

PRIMERA VEZ UN PLAN QUINQUENAL
Informe Especial

PRIMERA PLANA

Año II - Buenos Aires, 4 de agosto de 1964 - Nº 91 - \$ 40 el ejemplar - Aparece los martes



ALFREDO ALCON:

Hamlet en la
TV argentina

AÑOS DE ESPERA

PARA GRANDES MOMENTOS...



COGNAC

OTARD-DUPUY
RESERVA SAN JUAN



PIRILLO PUBLICIDAD

CALENDARIO

Hasta hace poco, el restaurante Zum Edelweiss, de Libertad casi Corrientes, parecía únicamente albergue de actores y actrices; sus más asiduos habitués observan, ahora, una invasión del equipo económico del gobierno, especialmente el ministro Eugenio Blanco y el secretario Alfredo Concepción. Puede ser, también, que antes no se fijaran en su presencia porque, según uno de los mozos, "son clientes de toda la vida". ♦

CINE

Il boom: Hostigado por su mujer y su suegro —un general irascible—, Alberto Sordi se empanaña cada vez más en una prosperidad falsa, hasta verse obligado a vender su ojo izquierdo para escapar de la asfixia. El resultado de esa historia es el film más lúcido, en un sentido crítico, del dúo Zavattini-de Sica; pero es también el más decadente.

Mi tío el pistolero: Con las andanzas de un hampón retirado, que organiza la banda de su amigo muerto, el realizador George Lautner prepara una gocejante parodia del cine policial; los diálogos y el elenco, encabezado por Lino Ventura, se lo permiten.

¿Quién yace en mi tumba?: Con claroscuros expresionistas y una tensión melodramática que está siempre al borde del gran ruido, el ex actor vienés Paul Henreid (59 años) cuenta en su quinto film la historia de una mujer que asesina a su hermana gemela (las dos son encarnadas prodigiosamente por Bette Davis), y la sustituye. Es un ejemplo de sadismo intelectual más profundo de lo que parece.

Week end: Tres parejas danesas se aburren en una playa, mientras juegan a demostrar que el amor es algo demasiado frágil para ser importante. Sus autores (el productor Christensen y el realizador Kjaerulf-Schmidt) tienen una petulancia que puede confundirse con el talento. Pero se esmeran demasiado en ser barrocos como para creérselos.

• **TAMBIEN EN CARTEL** — **Ayer, hoy y mañana** (Vittorio de Sica): Cuadro de costumbres, con Sofia Loren y Marcello Mastroianni; **La conquista del Oeste** (Ford-Hathaway-Marshall): Ruralia norteamericana, con James Stewart y Henry Fonda; **Un día, un gato** (Vojtech Jasný): Cuento de hadas con moraleja política; **El mundo está loco, loco, loco**, loco (Stanley Kramer): Caza del tesoro alocada, con Mickey Rooney y Spencer Tracy; **Tom Jones** (Tony Richardson): Juegos de alcoba y de patibulos, con Albert Finney.

• **EXHUMACIONES** — **Maria Walewska** (1937), de Clarence Brown: La condesa polaca que amó a Napoleón y Napoleón mismo son reencarnados por Greta Garbo y Charles Boyer, en la obra más llena de euforia romántica que haya hecho la Gran Diva.

TEATRO

¡Ah, soledad!: Eugene O'Neill abandona su habitual grandilocuencia para describir, con humor y nostalgia, los claroscuros de un día en la vida de un

adolescente norteamericano, en 1906 (San Telmo).

Inocencia: Los fantasmas que Henry James convocó en su novela *Otra vuelta de tuerca*, asedian ahora a una sensible Delia Garcés (Liceo).

Nuestro fin de semana: La inseguridad y el tedio hostigan a nueve argentinos que, entre un sábado y un domingo, fingen transcurrir un apacible fin de semana en San Isidro (Río Bamba).

Raíces: De una existencia sórdida al descubrimiento de todo el esplendor del mundo, es la parábola que describe la campesina Beatie Bryant a través de los fervorosos parlamentos del dramaturgo inglés Arnold Wesker (Nuevo Teatro).

MUSICA

MIERCOLES 5 — Amigos de la Música. Nueva actuación del director alemán Ferdinand Leitner al frente de la orquesta de la entidad con la colaboración del violinista argentino Nicolás Chumachenco. En el programa se incluye el estreno americano de la *Suite en Do Mayor* de Telemann y dos primeras audiciones para el público argentino: la *Kammermusik N° 4* de Paul Hindemith y la *Sinfonía N° 98* de Francisco José Haydn (Teatro Coliseo, a las 20).

DOMINGO 9 — Simone Boccanegra. Reposición a precios populares de esta creación verdiana en la que participarán entre otros, dos buenos intérpretes argentinos: el barítono Angel Mattiello (como protagonista) y el director Antonio Tauriello (Colón, a las 17).

LUNES 10 — La Sonata. Penúltimo concierto del ciclo dedicado al Panorama Histórico de la Sonata con la participación del dúo de pianos Audino-Carella y los percussionistas Yepes y Asuttini. En programa: la trascendental *Sonata para dos pianos y percusión* de Bela Bartok (Teatro San Martín, Sala Casacuberta, a las 19). **Filarmonía.** Nueva actuación del vanguardista compositor y director italiano Bruno Maderna, con la participación del violinista israelí Zvi Zeitlin (Colón, a las 21.30).

BALLET

LUNES 10 — Amigos de la Danza. La habitual presentación mensual de este conjunto con el estreno de "Huis Clos", ballet inspirado en la pieza homónima de Sartre, con música de Bela Bartok y en adaptación de Ana Labat y Susana Zimmermann (Teatro San Martín, sala Martín Coronado, a las 21.45).

ARTE

Noemí Paviglianiti: Las insólitas "cajas" proponen una nueva dimensión para la pintura al óleo, y son testimonio de una inquietud que dosifica la crueldad y el humor (Lirloyal, Esmeralda 868).

Nicolás Rubió: Un torrente de travesuras, de ironía y de felicidad, a tra-

vés de una pluma desprejuiciada y técnicamente impecable (De las Artes, Córdoba 947).

Lino Spillimbergo: Antología de piezas considerables, de uno de los mayores plásticos argentinos del siglo, pertenecientes a la colección Arena (Dynasty, Florida 970).

LIBROS

Alberdi y su tiempo, por Jorge M. Mayer: El libro sobre Alberdi que se esperó durante un siglo (EUDEBA, 1.100 pesos).

Buenos Aires, vida cotidiana y alienación, por Juan José Sebrelli; Agudo rastreo de la capital argentina, sin el tedio que se atribuye a los textos sociológicos, pero también sin la suficiencia madurez. El capítulo sobre la clase media es un modelo de desprejuicio y vigor (Siglo Veinte, 220 pesos).

Memorias de un hombre de bien, por Pedro Orgambide: Un retrato fiel y oportuno de la Argentina, desde el Centenario hasta hoy. Su historia menuda resulta a veces más filosófica que la historia oficial (Falbo, 220 pesos).

TELEVISION

MARTES 4 — Los intocables: Una carta desbarata las intenciones tenebrosas de cuatro hermanos, desechos de reorganizar la banda de Al Capone (Canal 7, 21 horas). **Combate:** Esta vez, la patrulla del sargento Handley no sólo participa en guerrillas; también se enfrenta —en el enigmático final— con un espectáculo lleno de pavor (Canal 11, 22).

MIERCOLES 5 — El gran circo: Una troupe francesa despliega su magia sobre pistas heladas (Canal 11, 20).

JUEVES 6 — Ben Casey: Rod Steiger es un actor talentoso y extravagante; esta serie lo convierte en un millonario astado de complicaciones (Canal 11, 22).

VIERNES 7 — Hollywood a través del tiempo: La actriz Stephanie Powers es el punto de partida para un análisis adulto de Hollywood y sus mitos (Canal 7, 20.30). **Esta noche... cine:** *El día que paralizaron la Tierra* (1951), de Robert Wise, una visión apocalíptica, pero esperanzada del siglo XX (Canal 7, 22.45).

SABADO 8 — Telecataplum: Una hora donde se comprueba que la comedia puede ser sinónimo de perfección (Canal 13, 21.30). **Los defensores:** Un cazador, injustamente acusado de la muerte de un hombre, es defendido, con el ardor habitual, por los abogados Preston (Canal 13, 22.30). **Cine de trasnoche:** *Rosemarie entre los hombres* (1956), de Rolf Thiele, corrosivo análisis del milagro alemán (Canal 7, 0.30).

DOMINGO 9 — Siempre en domingo: Tato Flores se apoya en los chispeantes libretos de César Bruto para interpretar la realidad política argentina (Canal 11, 21). **Platea hogareña:** *La mano en la trampa* (1962), de Leopoldo Torre Nilsson, inquietante vivisección de la alta burguesía nacional (Canal 11, 23.20).

LUNES 10 — Universidad del aire: De cómo no siempre los programas culturales son aburridos (Canal 13, 23.45). ♦

Sí...
pero
con
GILBEY!



El "sí" de una dama es siempre un "sí" condicionado... En este caso la condición no podría ser más justa. Ella no ignora que la condición esencial de un buen cocktail, es batirse o mezclarse bien con GIN GILBEY...

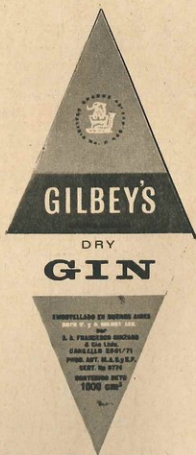
GILBEY... es el nombre propio del GIN. Y ya se tome con Jugos de fruta, bebidas sin alcohol o en cocktails, GILBEY es siempre el principio y gin de una excelente combinación.

GILBEY: tradición en gin auténtico, de auténtico sabor inglés, es el gin preferido en 28 países...

GILBEY

EL GIN INTERNACIONAL PRESENTADO POR
S.A. FRANCESCO CINZANO & CIA. LTDA.

Solicite gratuitamente Recetario Cocktails a: Cinzano, Sección D Cangallo 2933 - Capital



PRIMERA PLANA

Año II APARECE LOS MARTES Nº 91
4 de agosto de 1984

PERU 367 - Pisos 10 y 12 BUENOS AIRES
T. E. 33-8576/70 y 34-8018/10
Dir. Telegráfica: PRIPLA

Editorial Danotí S.R.L. (Capital \$ 500.000)
Miembro de la Sociedad Interamericana de
Prensa (SIP) y de ADEPA

DIRECTOR EDITOR
VICTORIO I. S. DALLE NOGARE

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol
SUBDIRECTOR

Ramiro de Casabellas

JEFES DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

Jullán J. Delgado

SECRETARIO DE REDACCION

Tomás Eloy Martínez

REDACCION: Armando Alonso Piñero,
Rodolfo Arizaqa, Diego Baracchini, Osvaldo
R. Ciesar, Norberto Firpo, Hugo Gam-
bini, Carlos M. Hirsch, Juan Carlos Mar-
telli, Fernando Mas, Silvia Rudni, Ernesto
Schóo, Mario Sekiguchi y Osiris Troiani.
DIAGRAMACION: Francisco Rojo Angla-
da y Leonardo R. Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller, Jaime Gon-
zález Cociña y María Sallinas. Servicio
fotográfico de The Associated Press.

ARCHIVO: Toni Hiller, Alfredo Andrés y
Carlos M. Zecca.

CORRECCION: Dardo Bateucca, Alberto
Carlos Cousté y Osvaldo M. Turconi.
Servicios mundiales exclusivos para la
Argentina de las revistas Newsweek, de
Nueva York, y Vita, de Roma.

SUMARIO

El País	6
El Mundo	12
Gente er Primera Plana	18
Desacatos	22
Encués	24
Asmáticos	26
Fútbol	28
Ídolos	30
Niños	32
Religión	34
Libros	35
Martínez Estrada	36
Especúaculos	40
Arte	46
Técnica	47
Economía	48
Programas e Informac. Especial	50
Cartas de los Lectores	59

COLABORADORES

Mariano Grondona	5
Landrú	9
Flax	11
Art Buchwald	17
Florencia Escardó	26
Ival Recca	30
Julio Gotthelf	52
Bernardo Eiz	53
Alberto Laya	64

Precio del ejemplar: \$ 40

Uruguay: \$ 8 oro

Número atrasado: \$ 50

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina: \$ 1.800.
Exterior, U\$S 20. Cheques y giros a nombre
de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la
reproducción. Hecho el depósito que marca
la ley. Registro de la Propiedad Intelectual
Nº 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran
Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José
María Moreno 359; Interior y Exterior:
SADY S. A., México 625, Capital. Impreso
en los Talleres Gráficos de la Compañía
General Fabril Financiera S. A., Iriarte 2035,
Buenos Aires.

CARTA AL LECTOR

OEA: La IX Reunión de Consul-
ta decidió que México, Chile, Uru-
guay y Bolivia no pueden conti-
nuar sus relaciones con Cuba sin
violar los compromisos inheren-
tes al Tratado Interamericano de
Asistencia Recíproca. Pero ese tra-
tado —que se firmó en Río de Ja-
neiro, hace poco más de tres lustr-
os— no preveía sanciones contra
los países que desatenden sus res-
oluciones obligatorias. ¿Pedirá el
gobierno de Venezuela, para ser
consecuente con sus principios,
una nueva reunión de consulta,
que juzgaría la conducta de aque-
llas naciones?

En una correspondencia trans-
mitida por cable desde Washing-
ton, un enviado especial de PRI-
MERA PLANA, Fernando Mas, exami-
na la situación creada después
de la conferencia (págs. 12-14).

* * *

ERHARD: La semana pasada,
Alexei Adjubei visitó a Ludwig Er-
hard. El yerno de Kruschew, que
parece ser —cada vez más claramen-
te— el verdadero jefe de la
diplomacia soviética, obtuvo del
canciller alemán una invitación
para que el señor del Kremlin vi-
sita la República Federal y sosten-
ga una entrevista con el sucesor
de Adenauer. Lo más probable es
que esa entrevista —cuya fecha no
se indicó todavía— no conduzca a
resultado práctico alguno; así y
todo, es un hecho nuevo, insospes-
chado hasta ahora.

¿Cómo y por qué ha sido posi-
ble esta decisión del canciller Er-
hard? ¿Qué resistencias provoca
en su país? ¿Quiénes se oponen?
¿Puede tener alguna repercusión
en la campaña electoral del año
próximo? Estas son las cuestiones
que trata un artículo de Osiris
Troiani, escrito con información
que recogió durante un viaje re-
ciente a la República Federal Ale-
mana (páginas 15-17).

* * *

ESCRITORES: Para las nuevas
generaciones, el nombre de Eze-
quiel Martínez Estrada suena a le-
janía; quizá porque él mismo nun-
ca se preocupó por disiparla, en-
frascado como estaba —y como es-

tá— en pensar y escribir, en ocu-
parse de los grandes problemas de
su país y de su tiempo, de su arte.
Ahora, cerca ya de los 70 años,
enfermo, desalentado, el silencio
se espesa alrededor de su escuá-
lada figura, en una casa de Bahía
Blanca, provincia de Buenos Aires.
Sin embargo, no cesa de trabajar,
por más que se confiese “un ídolo
destruido” o se presente ante sus
interlocutores como un hombre en
quiebra. Sigue siendo una de las
mayores personalidades intelectua-
les de la Argentina: la retratamos
en las páginas 36 a 38, después de
las entrevistas que con este autor
tuvo Tomás Eloy Martínez.



M. Estrada con PRIMERA PLANA

* * *

PLAN DE DESARROLLO: La se-
mana pasada, mientras un econo-
mista de fama mundial, Simón
Kuznets, revisaba en una oficina
del 8º piso del palacio de Hacia-
da las cuentas preparadas por los
expertos del Consejo Nacional de
Desarrollo, el vicepresidente de
este organismo, Manuel San Mi-
guel, iniciaba en la sede de la
Unión Industrial una encuesta para
conocer las estimaciones de pro-
ducción e inversión de los empre-
sarios en los próximos años. Am-
bos trabajos forman parte de los
que un equipo de casi 500 perso-
nas realiza para confeccionar un
Plan Nacional de Desarrollo de
cinco años, que debería ser puesto
en ejecución a partir del 1º de no-
viembre próximo según prometió
el gobierno. Las esperanzas des-
pertadas por el proyecto motivaron
una investigación sobre sus alcan-
ces que, junto con la génesis y el
análisis de sus aspectos más críti-
cos, se publica en esta edición a
partir de la página 50.

Hasta el martes próximo.

EL DIRECTOR

Muchas felicidades.

En 1963 se casaron 140.000 parejas. En este año el número siguió creciendo, pese al aumento del costo de la vida.

Sinceramente, muchas felicidades. La gente se casa porque cree en el futuro. Si usted es casado o casada, lo sabe.

Para formar un hogar hay que creer en sí mismo, en los demás y en el país; que se puede progresar y vivir mejor.

Muchas Felicidades

SIAM ha hecho: 1.000.000 de heladeras familiares - 145.000 lavarropas - 600.000 planchas - 800.000 ventiladores - 20.000 acondicionadores de aire - 50.000 lustradoras-enceradoras - 30.000 cocinas y estufas.

Así cree SIAM en la familia argentina: haciendo y haciendo bien. A conciencia. No pudo hacer todo lo que el país y cada argentino necesitan, pero puede hacer mucho más. Está planeando lo que realizará. Y lo hará lo mejor posible, como hasta ahora. Para eso está

SIAM. 

La vuelta de Perón

Por

Mariano Grondona *



"Este es el año del retorno." La frase no sólo ha inundado los lugares públicos; se repite también en el secreto de las sobremesas políticas. No es un "slogan" más. Es, a veces, la confesión preocupada de altos dirigentes peronistas y no peronistas. Nunca había tenido el mito del retorno tanta fuerza desde los años posteriores al derrocamiento.

Un mito es una creencia que puede ser cierta o no, pero esto, en definitiva, importa poco. Porque el mito opera sobre las capas irracionales de los hombres y de las multitudes. Desencadena grandes energías inalcanzables a través del puro razonamiento. Y a veces es tanta su gravitación, que convierte en realidad la fantasía: la gente, movida por el mito, termina por crear con su fe lo que racionalmente no era posible.

La vuelta de Perón, con abstracción de que sea una posibilidad racional, ya funciona, pues, como un hecho importante de nuestro panorama político. Ha estimulado el "plan de lucha". Y acompaña la reorganización del peronismo como "Partido Justicialista" bajo el liderazgo de Vandor. Se afirma como cosa segura en las conversaciones privadas. Y crea en los círculos antiperonistas reacciones contradictorias de asombro, recelo e incredulidad.

Los intereses: La acción psicológica del retorno está alimentada por cuatro sectores.

Aparentemente, nació en círculos neoperonistas con ocasión del viaje de Serú García a Madrid. Para quien quiera hilar fino, el interés en esta versión del neoperonismo —es decir, de quienes anhelan el anticipo "en vida" de la herencia política de Perón— es paradójico y sutil. Al lanzar la noticia de la "segunda venida" del caudillo, pusieron a éste en un terrible aprieto, porque el anuncio coincidió con afirmaciones oficiales de que Perón "puede venir". Entonces, si Perón puede venir y no llega a venir, ¿no quedará descalificado como un hombre sin coraje ante sus propios seguidores? ¿No se haría evidente lo que quizás fue verdad en todos estos años, es decir, que Perón "no quiere" venir? Este género de desprestigio parece el objetivo final de la ofensiva psicológica neoperonista apoyada por las declaraciones oficiales.

Perón, por su parte, se ha encargado de convencer hasta a sus más íntimos amigos de que vendrá. Inclusive, ha tomado disposiciones jurídicas y patrimoniales, a través de sus apoderados, que tienden a confirmar la seriedad de su intención. Por una parte, sabe que la imposibilidad de la venida no

puede nacer de él, por que sería caer en la trampa del adversario. Y, por la otra, que la imagen de su inminente regreso fortalece su influencia personal en el movimiento, debilitada peligrosamente en los últimos años.

Para los dirigentes peronistas ortodoxos, por otra parte, el mito del retorno sirve y servirá admirablemente para consolidar la cohesión del movimiento.

Hay una cuarta corriente, por fin, de extracción no peronista, que acaricia la idea de aprovechar el clima del regreso para promover algún tipo de entendimiento entre Perón y las fuerzas políticas y militares que surgieron en 1955, con vistas a la definitiva pacificación del país. Algo así como la reivindicación histórica y el retorno honorable del ex presidente a cambio de su retiro definitivo de la política y, lo que es más importante, de la incorporación definitiva de su movimiento en la legalidad.

La posibilidad: Así, el rumor del retorno es cultivado cuidadosamente por los núcleos más diversos y con los propósitos menos conciliables. Y una cosa es segura: el cultivo ha tenido el mayor de los éxitos. Es altamente probable, pues, que las conjeturas sobre la vuelta de Perón crezcan en número y en intensidad a medida que se acerca el fin de este año crucial. Y que el tiempo correrá contra el viejo caudillo. Correrá contra él si quiere venir, porque la preparación psicológica previa irá encrespando los ánimos de sus adversarios. Y correrá contra él si no quiere venir, porque le será cada día más difícil contradecir la esperanza de sus adeptos sin quitarles, a la vez, el entusiasmo y la fe.

Perón se fue en setiembre de 1955 cuando ocupaba el centro del poder y tenía aún en sus manos fuerzas poderosas y, quizás, decisivas. ¿Es razonable suponer que ahora, sin el respaldo y el vigor de los años de triunfo, intentará de veras la reconquista del poder? Y, por otra parte, si su voluntad real no es volver como restaurador, sino como pacificador, ¿permitirán los sectores que se inquietan y alteran con la sola mención de su nombre que pise otra vez la tierra común?

La posibilidad real del regreso de Perón aparece cercada por estas dos alternativas como por dos tenazas implacables. Pero en la política, como en la guerra, hay factores imponderables que el frío análisis de gabinete no puede advertir. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

El país

El que arriesga gana, a veces, pierde

Cuando, hace pocas semanas, languidecía ya la segunda etapa del plan de lucha de la CGT, una extraña versión fue empujada a circular por las redacciones de Buenos Aires: se sostenía que el dirigente gremial Paulino Niembro, antiguo amigo íntimo del líder peronista Augusto Vandor, había caído en desgracia y estaba hospitalizado, luego de recibir varios balazos en una emboscada.

Al comenzar la pasada semana se podía comprobar de visu que la "víctima" no mostraba orificios de balas y que seguía disponiendo de una buena dosis de la confianza de Vandor: en un congreso controlado por los vandoristas, Niembro era elegido presidente del partido Justicialista en el distrito Capital.

También en la pasada semana quedó claro, para muchos observadores, el más profundo sentido de aquellas versiones: en círculos oficialistas trascendió que, durante aquellos días, mientras se decía en Buenos Aires que Niembro estaba herido o secuestrado, el dirigente peronista estaba en realidad internado en una clínica cardiológica de Montevideo, donde era sometido a un *check-up* más o menos de rutina (tarifa: alrededor de dos mil pesos argentinos por día de internación) y donde podía disponer de un ambiente de reserva para recibir, por un lado, ciertas instrucciones especiales desde Madrid; y, por el otro, mantener conversaciones con algunos intermediarios interesados en concretar puntos de entendimiento entre el gobierno y el peronismo.

El momento elegido para la negociación era, sin duda, oportuno, ya que en esos momentos se iniciaban en Buenos Aires, del otro lado del Río de la Plata, tres procesos convergentes:

- Terminaba la segunda etapa del plan de lucha de la CGT y las "62 organizaciones", peronistas, debían diagramar la tercera y darle, según conviniera, mayor o menor agresividad; también debían decidir si convenía o no precipitar una ruptura con los gremios "independientes" y antiperonistas.
- Se acercaba ya, por lo demás, la culminación del proceso de reorganización del partido Justicialista: era necesario decidir si había llegado el momento de mostrar una faz más o menos legal, más o menos pacífica y resolver, en consecuencia, hasta qué punto se debería marginar —en el partido Justicialista y en el movimiento gremial— a los sectores peronistas más extremistas, que dirige Andrés Framini.
- Los peronistas, por fin, debían decidir en esos momentos —principios del mes pasado— hasta qué punto debían mantener o cortar contactos con los grupos golpistas que tenían, por entonces, ciertas estructuras ya montadas sobre el supuesto de un eventual apoyo de origen sindical; y debían decidir hasta qué punto podían mante-

ner, o les convenía cortar, contactos con otro tipo de golpismo, el de extrema izquierda, que tenía también dispositivos muy avanzados: guerrilleros, arsenales, polvorines listos para estallar en plena ciudad.

Los gestores

La actividad de los intermediarios fue compleja y por momentos contradictoria: los resultados finales de su actividad todavía no eran totalmente conocidos a fines de semana y, en tal sentido, las versiones eran contrapuestas: muchos hechos, así como las interpretaciones predominantes en círculos gubernistas y en esferas peronistas, indicaban que las gestiones habían avanzado positivamente; en fuentes allegadas a los militares colorados y en los círculos civiles más antiperonistas, así como entre voceros frigeristas, en cambio, se insistía en vaticinar el fracaso y la ruptura final entre el gobierno y Juan Perón.

La evaluación concreta de estas gestiones era aún más difícil porque, como sucede siempre en estos casos (se pueden recordar, entre otros ejemplos, los confusos días que siguieron a la firma del pacto Perón-Frigerio), los distintos sectores políticos tienden a difundir versiones que coinciden más con sus deseos y conveniencias que con la verdad objetiva; y porque los intermediarios actúan siempre muy ambiguamente, invocando a menudo representaciones y mandatos que en verdad no han recibido, tal como en otro terreno actúan los intermediarios en las compraventas de departamentos.

En este caso concreto de las gestiones ante el peronista Paulino Niembro, los intermediarios sostuvieron tener, para negociar, la "media palabra" del gobierno radical del Pueblo —como se sabe, entre radicales es muy habitual dar sólo la media palabra— y tener, en cambio, plenipotencias de las actuales autoridades del Ejército.

Esas afirmaciones no aclaraban mucho las cosas porque, simultáneamente, viajaba a Madrid, como integrante de la misión argentina, que por entonces

fue a discutir con las autoridades españolas la provisión de nuevas bodegas para la flota mercante de este país, el abogado Gustavo Soler, futuro yerno del presidente Arturo Illia. (Incidentalmente, el viaje de Soler dio oportunidad a los opositores para descargar un golpe bajo: se hizo constatar públicamente que, al mismo tiempo que Soler, viajó a España su novia, la hija del presidente, y se omitió aclarar que Emma Illia iba acompañada por sus tíos, el severo almirante Alberto Estevarena y su esposa.) De todos modos, aunque voceros del gobierno y el mismo Soler lo negaron una y otra vez, los informantes peronistas reiteraron que el novio de Emma Illia fue portador del borrador de una "carta de intención", para su estudio por Juan Perón.

También se afirmó que una gestión paralela a la de Soler —pero en representación de militares azules—, habría cumplido durante su reciente entrevista con Juan Perón el arzobispo de La Plata, monseñor Antonio Plaza; esta versión, empero, fue tomada con mayores reservas, ya que, como se sabe, cada vez que monseñor Plaza trepa por las escalerillas de un jet internacional, circulan en Buenos Aires rumores parecidos.

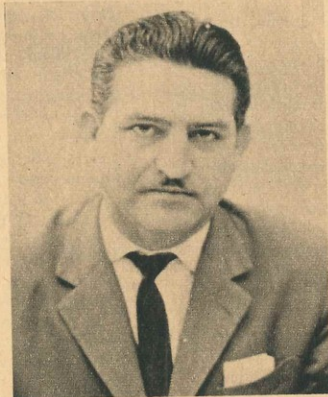
Lo que verdaderamente preocupó a los sectores civiles y militares más antiperonistas, fueron las gestiones —reales o supuestas— atribuidas al abogado Soler, y las cumplidas ante Paulino Niembro en la clínica cardiológica de Montevideo.

A fines de la pasada semana, el diputado antiperonista Américo Ghioldi se aprestaba a presentar un pedido de informes al Poder Ejecutivo sobre estos "acuerdos del gobierno con el ex dictador". El mismo Ghioldi reconocía, empero, que quienes resultarían más perjudicados si se concretara un eventual acuerdo entre el gobierno y Perón serían aquellos sectores que, en otras oportunidades, pudieron capitalizar los votos del peronismo cuando los partidarios de Juan Perón se vieron impedidos de presentar sus propios candidatos: en un debate referido a la intervención a Jujuy, Ghioldi anunció que apoyaría la legalización del peronismo con el propósito —dijo— de "ver descalzos y desnudos, otra vez, a quienes se cubrieron con las vestiduras ajenas". Es posible que este razonamiento demore, o finalmente frustre, el pedido de informes que Ghioldi proyectaba.

El esquema

Pero fue un vocero del propio gobierno quien, en la semana anterior, confirmó sorprendentemente las versiones que en esos momentos eran disecionadas en los círculos antiperonistas.

El matutino *Pregón* publicó en su página editorial lo que, según el diario, era el esquema del acuerdo a que se estaría por llegar entre gobierno y peronismo: "1º) El Poder Ejecutivo —anunciaba *Pregón*— concederá el indulto al exiliado (parece que, en realidad, sólo se tratará de una declaración indirecta en el sentido de que todos o la mayoría de los delitos comunes que se imputan a Juan Perón han quedado ya prescriptos y que, por



Peronista Niembro: Una clínica cardiológica para recibir visitas.



Abogado Soler con su novia, Emma Illia: ¿Una letter-intention?

tanto, su foja judicial queda más o menos limpia); 2º) La UCRP —continuaba el diario— renueva sus promesas de darle vía libre al peronismo en los comicios de 1965; 3º) La CGT sería escuchada —siempre según *Pregón*— en la confección de cualquier plan económico, y sus autoridades tomarían parte en la ejecución. Por su parte —agregaba el diario—, Perón se comprometía a: 1º) No obstaculizar con su presencia inmediata la acción con próxima del gobierno nacional (para ello, antes de fin de año, Perón, una vez que fuera anunciada en Buenos Aires su “rehabilitación” judicial, declararía que, en homenaje a la pacificación del país, renuncia por ahora a sus deseos de volver a la Argentina); 2º) Llevar al peronismo por un camino de oposición severa pero no destructiva; y 3º) Colaborar con la concreción de los postulados nacionalistas de la UCRP, a los que, por otra parte —decía *Pregón*—, el peronismo no es ajeno.”

A pesar del anuncio semiformal del matutino citado, el clima de dudas no se disipó en los círculos políticos.

Parece probable que el mismo Perón se sintió, a determinada altura del proceso, desconcertado por lo ambiguo y multilateral de las negociaciones y encomendó a algunos militares retirados, que tuvieron actuación bajo su gobierno (entre otros, generales Fatigati, Sánchez Toranzo, Embrióni, Molina, etcétera), que comprobaran si, efectivamente, los jefes actuales del Ejército aceptaban o patrocinaban los contactos entre gobierno y peronismo. Como era previsible, estos sondeos fueron recibidos de mala manera en la secretaría de Guerra. Algunas versiones en el sentido de que los encargados de negociar —no de sondear e informar, simplemente— eran aquellos militares peronistas, fueron después estimuladas, para entorpecer las gestiones, por quienes serían perjudicados por el acuerdo, inclusive muchos peronistas disidentes con la ac-

tual conducción del partido Justicialista.

Los hechos

De todos modos, los hechos mostraron en los días posteriores que la posibilidad de un acuerdo —a despecho del riesgo de que las gestiones puedan, finalmente, fracasar— abría un proceso muy rápido:

- En el parlamento, los diputados oficialistas parecían ahora más dispuestos a modificar el artículo 46 del proyecto de Estatuto de los Partidos Políticos, donde se declara ilegal a cualquier partido que propugne el establecimiento de un régimen “autocrático o totalitario”; la transacción podría consistir en excluir, solamente, a los partidos que propongan —según un texto que ya circula entre los legisladores— “la sustitución del régimen representativo, republicano y federal por cualquier otro, ajeno a la tradición política argentina”, con lo cual el único excluido resultaría el comunismo.

- En la comisión investigadora de los contratos petroleros suscritos en 1958, fue evidente también —a partir de la ruidosa audiencia del pasado jueves 30— que el primer enemigo de los primeros enemigos del gobierno, esto es, de los frondistas y de Rogelio Frigerio (declarante de ese día) era, inesperadamente, el diputado peronista Juan Carlos Cornejo Linares. En esa audiencia, como se sabe, tanto el testigo Rogelio Frigerio como el diputado frondista Héctor Gómez Machado debieron enbarbar sus muletas (ambos, por distintas razones, las usaban entonces) para enfrentar al peronista.

- En lo gremial, los grupos peronistas autodenominados “revolucionarios” y opuestos a todo entendimiento con el gobierno, así como su líder Andrés Framini, eran —el miércoles 29— desplazados de la conducción de las “62 organizaciones”, sector peronista que ahora controla absolutamente la C. G. T. Sin perjuicio de las apelaciones a Madrid que Framini ensayaba ya en la semana pasada, el tema había sido girado a una reunión plenaria que se efectuará esta semana y en la cual, según se calcula, el ala peronista “legalista”, que dirige Augusto Vandor, tendría mayoría en proporción de 3 a 2.

- Mientras tanto, aunque sin dejar de negar toda participación suya en cualquier gestión, el joven abogado Gustavo Soler había vuelto a viajar a Madrid. Al mismo tiempo, para completar un operativo según el cual al peronismo, puesto a negociar con el gobierno, no le conviene tener testigos de otras tendencias en los cuerpos directivos de la C. G. T., eran casi definitivamente desplazados (en la reunión del comité central confederal de la central obrera, el viernes 31) todos los dirigentes no peronistas. Mientras tanto, como se sabe, dentro del partido Justicialista eran también alejados de los cargos directivos —tal como sucedió en la C. G. T.— todos los dirigentes extremistas o izquierdistas, partidarios de Framini, así como todos aquellos a los cuales se les hubieran podido objetar sus antiguos contactos

con el ex presidente Arturo Frondizi o con su asesor, Rogelio Frigerio.

- Pero, de toda esta cadena de hechos, un eslabón fue considerado —por lo menos en los gabinetes de algunos jefes militares— como el más significativo: la declaración atribuida a Juan Perón y leída el domingo 26 en un congreso peronista, según la cual “por primera vez desde 1955 podemos (los peronistas) elegir nuestras autoridades y preparar nuestras cosas con cierto margen de libertad”. Ya antes Perón había escrito en el semanario “legalista” *Retorno* que “lo que está faltando en el país es paz, confianza y trabajo; sin paz —agregaba— no será posible una convivencia, y sin ella no habrá confianza; por eso la solución política justa es previa a cualquier otra solución”. Una prueba de la irritación que este giro en la política peronista causaba dentro de las propias filas del ex dictador lo dio, pocos días después, el grupo nacionalista que orienta Guillermo Patricio Kelly. El periódico *Alianza*, que edita Kelly, tituló en su última edición, con grandes caracteres rojos y negros: “Perón muere y Vandor traiciona”.

Montada sobre el filo dentado de este proceso, subsistía en la pasada semana una incógnita que nadie podía despejar: ¿Desea Perón, verdaderamente regresar a la Argentina?

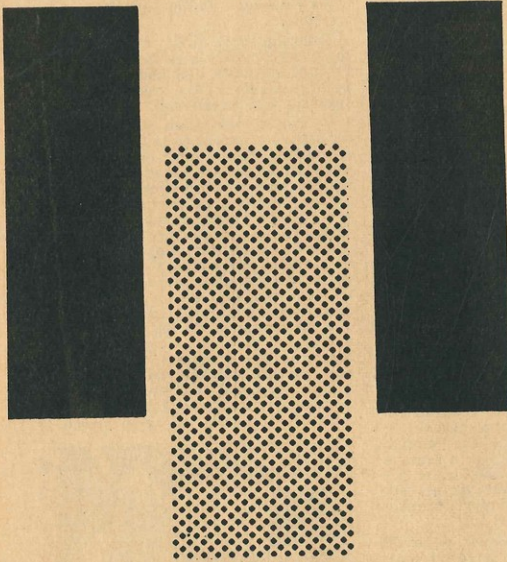
Si Perón insistía en su deseo y no aceptaba, a cambio de la legalidad para su partido, permanecer en España, era muy probable que todas las gestiones naufragaran y sólo hubieran implicado, en realidad, una endeble tregua. Si Perón deseaba verdaderamente volver; si creía, como muchos de sus allegados sostienen, en la proximidad de su muerte y quería traer aquí su propio cadáver, es posible que optara, sencillamente, por regresar, con legalidad o sin ella. En ese supuesto, todo hace pensar que los contactos de los grupos extremistas del peronismo con los izquierdistas, que los arsenales, polvorines y guerrilleros, armenarán, de pronto, a jugar un papel cada vez más amenazante. Se ignora si el gobierno era totalmente consciente de este riesgo. ♦



Peronista Vandor: Acusado de haber pactado con el oficialismo.

QUIEN BUSCA REAL SEGURIDAD ASEGURA SU VIDA EN LA CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

- **Seguro Integral:** plan individual, de tipo dotal.
- **Plan Ahorro y Seguro:** individual "a vida entera".
- **Seguro Colectivo:** ampara en forma conjunta al personal de un mismo establecimiento.



Seguridad, máxima protección, primas justas,
han determinado que más de la tercera
parte de los hogares argentinos esté
asegurada, con la garantía de la Nación, en la

CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

UDELPA

Cómo edificar un partido sin cuatrerros

"Pero, doctor, el jefe de distrito que ustedes designaron es un cuatrero." La acusación que el capataz de una estancia, en Córdoba, formulara hace seis meses al doctor Héctor Sandler (32 años, dos hijos), presidente del bloque de diputados nacionales de UDELPA, abrió en las filas del partido un proceso de depuración que todavía continúa. Después de eso, la expulsión de cuatro concejales de la Capital y la de dos de los 15 diputados nacionales fueron otras tantas decisiones encaminadas a un solo fin: "desterrar de UDELPA a los indisciplinados, a los ventajeros, a los aprovechados, que los hay", según admiten los dirigentes más responsables. A un año y medio de su nacimiento, el partido, ciertamente, no parece liberado de los dolores del parto.

La semana pasada, la expulsión del diputado nacional Clemente Colello, santafecino, concretada —como en el caso del diputado Luis Amura, en abril último— "en vista de sus reiteradas faltas de disciplina" (y más expresamente por prestar sus votos en favor de la sanción de la Ley de Abastecimiento) es, hasta ahora, la última medida drástica "para acabar con los *malandras* infiltrados en UDELPA", según el doctor Sandler. Sin embargo, el miércoles último, algunos miembros del Comité Nacional suponían que no será, en definitiva, la última: excepto en Córdoba, Santa Cruz y la Capital, en todos los demás distritos del país funcionan, activamente, juntas de organización y comités interventores.

Para Augusto Bence Piernes (32 años, dos hijos), secretario general del Comité Metropolitano, UDELPA se debate en los trastornos propios de un partido estructurado a partir de un vértice, Pedro Eugenio Aramburu: "A partir de él, a cuatro meses de las elecciones de julio de 1963, hubo que diagramar los cuadros orgánicos." Con Aramburu, una doctrina esbozada por dirigentes políticos escindidos del conservadorismo e independientes de tendencia liberal y, desde el 7 de julio, con un caudal electoral de un millón y medio de votos, la tarea no fue fácil.

"Este partido —dice el doctor Sandler— cambiará la mentalidad del hombre argentino." Sin embargo, hasta ahora UDELPA no trasunta una imagen tan decisiva. En cambio, "se diría que hacemos una demagogia de la antidemagogia", según reconoce Juan Carlos Quiroga, vicepresidente del Comité Metropolitano. "Pero lo que pasa —se justifica Sandler— es que este gobierno no propone otra cosa que *pararruchas*, como la Ley de Abastecimiento."

La imagen de "oposición sistemática" tratará de ser borrada el día en que el Congreso sustancie el debate de tres proyectos presentados por el bloque de UDELPA, orientados —según los aramburistas— a lograr el encarrilamiento económico del país. El más ambicioso de esos proyectos propicia cierta reforma agraria, mediante liberaciones impositivas a la producción de la tierra.

La semana pasada, el teniente general Pedro Eugenio Aramburu definió así la futura acción partidaria: "Con los contratos petroleros, el gobierno demostró su inconsecuencia jurídica, un precedente nefasto que mina la confianza de los inversores. UDELPA se ubica exactamente en la antipoda: estamos por la desestabilización", dijo a PRIMERA PLANA. Pero los dirigentes aramburistas no ignoran que esas posturas les podrían sonar sospechosas si en el partido siguieran medrando hombres de catadura discutible. Así, la primera etapa parece ser la de asegurar una espartana rigidez de principios en las filas de UDELPA.

Por otra parte, antes de las elecciones de convencionales partidarios, en mayo pasado, el partido se quebró en dos tendencias ruidosamente enfrentadas. El Movimiento Independiente (presidido por Agricol de Bianchetti) ganó la elección en la Capital y produjo el alejamiento de varios fundadores del partido, entre ellos el general Carlos Aníbal Peralta (Movimiento Puertas Abiertas), orientado, según algunos voceros, a lograr un entendimiento con el MIR y los conservadores del PRAR. Con ese esquema, pasará bastante tiempo, dicen los observadores, para que un partido edificado desde arriba consiga apuntalar sus bases. Un polo magnético —Aramburu— parece insuficiente para hegemónizar un frente interno. Dentro del partido, todos ponen ahora las miradas en el Congreso Nacional de Legisladores de UDELPA, a realizarse esta semana en Mendoza. ♦



Oscar Alende: Promete contarlo todo, hasta sus dudas interiores.

Testimonios

¿Funciona realmente esta democracia?

Casi 400 galeras, el equivalente aproximado de 180 páginas de un libro, aguardan, en una imprenta de Avellaneda, la decisión final de su autor. Desde hace quince días, el doctor Oscar Alende medita qué habrá de decir en el último capítulo de su crónica *Punto de partida*, un análisis cronológico de todo lo que sucedió en el país entre el 29 de marzo de 1962 y el 7 de julio de 1963.

La gestación de su obra le llevó nueve meses y acabó enfrentándolo con una convicción: para que el libro sea realmente útil debería extender su crónica al 12 de octubre de 1963 o, mejor, al día mismo en que se decidía a mandar la última línea al taller.

La semana pasada, el doctor Alende puntualizó a un cronista de PRIMERA PLANA que *Punto de partida* es una obra enteramente suya, "cosa que conviene aclarar, en una época en que unos escriben lo que firman otros", y que en ella inserta entrevistas y actos de gobierno hasta ahora desconocidos para la opinión pública. A manera de pantallazo, cita dos ejemplos: un telegrama firmado por Frondizi y Vítolo ordenándole prohibir en la provincia de Buenos Aires los mítines peronistas previos a las elecciones del 18 de marzo de 1962, y las afirmaciones de dirigentes de la UCRP —Mario Roberto, Raúl Fernández— convencidos de que su partido no estaba en condiciones de gobernar. Sin embargo, quienes ya han leído los originales, sus amigos íntimos, centran su preocupación en los juicios que hace sobre algunos hombres de armas.

4 de agosto de 1964

Para los amigos del doctor Alende, el libro rezuma un jugo ácido, reflejo de una tesitura ideológica en la que Alende parece ahora columpiarse; con 30 años de militancia política, Alende pudo ver —admite— cómo cuatro de los cinco presidentes elegidos durante ese lapso lo fueron en comicios en los cuales buena parte de la ciudadanía debió someterse a vedas proscriptivas. "¿Qué nos lleva a fingir democracia?" se pregunta Alende, varias veces, a lo largo del libro. La respuesta estaría dada en sus crecientes dudas sobre la eficacia de un régimen absolutamente democrático-liberal, el régimen que, sin embargo, él propició toda su vida.

El doctor Alende no sabe si *Punto de partida* será o no un best-seller y si constituye o no el punto de partida de una nueva programática: "Lo que sé es que terminará de escribirlo; siento la obligación de decirlo todo, inclusive mis dudas". La decisión implica, casi, un desafío a sí mismo. ♦

Afiches

Todavía queda mucho para soportar

En una de las primeras reuniones celebradas por la mesa directiva del flamante Comité Metropolitano de la UCRP uno de sus miembros, ahogando un bostezo, preguntó: "Y bien, ¿qué hacemos?" El vicepresidente, Orfila Benediti, se sumó al desconcierto general, pero reaccionó antes que nadie: "Propongo que proyectemos la redacción de un *affiche*", dijo.

A los pocos días, la iniciativa se había echado a rodar tan promisoriamente que casi no había dirigente de la Intransigencia Popular (rabalismo) que estuviera fuera de la cuestión. Se realizó una encuesta entre jefes de

Mugo

por Landrú



—¿Qué quieren ahora que les haga desapalecer: huevos, carne, azúcar, papas, gas licuado...?

USTED ESPERABA...

- QUE terminara el conflicto
- QUE se redujera el presupuesto
- QUE se aplicaran los subsidios
- QUE disminuyeran los precios
- QUE se mejorara los salarios obreros
- QUE todos los paises pudieran celebrar sus fiestas
- QUE disminuyeran las imprevisiones y las reversiones
- QUE mejoraran las comunicaciones y los servicios escolares
- QUE todos los alumnos tuvieran a sueldo un profesor y un padre
- QUE se mejorara la higiene de las viviendas y el transporte
- QUE se aplicaran los subsidios para el hogar, los jubilados y viejes
- QUE el seguro de desempleo se pagara a todos los trabajadores
- QUE se mejorara el transporte: carreteras
- QUE se mejorara el servicio de agua potable
- QUE se mejorara el servicio de electricidad
- QUE se mejorara el servicio de telefonos
- QUE se mejorara el servicio de gas
- QUE se mejorara el servicio de agua
- QUE se mejorara el servicio de agua
- QUE se mejorara el servicio de agua
- QUE se mejorara el servicio de agua

LO HA LOGRADO EL GOBIERNO ACTUAL EN 8 MESES

Es imposible que sean todos por hacer y mucho lo que, en realidad, debe ser el primer paso. Pero...
¿NO LE PARECE QUE ES UNA INJUSTICIA EJEMPLAR?
¿MAS A ESTE GOBIERNO EN TAN POCO TIEMPO?
¿NO LE PARECE QUE SU IMPACIONADO PODER PUEDE PONER EN PELIGRO LA POSIBILIDAD DE REALIZAR LO QUE SON FALTA REALIZAR?

UNION CIVICA RADICAL DEL PUEBLO

Enumeración de conquistas a la espera del momento psicológico.

prensa de organismos estatales y se aceptaron sugerencias de afiliados y dirigentes para que el *affiche* fuera, desde todo punto de vista, un impacto.

La semana pasada, el *affiche* lucía resplandeciente en la sala de acuerdos del Comité Metropolitano. Apilados en otra dependencia de la Casa Radical, unos 35.000 ejemplares esperaban el momento de la pegatina; el momento justo, psicológico. Los miembros de la mesa directiva concluyeron en que más valía aguardar a que la CGT agotara su campaña de anuncios de la tercera etapa del Plan de Lucha y que el peronismo concluyera la suya, de 50.000 *affiches*. Nadie aceptó el riesgo de que los carteles de la UCRP sirvieran de base para el engrudo ajeno. El momento sería en los próximos días. A los lectores murales de Buenos Aires les sería dado, pues, reinformarse de las más notables conquistas del gobierno: que terminó el Conintes, que no hay presos políticos, que acabaron los intervencionismos y los planteos militares, que no hay represiones obreras, que el dólar se ha estabilizado. En un arranque final de inusual franqueza, el *affiche* dice, textualmente: "Es mucho lo que falta por hacer y mucho lo que entretanto debe soportar el pueblo." ♦

Municipalidad

El secretario de papá Rabanal

Frente a la puerta del despacho del doctor Rubén Rabanal, secretario e hijo del intendente municipal de Buenos Aires, un hombre canoso, suplicante, se aferraba a las solapas de un ordenanza: "Me tiene que recibir, lo conozco, lo he tenido en mis brazos", gemía. Al otro lado de la puerta, parapegado tras su escritorio y sus gafas, el doctor Rabanal (28 años, abogado, un hijo) encontraba oportunidad para reiterar un chiste: "Si toda la gente que dice haberme acunado en sus brazos lo hubiera hecho de verdad, yo todavía no habría aprendido a caminar."

La mayoría de los altos funcionarios de la Municipalidad asigna al joven Rabanal un brillante porvenir político, cuyo primer paso estaría ya cubierto. Si bien Rabanal padre le dio acceso a las fuentes mismas de la actividad partidaria, a resortes que ningún otro dirigente del oficialismo hubiera podido manipular a su edad, parece evidente que a Rabanal hijo no le seduce graduarse de "viejo-caudillo-radical" y reniega de esa corriente. Por supuesto, la ruptura con su padre no es, hasta ahora, más que estilística.

En la práctica, en tanto arreciaban las acusaciones de nepotismo sobre su padre, la semana pasada Rubén Rabanal se sentía más seguro que nunca tras su escritorio y sus gafas: su prestigio (obtenido como miembro informante del bloque de electores de senadores de la UCRP), acrecentado ahora como hombre fuerte de la Intendencia, le permitía disfrutar de algunos burocráticos placeres. "Se diría que siente un gusto especial haciendo esperar a la gente", comentó, en la antecámara de su despacho, el jueves último, un enfurecido diputado oficialista.

Sin embargo, más intranquilidad produjo a los asesores municipales el desplazamiento de Francisco Morán, ex concejal y hasta ahora coordinador de la actividad comunal, cuyo contrato venció a fines de junio y no volvió a ser renovado. A nadie escapó que

Morán era un poderoso obstáculo para las ambiciones del secretario, un peso que más valía arrojar por la borda. Para Morán, el golpe fue tan duro que, según sus amigos, enfermó.

La semana pasada, sonriente, el doctor Rubén Rabanal comentaba a sus asesores: "Lo lamento por Morán, pero había sido mal aconsejado." ♦

Cancillería

Una apertura discutida

"Queremos terminar de una vez con el conchabo político en la diplomacia." Esta frase del diputado ucrista Horacio Domingorena pudo resumir, la semana pasada, una situación bastante desagradable para el canceller Miguel Angel Zavala Ortiz. Su proyecto de ley, que proponía la apertura del ingreso al servicio exterior en cualquier punto del escalafón diplomático, encontró, luego de una rápida aprobación del Senado (ver PRIMERA PLANA número 86), la tenaz resistencia de los diputados, inclusive de algunos oficialistas.

El proyecto propone el restablecimiento de un artículo de la ley 12951, promulgada durante el gobierno de Juan Perón, según el cual no era estrictamente necesario ingresar a la carrera diplomática desde el peldaño más bajo, ni tampoco con suficientes diplomatas habilitantes.

La pronta complacencia del Senado irritó a los diputados opositores, a los oficialistas opositores de Zavala Ortiz y a ponderables sectores de la opinión: desde Rosario, tras una enérgica nota de protesta, la Facultad de Ciencias Económicas, Comerciales y Políticas de la Universidad del Litoral envió al Congreso una delegación que entrevistó a los diputados Camilo Muniagurria (PDP) y Adolfo Rouzaut (UCRP), el primero, miembro de la comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja, y ambos, profesores de esa Facultad. Paradójicamente, el doctor Rouzaut, aunque oficialista, se convirtió en el más pertinaz obstáculo ante el proyecto del canceller: "El concurso debe ser

CEMENTO 50 KGS. a \$ 199 s/c

ENVASE SE COBRA: PAPEL \$ 15.-
ALGODON CON/DEVOL. \$ 30.-

ENVIAMOS EN EL DIA CUALQUIER CANTIDAD Y MARCA EN CAPITAL FEDERAL Y GRAN BUENOS AIRES O RETIRADO DE NUESTRAS SUCURSALES SUCURSALES

- CAL HIDRATADA "EL MILAGRO", \$ 129.— la bolsa.
- CAL HIDRATADA "SUBLIME", \$ 125.— la bolsa.
- CAL HIDRATADA "LIRACAL", \$ 118.— la bolsa.
- CAL HIDRAULICA "CACIQUE", "HIDRAT" o "VICAT", \$ 97.— la bolsa.
- CAL HIDRAULICA "SACACHISPA", \$ 85.— la bolsa.

HEMOS DISTRIBUIDO MAS DE TREINTA MILLONES DE BOLSAS DE CEMENTO DESDE EL AÑO DE NUESTRA INICIACION (1929) HASTA LA FECHA

CALERA TEIL - RODOLFO A. LIRA y Cía.

Aceptamos como pago Certificados de Cancelación de deudas, Bonos y bolsas vacías de cemento.

Colón 920 - AVELLANEDA
T. E. 22-7284 y 5722
Estr. Sola - F. C. R. - CAPITAL FEDERAL
Galpón 6 - Viesytes y Suárez
T. E. 21-2028
Av. Pavón 1105 - AVELLANEDA
T. E. 208-2417
Diag. 80 esq. 1 - LA PLATA
(Estr. Pasajeros F. C. R.)
T. E. 3-4184

RIVADAVIA 717 - CAPITAL FEDERAL
T. E. 33-1753 y 34-6949

obligatorio para quienes decidan ingresar a la carrera diplomática; requisito reservado únicamente a quienes reúnan aptitudes culturales y psicofísicas y una formación universitaria", explicó.

El doctor Rouzaut disienta palmariamente con otros diputados de su sector y con algunos socialistas democráticos, que abogaban por la aprobación del despacho tal como había sido propuesto por el Senado. Mientras tanto, el justicialista Ferdinando Petrini se debatía en la perplejidad; si votaba por el restablecimiento de la ley peonista, otorgaba al Poder Ejecutivo atributos discrecionales para la integración del servicio exterior; si se oponía, sentaba un precedente de inconsecuencia partidaria.

El viernes último se perfilaba, sin embargo, una fórmula de transacción. De no mediar dificultades de última hora, la Cámara de Diputados aprobaría el proyecto de Zavala Ortiz con tres modificaciones:

- Se mantendrá el sistema de concurso para ingresar a la diplomacia. Dos tercios de las vacantes serán cubiertas por candidatos que cumplan los requisitos en vigor; el tercio restante podrá no acreditar título universitario.
- El ingreso a la carrera se hará siempre por las categorías más bajas: vicecónsul o agregado.
- Se establecerá un régimen de prioridad para los doctores y licenciados en diplomacia o en servicio consular. ♦

Malvinas

Las dos posibles líneas de conducta

El hecho de que el canciller argentino, Miguel Angel Zavala Ortiz, en su conferencia del martes pasado con el secretario de Estado, Dean Rusk, abordara, entre otros, el tema de las Malvinas, suscitó un interés notorio en los círculos parlamentarios. Esa mención está relacionada con el próximo debate de la Comisión Especial sobre Descolonización, organismo de las Naciones Unidas que decidió tratar la situación del archipiélago en el mes de setiembre.

En su mensaje del 1º de mayo, el presidente Arturo Illia anticipó que su gobierno no consentiría en modo alguno el proyecto británico de acordar a las Malvinas una supuesta independencia o autonomía. Posteriormente, el Senado y varios bloques de diputados emitieron pronunciamientos análogos. A su vez, la cancillería organizó un ciclo de conferencias para ilustrar a la opinión sobre los términos en que se plantea actualmente la secular reclamación argentina. Historiadores de nota, como Gandía, Caillet-Bois, Zorraquín Becú, Ruiz Guñazú y Bonifacio del Carril, consagraron a este asunto varios artículos y conferencias.

La decisión que debe tomar la cancillería argentina es pródiga en consecuencias: ¿corresponde o no admitir la competencia de aquel organismo o la ONU? Para la Argentina, las Malvinas

no son un territorio no autónomo; siempre sostuvo que son, por el contrario, territorios ocupados por una potencia extranjera.

Algunos especialistas opinan, en cambio, que no cabe desdenar ninguna ocasión de defender nuestro derecho ante la comunidad internacional. Aunque aquella comisión de la UN no es competente para dilucidar el caso, valdría la pena —añaden— acudir ante ella, porque está compuesta en forma beneficiosa para nuestros intereses. La Argentina podría contar con los tres votos de los países hispanoamericanos, los cuatro comunistas y buena parte de los 17 afroasiáticos. Después de semejante derrota diplomática, difícilmente se atrevería Gran Bretaña a perseverar en su proyecto.

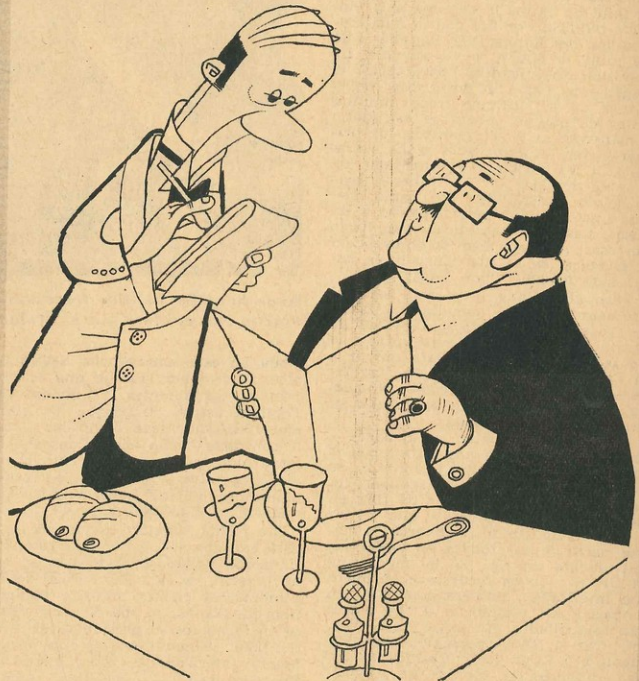
En todo caso, la intervención argentina ante esa Comisión debería ser preparada con cuidado, para evitar que

sea implícitamente admitida la calificación de territorio no autónomo, sujeto a la competencia de las Naciones Unidas y susceptible de laudo arbitral. Ningún tribunal del mundo podría tornar legítima una usurpación.

En cuanto a la entrevista Rusk-Zavala Ortiz, su objeto era hacer presente a los Estados Unidos que están obligados, por la carta de la OEA, a insistir en la devolución de todo territorio americano ocupado por una potencia extracontinental. El gobierno de Washington vacila en adoptar esa actitud, que lo pondría en conflicto con Gran Bretaña (Belice, Guayana), Francia y Holanda, que también conservan dependencias en el hemisferio occidental. Pero, tarde o temprano, se cree que deberá hacer honor a sus compromisos con la Argentina, Venezuela y Guatemala, que sostienen reivindicaciones territoriales contra aquellas potencias. ♦

Plato del día

FLAX



Alconada Aramburú: *Moso, me trae una Suprema Corte a la Maryland.*

El Mundo

Necesidad de un regreso a la Tierra

Los científicos de la NASA obtuvieron la semana pasada un triunfo tan ansiosamente esperado, y tan necesario, que tal vez hará posible un cambio, no menos necesario, en la política espacial norteamericana.

Los rusos desistieron del vuelo a la Luna en esta década, después de haber alcanzado, en 1959, sus dos mayores satisfacciones en ese terreno: el Lunik I clavó la bandera soviética en el satélite terrestre y el Lunik III fotografió el 70 por ciento de su cara oculta. Habiendo demostrado la posibilidad científica de un desembarco en la Luna, Krushev decidió trasladar las cuantiosas inversiones de su programa espacial a otras formas de la política de prestigio.

En los últimos cinco años, la NASA —que debía descontar esa ventaja soviética— sufrió cuatro decepciones. El Congreso investigaba sus actividades y la falta de éxitos la exponía a la vindicta pública. Por fin, con la feliz autorización del Ranger VII, lograda el 31 de julio, la NASA se ha salvado. La comisión investigadora podrá cerrar el expediente. Las 4.320 fotografías registradas en los últimos trece minutos, antes de que el cohete se estrellara, constituyen un botín científico de primer orden. Aunque sólo se ha retratado la faz visible —y, precisamente, la zona del Mar de las Nubes—, esas imágenes, transmitidas por radio, tienen una limpidez muy superior a las rusas. Las fotos soviéticas eran harto borrosas; no mejoraban la observación telescópica; su mérito consistía en haber sido tomadas "por detrás".

Pero ahora que la ciencia espacial norteamericana se sacudió ese lastre de fracasos, USA está en libertad de formularse las mismas preguntas que ya se hizo la URSS: ¿Para qué ir a la Luna en esta década? ¿No hay tareas científicas más urgentes? ¿No puede una potencia mundial acrecentar su prestigio en otra forma?

Si Barry Goldwater se dirigiera a un público de más alto nivel, podría sostener que Kennedy y Johnson se han dejado burlar por el "señuelo" lunar. Las proezas espaciales de 1959 no habrían tenido otro objeto que incitar a los Estados Unidos a invertir la mayor parte de sus fondos en tareas relativamente inútiles, de tal modo que la URSS —cuyos recursos económicos son inferiores— pudiera competir, sin embargo, en asistencia, a los países subdesarrollados. En estos cinco años, mientras la NASA perseguía obsesivamente a la Luna por el Cosmos, los rusos edificaron la represa de Assuan, en Egipto, conmoviendo para siempre la imaginación de los pueblos árabes. Sin duda, el gobierno de Washington ordenará, después de las elecciones, el "regreso a la Tierra", o sea una política de prestigio más adecuada a las necesidades del mundo subdesarrollado.

Pero también la política terrestre está colmada de dificultades, como quizás admita Nikita Krushev. A sabiendas de que el tiempo trabaja para los chinos, y que ellos preparaban, ya sin disimulo, el súbito afloramiento de una IV Internacional (o V, si Mao decide evitar toda reminiscencia trotskista), el jefe ruso decidió cortar los puentes. Después de consultar en Varsovia con el primer ministro polaco Wladislaw Gomulka —quien parece ser, con Tito, su más influyente consejero sobre relaciones entre partidos comunistas— ha convocado a una reunión de 24 de esos partidos. Está tan seguro de que los chinos no concurrirán, que invitó al mismo tiempo a los yugoslavos, excluidos hasta ahora de todo conclave comunista. Obviamente, la conferencia no tiene otro objeto que pronunciar el anatema contra Mao Tse-tung y los suyos.

La situación de Krushev no es có-



Krushev: La política terrestre es mucho más confusa que el Cosmos.

moda en esta emergencia. Según parece, la de Gomulka fue una aprobación a regañadientes. Es dudoso que Togliatti asista, no porque los comunistas italianos sean chinófilos —todo lo contrario— sino porque desean preservar, dentro del movimiento comunista, la "diversidad", que les resulta indispensable para hacer una política realista en Europa occidental.

Ese mismo objetivo persiguen, en el Este europeo, los comunistas rumanos. Habiendo forzado un retroceso, al menos verbal, de la política rusa de hegemonía, el primer ministro rumano, Georges Maurer, acaba de entrevistarse en París con el presidente de Gaulle, líder ya manifiesto de una tercera fuerza internacional. El gobierno de Bucarest cambiará petróleo rumano —en competencia con el petróleo soviético— por bienes de equipo franceses. Si la necesidad tiene cara de hereje, la necesidad de industrializarse —con ayuda comunista o capitalista— puede contribuir a romper la unidad del comunismo internacional. ♦

América

Dudas al día siguiente de una victoria

Desde que la reciente conferencia de cancilleres americanos abrió el camino para sancionar automáticamente a Fidel Castro en caso de que reincida en su actitud intervencionista (moción argentina que invoca el derecho de legítima defensa, consignado en la carta de la UN), la política continental se mantiene en un estado de expectativa inquietante.

Los círculos diplomáticos de Washington analizan ahora con detenimiento los hijos de esta trama sutil, y a pesar de las diversas especulaciones existe un consenso general, que un embajador interrogado por PRIMERA PLANA resumió así: "Desde hace cinco años la presencia de Fidel Castro divide al continente. Hasta ahora carecíamos de una política articulada, pero ya empezamos a tenerla."

La IX Reunión de Consulta, sin embargo, no fue sino el comienzo de un proceso que saldrá a la luz en las próximas semanas. En realidad, nadie espera por el momento iniciativas o movimientos espectaculares: si bien la asamblea de Washington sentó las bases jurídicas necesarias para una eventual acción contra Castro, la presencia del régimen revolucionario cubano es, como antes, un problema que supera los límites continentales. Decididamente, no tiene otra solución realista que una negociada por Washington y Moscú. El secretario de Estado, Dean Rusk, informó a sus colegas que no hay ninguna negociación en curso entre ambos gobiernos a propósito de Cuba; pero no aseguró que no la habrá después de las elecciones de noviembre. En octubre de 1962, cuando Kennedy y Krushev decidieron las condiciones necesarias para eludir un conflicto termo-nuclear motivado por los cohetes rusos confiados a Fidel Castro, el gobierno de Washington no se tomó el trabajo de consultar a sus aliados del continente. Tampoco lo hará en el futuro, desde luego. Y ciertamente, si la política que se teje ahora alrededor de Cuba es mucho más rica que antes de la conferencia de Washington, hay suficientes indicios para suponer que, curiosamente, el nuevo proceso cubano puede estar determinado por el concepto de coexistencia.

No era éste el pensamiento del gobierno de Caracas cuando solicitó la reunión. En Venezuela, las organizaciones terroristas de filiación castrista hostigaron al gobierno y diseminaron el pánico durante años; soldados y policías quedaron tendidos en las calles, después de ataques sorpresivos desde automóviles lanzados a toda velocidad. "Solamente en Caracas, sesenta policías fueron asesinados", explicó indignado, un periodista venezolano. Mujeres y niños también fueron víctimas de esta política insurreccional. El año pasado, el gobierno descubrió tres toneladas de armas desti-

nadas a organizaciones clandestinas. Su origen: Cuba. Venezuela consiguió entonces que la OEA enviase una comisión investigadora: las conclusiones fueron tan claras que se hizo inevitable la reunión de consulta, para aplicar el tratado interamericano de asistencia recíproca (TIAR).

No todos los gobiernos latinoamericanos estuvieron de acuerdo; más aún, las conversaciones secretas previas a la reunión demostraron que la mayoría de los gobiernos —incluido el de Washington— concurrirían a la reunión porque no quedaba más remedio. El 21 de julio, cuando los cancilleres se reunieron en Washington, Ignacio Iribarren Borges, de Venezuela, dijo secamente a los periodistas que le interrogaron sobre los tres proyectos de declaración que se habían presentado: "No estoy de acuerdo con ninguno de ellos." Uno de los proyectos era argentino.

El tratado de Río establece desde la suspensión de relaciones hasta la declaración de guerra al país agresor; ahora bien, no todos los gobiernos estaban dispuestos a sancionar a Cuba como tal. Pero Venezuela no aceptó que se votaran simples recomendaciones. "En el TIAR no hay lugar para recomendaciones: las sanciones se aplican o no, eso es todo", dijo Iribarren Borges. El gobierno del presidente Raúl Leoni aspiraba al aislamiento total de Cuba: ruptura diplomática, interrupción de las relaciones económicas y comunicaciones marítimas y aéreas, y radiotelegráficas, radiotelefonías y radiotelegráficas. La conferencia no fue sino un complicado ajeteo para conseguir que el mayor número posible de países se pusieran de acuerdo para votar la resolución final.

"Lo más curioso del caso —declaró Miguel Ángel Zavala Ortiz— es que todos estamos de acuerdo sobre el peligro que Castro representa." Thomas C. Mann, subsecretario de Estado para asuntos interamericanos, que manejó hábilmente en las reuniones a puertas cerradas, llegó a parecer casi exasperado: "Sólo Dios sabe qué va a pasar", dijo a los periodistas un momento antes de la votación general.

Los tres grupos

Las delegaciones se agruparon en la siguiente forma:

- El grupo "sancionista" estaba formado por los Estados Unidos, Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Paraguay, la República Dominicana y los países centroamericanos.

Venezuela cedió a sus vecinos (Colombia, Ecuador, Costa Rica) la conducción de su estrategia, puesto que no podía ser juez y parte; a su vez, los Estados Unidos, que no podían abandonar a "su mejor aliado en el continente" (*Washington Post*), adoptaron el punto de vista venezolano.

Pero la agresión castrista inquietaba sobre todo a los pequeños países. "¿Hay alguno de nosotros que pueda decir: «Mi país no será atacado mañana?»", preguntó Dean Rusk. Eso podrían decirlo, desde luego, los Estados Unidos y las tres o cuatro repúblicas iberoamericanas de primera magnitud, a las cuales el castroismo no podría "conquistar" en modo alguno. De ahí que México, la Argentina, Brasil y Chile creyeran preferible defender su autodeterminación antes que su seguridad interna.

- Cabe reconocer que Dean Rusk vio con simpatía y, en alguna medida, alentó las gestiones del grupo "conciliador" (Argentina, Brasil y Perú).

- En el grupo "abstencionista" (México, Chile, Uruguay y Bolivia), el primero de estos países fue inflexible. Su gobierno se opone, aun después de concluida la conferencia, a alterar su política frente a Cuba por una determinación que no emane de su propia soberanía. Ya había expresado su disgusto por la reunión, al no enviar a su ministro, ni siquiera a un experto en política interamericana, salvo Vicente Sánchez Gavito, su embajador permanente ante la OEA. "La situación que existió en Venezuela hace unos meses —dijo Sánchez Gavito— no representó en ningún momento —y menos ahora— una amenaza a la paz continental. Mi conclusión, señores ministros, es que en este caso no se cumplieron las hipótesis del tratado."

Los esfuerzos del grupo intermedio



Ignacio Iribarren Borges, de Venezuela: La ruptura es obligatoria.

no cesaron hasta el último día. Algunos observadores indicaron de antemano que el Brasil no hacía un juego independiente sino por razones de política interna, pero que terminaría adhiriendo a la tesis de la mayoría. Añadían que sus diplomáticos sólo buscaban prestigio para el gobierno de Castelo Branco, no reconocido por Venezuela, en virtud de la doctrina Betancourt que no admite ningún golpe de Estado en el continente. "Si en el Brasil hubiera gobernado Goulart, o siquiera Kubitschek, esta conferencia no se hacía —sugirió un diplomático argentino—. En último caso, habría fracasado estruendosamente."

La actitud argentina

La posibilidad de ese fracaso, por un enfrentamiento directo de las partes y la ausencia de una firme actitud principista del Brasil, dejó a la Argentina en la situación de país clave para el Cono Sur. "Nosotros no podemos apoyar las sanciones, por más de un motivo —explicó un consejero de Zavala Ortiz a PRIMERA PLANA—. No sólo estamos con el principio de no intervención, sino que debemos contemplar la situación de nuestros vecinos. ¿Cómo vamos a exponernos a que Chile, Bolivia o Uruguay nos reprochen más adelante que una actitud agresiva de nuestra parte los deje en posición desairada ante el resto del continente?"

Había otras razones, también importantes, que motivaron la actitud argentina.

En primer término, se habría considerado que esta conferencia tenía objetivos limitados, puesto que no resolvería el problema cubano, y que, en cambio, era evidente el riesgo de quebrar la precaria unidad continental. No carece de interés, en este punto, recordar que Venezuela no reconoce a seis gobiernos (República Dominicana, Haití, Honduras, Guatemala, Ecuador, Paraguay), que, curiosamente, formaron la mayoría propicia a su tesis sancionista.

"La Argentina llega aquí —dijo Zavala Ortiz— preocupada por lo que ha



El 26 de julio en La Habana: La efigie de José Martí, junto a la de Lenin (y algunos líderes africanos), ondea sobre las masas cubanas.

4 de agosto de 1964

pasado, pero también por lo que puede pasar; inquieta por lo que ha sido, pero también por lo que puede ser." Más adelante, afirmó: "Esta claro que no hemos intervenido, ni intervendremos, en los problemas internos de Cuba; pero debo declarar que la unidad americana es uno de los objetivos fundamentales de la política internacional de nuestro país. Por otra parte, existe la experimentada opinión de que las medidas sugeridas en esta conferencia no son, ni serán, eficaces. Nadie ignora que Cuba está dentro del sistema político internacional y que, en consecuencia, difícilmente pueda quedar aislada por la contribución de cuatro países, cuando no se consiguió aislarla por decisión de los otros 16 Estados americanos."

Desde que concluyó la reunión de ministros, la prensa norteamericana acentuó sus especulaciones.

Es cierto que Bolivia, en la votación final, cambió de posición, y que el canciller uruguayo dio a entender, en declaraciones ulteriores, que su gobierno aplicará las sanciones obligatorias.

Pero en Chile, el vencedor más probable del litigio electoral del mes próximo, Eduardo Frei, convirtió en punto de honor no supeditar la decisión soberana de su eventual gobierno a la de un cónclave internacional, y, desde luego, no puede esperarse que Salvador Allende, en caso de ocupar el palacio de la Moneda, acate la resolución de la IX Reunión de Consulta.

En cuanto a México, tal vez podría esperarse que resolviera por su cuenta la ruptura, aprovechando algún caso flagrante de intromisión cubana; pero las tradiciones políticas de ese país no le permiten, en modo alguno, adoptar una actitud que sería interpretada por la mayoría de su pueblo como una declinación evidente de su soberanía.

Ahora bien: ¿con qué medios cuentan los demás signatarios del TIAR para imponer, con carácter obligatorio, determinados actos de política exterior? Si el gobierno venezolano fuera consecuente con sus ideas, debería exigir —tras reanudado cierto plazo— una nueva reunión de consulta, y entonces proponer sanciones contra los gobiernos que hubieren desatado las resoluciones aprobadas ahora en Washington. Lógicamente, no lo hará, porque ello importaría la extinción del sistema interamericano. Si es así —pregunta un cronista mexicano—, ¿por qué causar a México una violencia inútil? Aparentemente, el gobierno de Caracas no tuvo en cuenta estas consideraciones; pero el de Washington, sí.

En todo caso, la IX Reunión de Consulta dejó establecido un precedente. En adelante, podrán aplicarse sanciones no ya a potencias extraterritoriales que cometan agresión —con ataque armado o sin él— contra un miembro de la OEA, sino también a cualquier miembro de la OEA que, según el parecer de la mayoría, desarrolle actividades subversivas.

Si se tiene en cuenta que esa calificación puede ser resuelta por una mayoría integrada por regímenes como los de Haití y la República Dominicana, Honduras y Guatemala, Ecuador y Paraguay, es probable que la doctrina Betancourt entre en contradicción consigo misma. ♦



Fernando Belaúnde lee su segundo mensaje ante un Congreso hostil.

Perú

Del romanticismo al realismo: Belaúnde

El 28 de junio, aniversario de la independencia peruana, no pocos partidarios de Fernando Belaúnde Terry —que lo habían seguido con fervor en los ocho años de su meteórica carrera hacia el poder— confesaban su desaliento por los escasos resultados del primer año de gobierno. Otros, que no habían abrigado esperanzas tan ambiciosas, se resignan más fácilmente.

Los dos partidos conservadores (el APRA, de Haya de la Torre, y la UNO, del general Odría) consiguieron, en este periodo, paralizar la mayor parte de las iniciativas de Belaúnde y, especialmente, esterilizar la reforma agraria. Su mayoría parlamentaria jaquea continuamente a los ministros, dos de los cuales fueron censurados por el Congreso y debieron retirarse.

Esta táctica de desgaste no cejará. Los "aprunos" acaban de renovar las mesas directivas del Congreso, excluyendo rigurosamente a todo legislador oficialista. Ramiro Prialé, arista, sustituye al odrista Julio de la Piedra en la presidencia del Senado; el odrista Víctor Freundt Rosell asume la presidencia de la Cámara joven, en lugar del arista Fernando León de Vivero.

Nuevo gabinete

Por su parte, el "premier" y canciller Fernando Schwalb reemplazó a tres ministros. Uno de ellos, Oscar Langasco, se había atraído las iras del ala izquierda de Acción Popular; pero la satisfacción de ese grupo es menguada, porque la designación recayó en un apolítico, el capitán de navío Miguel Felipe Rotalda, que actúa como subjefe de la Casa Militar. En la cartera de Trabajo se iniciará Frank Griféts Escardó, del partido mayoritario, pero no demasiado simpático a las fuerzas sindicales por su condición de hombre de negocios. Por último, el ingeniero

agrónomo Víctor Ganoza Plaza, demócrata cristiano —el segundo partido de la coalición gubernativa—, releva a un exhausto ministro de Agricultura, que no pudo evitar la sustitución del proyecto original de reforma agraria por otro que —patrocinado por la oposición— había sido redactado, al parecer, por la Sociedad Rural.

Belaúnde prometió examinar las diferencias entre ambos textos y consagrar a cada una de ellas un nuevo proyecto de ley. El primer vicepresidente de la República, Edgardo Seoane (AP), asegura que la única solución es reglamentar la ley con la mayor energía, pero en ese caso el Congreso emitiría un voto de censura contra el nuevo ministro. Todo conduce al punto de partida: ¿podrá Belaúnde tolerar hasta el fin —el mandato del parlamento tiene la misma extensión que el suyo— las prepotentes intromisiones del otro poder? Sólo un plebiscito rompería la coyuntura. Es verdad que la actual Constitución prohíbe el plebiscito, pero ése fue su propio origen, por lo tanto ilegal. Las fuerzas juveniles de Acción Popular exigen obstinadamente la apelación al pueblo; Belaúnde, según parece, no consentirá.

El "carlismo"

Tal vez recela de la actitud que adoptarían las fuerzas armadas. Acaba de confirmar a sus ministros militares. Dos de ellos (el almirante Texeira y el general de aviación Granthorn) pasan por ser afectos a Odría. El de Guerra, Luna Ferrecho, le es adicto, pero su poder es aparente. Ese poder reposa en el comando conjunto de las fuerzas armadas, el vigoroso organismo que depuso el presidente Prado y anuló las elecciones de 1962. Al frente de ese comando se halla el general de ejército Rodolfo Belaúnde, pariente lejano del primer magistrado y no muy bien avenido con él. Los otros tres jefes —general Cabrerros, almirante Monje, general de aviación Siles— son hombres ambiciosos y resueltos; nadie se asombraría de verlos integrar una nueva junta militar.

Algunos militantes de Acción Popular estiman que la prudencia de Belaúnde es exagerada; tal, por ejemplo, su ex secretario general Mario Villarán, diputado por Lima y el más votado del país. Villarán, hombre de 45 años y según aptitudes para la demagogia y, según sus adversarios, un resentido (es, como dicen), fue expulsado por un plenario y arastró en su rebeldía a fuerzas que no parecen de mucha consistencia. En ese plenario triunfó un grupo juvenil, más moderado, cuyas figuras más representativas son el ingeniero Gastón Arcurio, nuevo secretario general de 31 años, y el arquitecto Eduardo Orrego. Este sector está empeñado en reducir discretamente la influencia que ejercería sobre Belaúnde el grupo "carlista": Carlos Muñoz (tesorero de dos campañas presidenciales), Carlos Velarde, Carlos Costa.

No faltan, entre los dirigentes de AP y la DC, quienes sospechan que el presidente se inclina a transigir, para beneficiarse con las relaciones internacionales de Haya y los vínculos militares de Odría. Le reprochan un exceso de habilidad política y un temperamento a veces desconcertante. Las clases pobres no han visto mejorada

su suerte, como esperaban, ni el desarrollo se aceleró en forma notable. Pero la imagen del gobernante ganó en limpidez: es un hombre honesto, inteligente, un místico de la acción. ♦

Colombia

Frente Nacional: Como quien se desangra

Los ministros civiles del presidente Valencia —seis conservadores y seis liberales— firmaron su renuncia colectiva, como todos los años, en vísperas de la apertura del Congreso. El ministro de Guerra presentó la suya por separado. El presidente rechazó la dimisión del general Alberto Ruiz Novoa aun antes de tener en sus manos la del resto del gabinete.

El gesto era sorprendente. Pocos días antes, en un banquete de la Sociedad de Agricultores de Colombia, Ruiz Novoa —que guerreó en Corea y tiene aficiones sociológicas— había leído un trabajo suyo que irritó a los dirigentes de los dos partidos. Contenia frases como "reformas de estructura", "mejor distribución de la riqueza" y "redención de los campesinos". Valencia, que estaba presente, se levantó y expresó su desacuerdo. Casi toda la prensa, al día siguiente, reclamaba la destitución del ministro de Guerra.

Caída de Marquetalia

Pero la posición de Ruiz Novoa era inquebrantable. Acababa de tomar la "república independiente" de Marquetalia, con pérdidas "inmensamente menores" que lo previsto, según dijo un comunicado militar. Se trata de un misero caserío donde campaba el famoso bandolero "Tiro Fijo", de cuya amistad se jactan los comunistas. El jefe del partido conservador, Alvaro Gómez Hurtado, explotando el pánico anticomunista —a veces contra simples liberales— insistía desde tiempo atrás en que los rojos habían creado once repúblicas independientes dentro de Colombia. El ejército se sentía frustrado, porque no tenía medios para combatir a los bandoleros; Ruiz Novoa puso la tropa a abrir caminos, llevó a los aldeanos agua, luz, medicinas y alimentos, y así acabó con el mito de Marquetalia.

Esta operación —social, antes que militar— vino a demostrar que la tesis de Ruiz Novoa era correcta. En realidad, no hubo sino dos heridos y un muerto; la población quitó su ayuda a "Tiro Fijo" y éste se retiró a los montes con un puñado de secuaces. El bandolerismo, que costó a Colombia más de 300.000 vidas, no sería sino la contrapartida de una anacrónica estructura agraria. El ejército, brindando a los campesinos las condiciones mínimas de la vida civilizada, había desbaratado una situación que interesaba a los comunistas para promover el caos, y a los anticomunistas para reclamar leyes que consoliden sus privilegios.

Pero los militares han caído en la cuenta de que ellos no necesitarían combatir si el gobierno atendiera a los problemas sociales. Algunos afirman

que se están sustituyendo a los políticos, y llevan ese razonamiento a sus últimas consecuencias. El Frente Nacional se "desangra" de votos. Ya otorgó cuatro años de gobierno al liberal Alberto Lleras Camargo y otros cuatro al conservador Guillermo León Valencia; falta poco más de un año y medio para la próxima elección, y los "godos" se muestran reacios a votar por su viejo adversario Carlos Lleras (primo del anterior). En los comicios parlamentarios de este año, sólo el 20 por ciento del cuerpo electoral votó por el Frente. Un número creciente de liberales se inclina hacia la izquierda moderada de Alfonso López Michelsen y hacia la "línea dura" de Alvaro Uribe Rueda. Y, sobre todo, muchos conservadores optaron por las listas del ex dictador Gustavo Rojas Pinilla, quien amenaza con tomar el poder por la fuerza.

El "nasserismo"

Algunos observadores suponen que Carlos Lleras está considerando el retiro de su candidatura; otros piensan que aún puede atraerse los votos de López Michelsen, cediéndole la dirección del partido. Además, otra estrella se levanta en el cielo liberal con Virgilio Barco, que fue ministro de Alberto Lleras y lo es de Valencia; su última hazaña consiste en haber logrado la destitución de un venal director de abastecimiento, amigo íntimo del actual presidente. En todo caso, ya parece improbable que el Frente Nacional se mantenga hasta 1974 —como está pactado— sin el concurso de Rojas Pinilla o de López Michelsen, que se hicieron fuertes luchando contra él.

La única alternativa parecería ser la candidatura de Ruiz Novoa. No hay impedimento, si el ministro de Guerra pasa a retiro y jura ser de filiación liberal (la Constitución lo exige así para el turno de 1966). No sólo contaría con los descontentos de ambos partidos sino también con fracciones situadas más a la derecha y a la izquierda. Alvaro Uribe Rueda, que llegó al Senado con votos comunistas (si bien se le llama "el condesito" por su rancia prosapia y sus bienes raíces), acaba de romper estruendosamente con la extrema izquierda y de anunciar que apoyaría la candidatura —prestantamente "nasserista"— de Ruiz Novoa. ♦



Ruiz Novoa surge como candidato con apoyo de derecha e izquierda.

Alemania

Ante de Gaulle, con Adenauer a la espalda

Es como en el ajedrez: cuando se renuncia al estilo violento para entrar en el juego que los teóricos llaman "posicional", hay que mover con más justeza, con previsión más minuciosa, pues un error mínimo conduce inevitablemente al colapso. Todo está en calma, pero la decisión de triunfar no se ha debilitado.

Así explicó recientemente Ludwig Erhard su política frente a los rusos, adecuada a las actuales circunstancias, cuando Washington y Moscú insisten más que nunca en explorar todas las posibilidades de distensión.

La escena era inusual. El *wagon-salon* del canceller se hallaba detenido en un desvío ferroviario, a 200 metros de la estación de Bonn. La sobremesa se había prolongado hasta la madrugada y no se podía saber si el cigarro que mordía el obeso estadista era el primero de la jornada o el último. Después de una fatigosa semana de propaganda electoral en el estado de Bade-Wurtemberg, que renovaba su Dieta, regresó a la capital en auto; y como ese día lo esperaba en Bruselas el rey Balduino, decidió cenar en el tren y esperar allí la hora de la partida, sin dormir.

Después de la ruda advertencia del presidente de Gaulle, en su conferencia de prensa del 24 de julio, contra las dilaciones que impone el gobierno alemán a la política de unidad europea, y después del anuncio oficial, en Bonn, de una próxima entrevista Erhard-Kruschev (gestionada por la hija del primer ministro ruso y su esposo, Alexei Adjubei), PRIMERA PLANA cree oportuno evocar la charla informal de uno de sus redactores con el canceller Erhard, recogida hace algunas semanas en la capital alemana.

Desde entonces, su conflicto con Adenauer se ahondó considerablemente. Der Alte ("el Viejo") dijo a la prensa que ya no podrá abstenerse de criticar a su sucesor. Erhard lo llamó a su despacho, y durante una hora y media se dijeron cuanto había que decir. A su vez, Franz-Joseph Strauss aprovechó el congreso de su partido —la unión cristiano-demócrata de Baviera— para señalar sus discrepancias con la "blandura" del ministro de Relaciones Exteriores, Gerhard Schroeder, en sus tratos con la URSS. Cuando intentó, además, llamar a Erhard ante las autoridades partidarias, para que éstas le recordasen su deber de continuar la política de Adenauer, el jefe de gobierno respondió que a él exclusivamente le compete el manejo de la política exterior. La fracción que lo sigue se califica a sí misma de "atlántica" y denigra a la opuesta como "degaullista".

¿No había dicho siempre el anterior ocupante del palacio Schaumburg, portador de una tradición política de dureza implacable y solemne desdén, que su ministro de Economía era demasiado "inocente" para ser canceller?

Ahora, el casi nonagenario estadista, en su "villa" tras los montes que rodean a la capital-aldea, se desayuna cada mañana leyendo en los periódicos sobre algún acto "demasiado humano" de Erhard; y, por supuesto, ni siquiera una sarcástica sonrisa de satisfacción riza sus delgados labios. ¿Para qué insistir sobre las diferencias de ambos estilos? No hay alemán que no las advierta.

Ya es evidente que el gobierno de Bonn se decidió a dejar a un lado un poco de aquel orgullo, sin el cual no se explica que Adenauer reparase tan tardíamente en que su amigo John Foster Dulles había muerto, y con él toda una época cuyo realismo comenzaba a ser irreal.

También es evidente que está dispuesto a reactivar sus relaciones con el Este, después de haberlas reducido, por algunos años, a pura formalidad. En los últimos meses firmó tratados comerciales con casi todos los países socialistas, y si los rusos se hacen rogar, es simplemente porque desean for-

analizada desde todos los ángulos, y nadie, en Washington o Moscú, adivina cómo se podría volver sobre ella con alguna probabilidad.

Más vale dejarla como está, en la cámara frigorífica, continuó Erhard. Ahora sólo se trata de dar a la República Federal Alemana un gobierno para el período 1965-70; y en la segunda mitad del decenio no se logrará la unidad dentro de las fronteras de 1937 —tal es la posición oficial que mantiene el régimen de Bonn— ni siquiera con límites más estrechos, como sugiere la alusión (de la nota del 10 de abril) a "grandes sacrificios materiales".

Por ahora —añadió, llevándose las manos entrelazadas a la nuca en un gesto característico, mitad de euforia, mitad de resignación—, todo lo que se puede hacer es aprovechar la distensión mundial, tratar de extenderla también a Alemania. Esto significa obtener condiciones de vida mejores para la zona soviética, sin comprometer el derecho de la República Federal a hablar en nombre de todo el país.

En esa área restringida, Erhard está

su voluminosa figura en la pantalla de televisión. Alquilaba páginas enteras en los diarios, y a veces hacía pegar sus comunicados en las paredes para exponer su punto de vista personal sobre áridas cuestiones económicas que, tratadas por él, parecían transparentes.

Ese método inusitado no sólo servía a su publicidad personal; se trataba de establecer un contacto directo con el hombre de la calle por encima del Bundestag (Cámara de Diputados). Interpelado directamente —y con ello, halagado—, el alemán medio, a quien sus jefes sólo hablaron con voz de mando a lo largo de la historia, descubriría no sólo a un nuevo tipo de dirigente sino también un estilo político nuevo. Y así reconoció en este hombre a la más segura garantía de su bienestar: pleno empleo, vivienda decente, refrigeración en la cocina y coche a la puerta.

Pero hace nueve meses, "este bávaro gordo que cumple sus promesas" hubo de improvisarse político. Los parlamentarios, que en sus ratos de cuarto intermedio pasean por un bosquecillo a orillas del Rin, sonreían con aire protector: Erhard nunca pasaría de ser un aficionado a la política.

Hoy, las deliberaciones del gabinete no son tan arduas como en el pasado, confiesan los ministros. Las relaciones entre ellos han llegado a ser cordiales, porque la férula de Adenauer no pesa ya sobre todas las cabezas. También con las dos Cámaras y con la magistratura —que roían las riendas del canceller saliente— se entiende bien el profesor Erhard. Y, sobre todo, con la oposición.

Es, pues, la atmósfera general de la vida política alemana lo que ha cambiado. Y el mérito principal del nuevo canceller es haber disminuido la distancia entre los gobernantes y gobernados. La paradoja consiste en que ya no habla con la misma exuberancia que antes. Es verdad que ya no pasa sus fines de semana en la finca bávara de su propiedad, a orillas del Tegernsee. Apenas si sale de su oficina, salvo para dirigirse a Londres, París, Roma, Bruselas y La Haya. Abandonando sus hábitos sedentarios, ya visitó todos los países del Mercado Común Europeo, sin contar los viajes que hizo a los Estados Unidos y a Canadá.

Pero no todo podían ser éxitos en este balance. Es verdad que Alemania mantiene su asombrosa estabilidad política y económica, pero el país no podía aproximarse a unas elecciones que decidirán su futuro hasta 1970 sin sufrir algunos trastornos.

El canceller fracasó en su lucha contra el aumento del 50 por ciento de los gastos en favor de las víctimas de guerra; tampoco pudo aliviar el peso de las cargas sociales sobre la administración de las empresas. En ambos casos debió mostrarse leal a su partido, que en vísperas de una campaña electoral no puede hacer el papel de villano y dejar el de héroe a la social-democracia.

Por lo demás, estos contrastes tienen un alcance relativo. Aunque cuestan caro, estos "paquetes electorales"



La última entrevista Erhard-de Gaulle: Las líneas están tendidas y el jefe alemán tiene una oposición "degauillista" en su propio partido.

zar a los alemanes a duplicar el volumen del intercambio. Erhard ya insinuó que acepta.

Pero en sus confidencias del *wagon-salon*, explicando que las diferencias entre la política anterior y la suya son de matiz, Erhard insistió en que reflejan no sólo su contraste psicológico con Adenauer —que él no niega, por cierto— sino, ante todo, los cambios que han sobrevenido en la situación internacional.

En Bonn circulaba ya la hipótesis de una entrevista con Krushev. No se ha pensado en ello, afirmó el canceller. En realidad, no tiene sentido que los dos hombres se estrechen la mano ante los fotógrafos, sin más. Adenauer sacó partido, en 1955, de su única entrevista con Krushev: a cambio del establecimiento de relaciones diplomáticas, volvió de Moscú con la orden de liberación para 10.000 prisioneros de guerra condenados hasta a 25 años de reclusión por crímenes de guerra. Era en vísperas de elecciones generales, y ese éxito le valió en las urnas mucho más de 10.000 votos...

Pero, ¿qué podría obtener Erhard ahora, cuando también debe pensar en las elecciones generales del año próximo? La cuestión alemana ha sido

dispuesto a prodigar sus esfuerzos, así sea porque su competidor en los comicios del año próximo —el burgo-maestre Willy Brandt, socialdemócrata— negocia ya con los rusos en lo que se refiere a Berlín. Admitió, sin embargo, que el "ablandamiento" de la política rusa, visible casi en todas partes, aún no se ha manifestado en los asuntos alemanes.

El profesor Erhard lleva ya nueve meses a la cabeza del gobierno federal, después de quince años al frente de la economía alemana. Distintos sondeos de opinión indican que su manera de conducir los asuntos políticos recoge un beneplácito creciente; sin embargo, es obvio que su popularidad como canceller no podrá medirse nunca con la que tuvo como ministro de Economía.

Con sus mejillas redondas y su doble mentón, su eterno cigarrillo torcido sobre una sonrisa optimista, sus gustos burgueses y su modesto género de vida, él es el símbolo de la prosperidad alemana, que en buena medida fue su obra.

Cuando no era sino "Herr DM" (el señor *Deutschland Mark*), hablaba frecuentemente al pueblo alemán. Los caricaturistas encajaban a duras penas

no desnivelan el presupuesto. El límite de los gastos públicos (60.300 millones DM) será respetado, porque más allá de él cada cual creyó divisar el espectro horrible de la inflación.

Está claro que para romper la tutela que quieren someterlo Adenauer y de Gaulle, a Erhard no le vendría mal perder —en beneficio de los social-demócratas— diez o doce asientos en el Bundestag. No por eso la dirección del gobierno saldría de sus manos, ni su partido cambiaría de jefe; en cambio, sería la ocasión para despedir a algunos ministros que no le son adictos y, sobre todo, sustituir la alianza con el liberalismo —el partido de los industriales del Rhur— por otra con la social-democracia. Una "apertura a la izquierda alemana".

Después de las próximas elecciones, puede ser necesaria en Alemania una coalición de cristianos y socialistas, tal como se practica en Austria, en Bélgica y en Italia. Cuando perdió la mayoría absoluta, el propio Adenauer vaciló entre buscar el apoyo de Erich Mende (liberal) o el de Willy Brandt (social-demócrata). Sin duda, Erhard no tiene las mismas prevenciones que su antecesor contra la moderada izquierda alemana, que ha repudiado irreversiblemente su tradición marxista. Cree que en los últimos años se ha transformado bastante para que su participación en el gobierno no promueva una atmósfera nociva en los negocios.

Esta evidencia la recogió el cronista a través de una serie de entrevistas con dirigentes de los tres partidos.

Así, por ejemplo, el diputado Rummeler, demócrata cristiano, confesó que "la coalición presente es una desgracia: Mende, el jefe liberal, consiguió para su partido 87 bancas, pero a costa de su división en incontables fracciones". Añadió que "ya no queda mucho del espíritu de Theodore Heuss" (el primer presidente de la RFA liberal) y que "basta que uno de ellos se entienda con Erhard para que los demás se sientan obligados a estar en contra".

El ex ministro de Justicia, Thomas Delher, vigorosa personalidad con ideas propias sobre política exterior (recientemente sostuvo una entrevista de tres horas con Krushev), trata de disimular que, entre los liberales, está cada vez más aislado. Fue él quien indicó más claramente que los dos partidos mayores se disponen a colaborar en el próximo lustro, y que el error de la dirección liberal consiste en no sacar desde ya las consecuencias lógicas.

Por su parte, Kohn-Brandenburg, de la dirección social-demócrata, explicó que las próximas elecciones sólo pueden desplazar un 3 ó 4 por ciento del electorado; su partido, que hasta ahora contaba con el 38 por ciento, no puede llegar a ser la primera minoría, a menos que los liberales eleven su proporción a casi el 20 por ciento, en detrimento de los demócratas cristianos. Esta posibilidad es, ciertamente, remota. Según Kohn-Brandenburg, el burgomaestre de Berlín, Willy Brandt, que oficialmente disputa a Erhard la dirección del futuro gobierno, tal vez acabe por ser su ministro de Relaciones Exteriores. ♦

Desde EE. UU.

Oda al sensacionalismo

Por Art Buchwald *



WASHINGTON — La mayor ovación que el ex presidente Dwight Eisenhower recibió durante su discurso en la reciente convención republicana, fue cuando atacó a "los columnistas y comentaristas buscadores de sensacionalismos". Cuando el general llegó a la parte de su discurso en que dijo: "De modo que debemos despreciar especialmente los esfuerzos divisionistas de quienes no pertenecen a nuestra familia política, incluyendo a los columnistas y comentaristas buscadores de sensacionalismos, que están lejos de preocuparse por el bien de nuestro partido", recibió las aclamaciones del público de pie, tal como nunca se había visto en el Cow Palace de San Francisco, donde yo me encontraba.

Lo peor de todo es que estuve seguro de que el presidente Eisenhower me miró cuando pronunció esas palabras. La idea de que el ex presidente republicano de los Estados Unidos pudiese ser más aclamado por su ataque a la prensa que por su ataque a los demócratas, nos puso la carne de gallina a los columnistas que buscamos sensacionalismos. Quizá lo que más nos hiera es que Eisenhower es comentarista de televisión, y resulta difícil concebir que pudiera atacar a sus colegas.

En seguida que el ex presidente habló, me di cuenta de que yo estaba en peligro. Un enfurecido grupo de delegados californianos se dirigió hacia mí. Traté de escaparme por el otro lado, pero me bloquearon el paso los delegados de Illinois. Corrí hacia Martin Agronsky, del noticioso de la CBS, y grité: "¡Auxilio!". "No puedo hacer nada —me contestó, jadeante—. ¡Soy un comentarista en busca de sensacionalismos!"

Me abrí camino hasta la delegación neoyorquina y traté de

esconderme detrás del gobernador Nelson Rockefeller. "Tampoco yo puedo ayudarlo —me informó—; ya no me escuchan." La delegación de Arizona intentó acorralarme y me zambullí bajo el asiento del senador Jacob Javitt. La multitud rugió: "¡Tarde o temprano tendrás que salir de allí!". Entonces repté hacia la delegación de Pennsylvania, esperando encontrar refugio en ella; pero todos los delegados estaban tratando de esconderse.

Alguien de la delegación de Georgia exclamó: "¡Ahí está el columnista buscador de sensacionalismos!". Pero se enredaron entre ellos al intentar atrapar-me, y me acerqué a Massachusetts, donde un amable partidario de Henry Cabot Lodge me ocultó con un cartel de esos que dicen: "Bill puede ganar". Como no lograban encontrarme, escuché a un delegado de Mississippi vociferaba: "¡Traigan los perros!". Tenía que apurarme. Me arrastré hasta New Hampshire, después hasta Vermont y luego —con los furibundos a los talones— hasta Maine. Por fin conseguí regresar al palco de la prensa, donde Joe Alsop, Marquis Childs y otros habían erigido una barricada de máquinas de escribir y de teletipos.

Alsop comentó: "Tenemos papel y carbónico para nada más que dos horas". Reston agregó: "No derrochen papel de copia y no escriban hasta que los tengamos a un paso de distancia". En el momento en que todo parecía perdido, William S. White logró llegar hasta el presidente Johnson y le informó que los columnistas y los comentaristas buscadores de sensacionalismos estaban en peligro. El presidente llamó de inmediato a J. Edgar Hoover, y tres horas después el Cow Palace estaba lleno de agentes del FBI. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA and The New York Herald Tribune

gran corte de precios

Esmeralda y
Cangallo, Av. de Mayo
y Lima,
Rivadavia 11764 y Suc.

CASA MUÑOZ
DONDE UN PISO VALE DOS

Vista con GRAN CORTE. Conforme a gustos y modas que son exigencia de la hora actual. Casa Muñoz es siempre su solución más elegante porque piensa, crea y además produce para Ud. Casa Muñoz, la máxima organización industrial y comercial del vestir masculino en América Latina.



Gente en Primera Plana

WASHINGTON — Los observadores políticos ya lo decidieron: acaba de comenzar a correrse la carrera por la candidatura vicepresidencial del Partido Demócrata. Todos, en Washington, han armado su propia lista; además, según dicen los funcionarios de la Casa Blanca, el propio presidente Johnson muestra a sus más íntimos una codiciada hoja de papel con diez nombres. No hay casi reunión o conversación en las que el tema no sea debatido y haga abundar las profecías. Hasta el momento, de acuerdo con las posibilidades, circulan los siguientes candidatos más firmes a obtener la nominación este mes: **Eugene McCarthy**, senador por Minnesota; **Hubert Humphrey**; **Sargent Shriver**, cuñado de John Kennedy, director del Cuerpo de Paz y de la guerra contra la pobreza; **Adlai Stevenson**, representante permanente ante la UN; **Robert McNamara**, ministro de Defensa; y, finalmente, **Robert Kennedy**, ministro de Justicia.

Un viejo, un gato

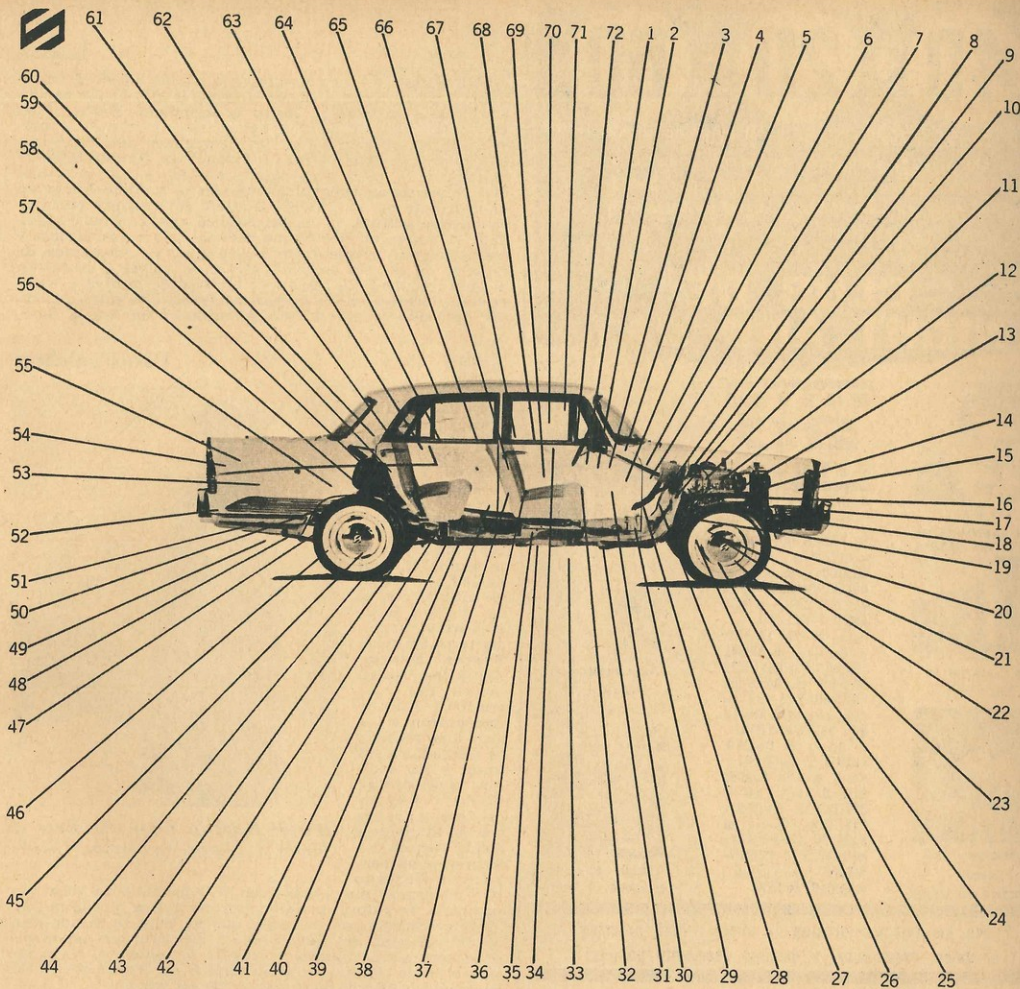
LONDRES — *Dear Old Winnie!*, *Oh, my dear!* corearon enfebrecidas, la semana pasada, las 20 ó 30 mujeres que se agolparon contra las verjas del palacio de Westminster, cuando salió de él **Sir Winston Churchill** (90 años en el próximo noviembre), a quien se acaba de calificar oficialmente como "el máximo parlamentario británico del siglo XX", sólo comparable al Disraeli de la era victoriana. Detrás de las mujeres, unos 300 curiosos atisbaban el andar solemne del ex primer ministro: probablemente fue esa la última vez que entró en la Cámara de los Comunes, luego de confirmar su definitivo abandono de la vida política, un día antes de que Lord Douglas Home, jefe del gobierno, hiciera público su homenaje oficial al hombre que condujo a "Inglaterra hacia la victoria". Ni siquiera entonces Churchill renunció a sus antiguas pasiones: salió de Westminster chupando un habano apagado y haciéndose preceder por su gato **Ginger**, como quien hace de la Historia su propio hogar.



Churchill en Westminster: La gloria tiene la forma de un gato.

Lo que se ve

LAS VEGAS — Cuando se estrenó hace poco en Boston la película *Los insaciables*, su actriz principal, **Carroll Baker** (33 años), sorprendió a los espectadores de la première con un escotadísimo traje negro. La semana pasada debió realizar una nueva aparición, en Las Vegas, donde se daba a conocer otro de sus films, *Station Six-Sahara*. Para la ocasión, el modista **Oleg Cassini** diseñó, por 10.000 dólares, lo que los productores de la obra pidieron: "Un auténtico vestido transparente." La estrella llegó al cine en un helicóptero y la policía debió contener a la multitud, tan transparente era la parte superior del blanco modelo. Entre los apretujones, **Carroll Baker** perdió su sonrisa y comentó a uno de sus acompañantes: "¡Ojalá entremos pronto a la sala. Un simple toque en mi vestido, y pronto se verán cosas que no estaban previstas."



Miembro de ADEFA

Ventajas

En el dibujo marcamos 72, pero en realidad son más. Enumerarlas excedería la capacidad de la página. Le proponemos algo mejor. En lugar de leerlas, vívalas. Siéntalas. Tóquelas. Aprécielas de cerca, en un Concesionario Oficial. Haga allí su propio diagrama, charlando con un experto. Es más divertido que un dibujo, y puede aclarar sus dudas a fondo. Además, hay que tener en cuenta que mucha gente se aburriría si detalláramos 72 ventajas. Prefieren el DI TELLA

porque a un amigo le da buen resultado, porque les gusta o porque sí nomás. El coche anda bien, y eso les basta. Después de todo, también son argumentos. Si usted es así, quédese tranquilo: el coche es muy bueno.

DI TELLA 1500

Entente

LONDRES — "¡Jamás volveré a cantar en el Metropolitan, y no sé cómo se las va a arreglar sin mí ese individuo!", vociferó hace un lustro la trepidante **Maria Callas** (41 años), después de una tempestuosa escena —no prevista en el repertorio— en las bambalinas del Metropolitan, de Nueva York. "Ese individuo" es Rudolf Bing, el director de la ópera neoyorquina, a quien se vio hace unos días conversando amigablemente con la soprano griega en un entreacto en el Covent Garden. Interrogada sobre su cambio de actitud, la Callas explicó con inusitada suavidad: "Durante un tiempo me dediqué sólo a grabaciones y conciertos; es simplemente lógico que, en momentos de retomar mi carrera escénica, piense en volver a cantar en el Metropolitan." La resultada amistad de la diva y el directivo florecerá en los gorjeos de Tosca, que entre diciembre de 1964 y enero de 1965 se repondrá en Nueva York.

Pocas palabras



Buster Keaton (con Beckett al fondo): Ahora, se llama "Cero".

se casa a un gato y un perro, porque piensa que lo miran. El actor confesó, sin embargo, que no tenía la menor idea acerca del tema del film. Beckett, tampoco; con un suspiro y una mirada huidiza detrás de los anteojos, como un pájaro triste, musitó a un reportero de *Newsweek*: "No me siento calificado para hablar de mi trabajo."

Falsa alarma

PARIS — Los turistas veraniegos que hace diez días pasaron, en las primeras horas de la mañana, por la fachada del Louvre que ostenta la columnata hecha por el arquitecto Perrault en tiempos de Luis XIV, se llevaron un susto. Camiones y topadoras del ejército francés, y un centenar de soldados con uniforme kaki, colaboraban en la excavación de un foso al pie de la célebre columnata. Los alarmistas telefonaron de inmediato a la policía y a los diarios, que se declararon incompetentes. La pista condujo a las autoridades militares y de éstas, por fin, al ministro de Cultura, **André Malraux** (63 años), quien apareció como responsable de la enorme trinchera de 7 metros de profundidad y 25 de ancho. "Quiero otorgar al Louvre —dijo Malraux— el aspecto que previeron para él sus constructores. Cuando se hayan extraído 45 mil metros cúbicos de tierra, el foso se circundará de una baúlstrada y en él se plantará un jardín."

40 + 20 = 60

Ahora, 20 nuevos títulos en el CLUB DE NIGHT AND DAY. 60 long-plays que hacen la discoteca más variada, selecta y económica, que podrán disfrutar sus asociados. Y si no es socio aún, con una sola compra puede asociarse y aprovechar las ventajas únicas del

CLUB DE NIGHT AND DAY

NUEVOS 20 TITULOS

De acuerdo a la opinión de nuestro Consejo Asesor.

- EL BRONCE que SONRÍE
C. GARDEL • FIESTA EN MEXICO - Mariachis
BOLERO-CARMEN - Stereo
Virt. Sinf. London • MAS AMOR Y MELODIA - F. Papetti
• VIVA LA VIDA
E. Kaeferfert • ANIBAL TROILLO Y SUS CANTORES
• BAJO EL CIELO DE PARAGUAY - Trío Los Paraguayos
• TANGOS que HIGIERON EPOCA - E. Rivero
• BONGO, FLAUTA Y GUITARRA - Stereo
• LOS DUQUES DEL DIXIELAND
• BEETHOVEN: SINFONIA PASTORAL - Toscanini
• SABADOS CONTINUADOS
• CONC. N.º 2 RACHMANINOFF - A. Rubinstein
• CHOLO AGUIRRE

SYMPHONIE FANTASTIQUE BERLIOZ



Sinfonía Fantástica Berlioz - Stereo

MALCUZYNSKI



CHOPIN 6 POLONESAS ALTA FIDELIDAD Malcuzyński Chopin 6 Polonesas

VIVALDI: LAS CUATRO ESTACIONES



Vivaldi: Las cuatro estaciones - I Musici



Leo Dan



Las Canciones de Tito Schipa



Evocaciones del pasado D'Agostino con Vargas

Y con los mismos precios de nuestra lista anterior: el único, excepcional y máximo descuento posible!

ATENCION SOCIOS!

Si hasta el día 15 aún no ha recibido en su domicilio su carnet, reclámelo en cualquiera de nuestros 3 locales, pues el 19...

LA GRAN NOTICIA!!!

y no olvide... el próximo mes otros nuevos 20 títulos!

Asóciese al sistema más revolucionario en la comercialización del disco SIN CUOTA de INGRESO! en cualquiera de nuestras 3 "cómmodas" ubicaciones.

CLUB DE NIGHT AND DAY
la primera con las últimas novedades

en Galería Florida - FLORIDA 323 - local 8
justo frente estación Martínez - RAWSON 2065

"a un surco del obelisco" - CORRIENTES 1145
(abierto hasta la 1 de la mañana)

Pedidos del interior: rogamos enviar cheque o giro a nuestro nombre más \$ 35 por gastos de flete.



Seguro que es necesario?

Usted es industrial. Usted está asegurado, y muchas veces se ha preguntado si su seguro alcanza a cubrir sus riesgos en la medida justa.

Pero, se ha preguntado si no está pagando seguros de más?

Un simple detalle técnico puede disminuir sustancialmente la prima que usted paga.

Una correcta evaluación de sus riesgos, un estudiado margen de seguridad, le cubrirá más por menos prima.

Su consulta técnica no significa compromiso.

CAPITAL

Compañía Argentina de Seguros Generales S. A.
Casa Matriz, Tucumán 834 - 5º y 6º Pisos - Bs. As.
T. E. 35-1670 - 9289 - 9201
Oficina en Rosario: Calle Córdoba 1240
1er. piso - T. E. 66-050

Desacato

Abogado Olejaveska: Enciclopedia del mal

"Vengo expresamente a consentir la sentencia dictada por esa Excm. Cámara", escribió la semana pasada el abogado Roberto Olejaveska, notificándose de la pena de un año de prisión condicional, más las costas, por reiterados desacatos que habría cometido. Añade que se reserva "el juicio de valor que merecen los magistrados" (Enrique Ramos Mejía, Ambrosio Romero Carranza y Hernán Juárez Peñalva).

Y, con su típico efectismo, su dialéctica moralizante, recuerda que esos mismos jueces dejaron sin efecto la detención de los contrabandistas Todres, "por fallas administrativas en el sumario aduanero".

Cada tres o cuatro meses, el nombre y la figura de Olejaveska (45 años, entrerriano, soltero) ocupan las columnas de los diarios, sea por alguna de sus sensacionales denuncias, sea porque se le inicie un proceso por injurias. Macizo, corpulento, de ojos picaros, atiende en su estudio jurídico a centenares de políticos, militares y periodistas, a quienes ilustra generalmente sobre la endeble moral del prójimo.

Por espacio de cuatro horas, Olejaveska habló con PRIMERA PLANA, primero en su estudio, luego en la

calle, más tarde en un restaurante y otra vez en el estudio. Llamadas telefónicas y saludos al pasar ("buenas noches, don Roberto"), certificaban su popularidad. El cronista perdió la cuenta, pero esos homenajes excedieron la docena.

Olejaveska fue secretario del polígrafo Ricardo Rojas entre 1938 y 1954; en esas funciones, tal vez, contrajo su belicoso sentido moral. Graduado en 1948, "nunca prostituí mi profesión, no hice comercio con ella", proclama. Por un tiempo, fue "el abogado de los pintores" (robo de cuadros, falsificaciones, etc.). Como los pintores no tenían un peso, le pagaban sus honorarios con cuadros. Y así, en su biblioteca de 5.000 volúmenes reunió la friolera de 300 obras de arte (Quinquela, Berni, Soldi, Spilimbergo, Alonso, Basaldúa, Castagnino). Esa pinacoteca quizás sea una de las más importantes del país, en cantidad y calidad. Por otra parte, la conversación con Olejaveska puede brindar más de una sorpresa: por ejemplo, su bibliofilia. Posee ediciones de los siglos XVII y XVIII, producciones de la Imprenta de Niños Expositos.

Vive en una casa de dos plantas en el barrio de Flores, con su madre (82 años) y tres hermanas solteras. "El hogar se integra con un perro (Toto), dos gatas (Flora y Florita), una tortuga (Lola), un añoso parral y una vieja higuera." La mamá constituye su obsesiva devoción. Cada mediodía, la simpática viejecita llega a su estudio con una bolsita de viveres para el hijo, "porque yo salgo muy poco; tengo miedo de que me envenenen".

¿Sus mejores amigos? El general (peronista) Ifúguez y el coronel (libertador) Reimundes; políticos tan antagónicos como Marcelo Sánchez Sorondo y Américo Ghioldi, Vicente Solano Lima y Rubén Blanco; escritores tan alejados de la cosa pública como Jorge Luis Borges ("y su mamá") o Ricardo Molinari. "Esta es la asociación lícita de la amistad, enfrentada con la asociación ilícita de los delincuentes."

En 1958, cuando el presidente Aramburu lo designó director del Archivo General de la Nación, renunció a los dos meses. Recientemente, el cardenal Caggiano, enterado del propósito de designarlo juez federal, lo recomendaba cálidamente al presidente Illia (el cronista vio la fotocopia de la carta). "No quise aceptar, no estoy en esas cosas."

Roberto Olejaveska está en cosas muy diferentes: reúne información con prolijidad maniática. A veces fue acusado de trabajar clandestinamente para servicios de inteligencia; en realidad, les habría canjeado datos. Cada nombre le trae un recuerdo poco edificante: "Fulano de Tal estuvo en el negociado de aquel año. Integra el directorio de la sociedad X, con acciones por 50 mil pesos, aunque el resto del directorio tiene varios millones invertidos." Una fabulosa enciclopedia del mal.

Cruzándose con él en la calle, alguien le preguntó:

"¿En qué lio anda, Olejaveska?"

"En el peor de todos, che: ser un argentino." ♦

Jeep®

Qué significa para Ud. esta marca? SEGURO RESPALDO PARA SU DINERO!

Industrias Kaiser Argentina S.A. acepta operaciones de préstamo documentado, desde m\$n 20.000, con intereses de hasta 24 % anual y plazos de 3 a 18 meses. Estos fondos serán administrados por



PERMANENTE S.A.
BELGRANO 680 - CAPITAL

quién, como mandataria de IKA, los destinará a la financiación de la creciente demanda de vehículos de las líneas

Jeep, Rambler y Renault,

a través de los Concesionarios IKA de todo el país. Permanente S.A. ya ha facilitado la adquisición de más de 40.000 unidades IKA.

OBTENGA MAS SEGURIDAD! Coloque su dinero en la Empresa que ya ha fabricado más de 230.000 vehículos que representan ventas por más de \$ 75.000.000.000.- Cartera prendaria al 31-5-64; más de 6.000 millones de pesos.

COMPARE... Y GANE!

Los pagará de más de \$ 20.000.- y las Letras de Cambio por un valor superior a \$ 50.000.- SON TRANSFERIBLES Y NEGOCIABLES POR SIMPLE ENDOSO.

Infórmese en | **VALARDEL S.A.** Av. Roque S. Peña 567 - 5 P. Capital
ARGENTARIA S.A. DE FINANZAS Cangallo 568 - Capital

Con representantes en todo el país.

Ninguna otra empresa comercial puede ofrecerle mayor SEGURIDAD con igual RENDIMIENTO!

Tome parte en el éxito
de
**INDUSTRIAS
KAISER
ARGENTINA**
y obtenga
MAS por su inversión!

SRES.
PERMANENTE S.A. COM. Y FIN.
BELGRANO 680
CAPITAL

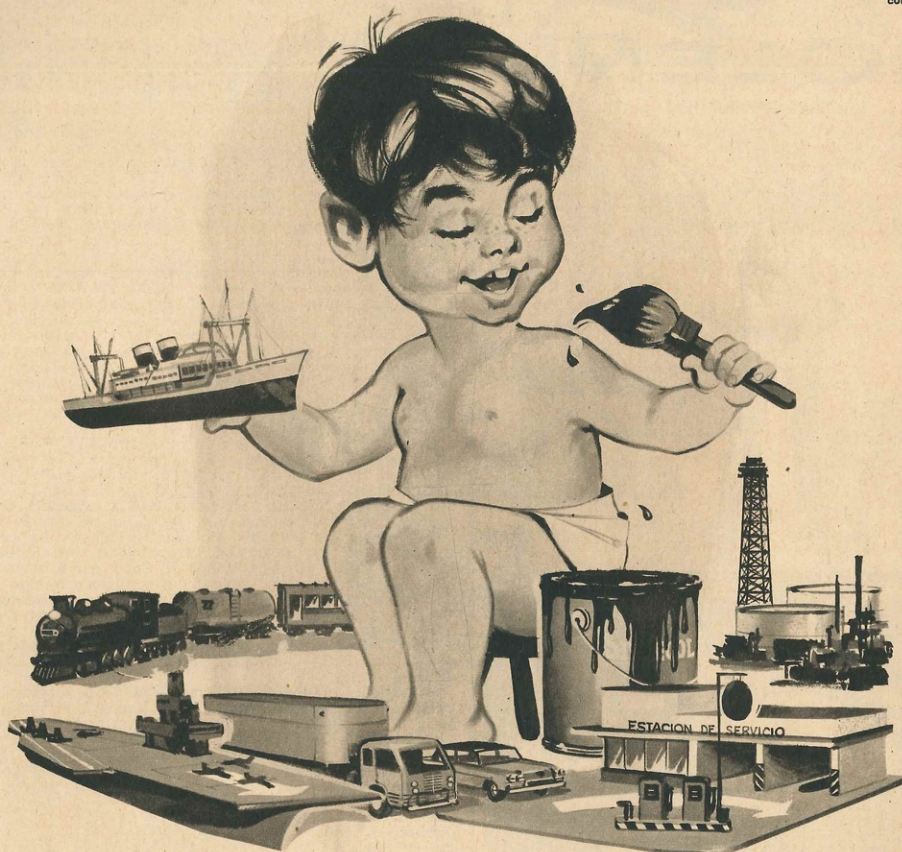
Sírvanse remitirme mayor información, sin compromiso de mi parte

NOMBRE

CALLE No.

LOCALIDAD

REC



1949
1964

Exactamente, el 29 de julio de mil novecientos cuarenta y nueve, técnicos y obreros argentinos y capitales argentinos, unieron sus esfuerzos para crear y desarrollar una industria para industrias:

SINTECOL

Día a día, a lo largo de tres lustros, fuimos cumpliendo con nuestra razón de ser, resolviendo los diferentes problemas que cada uno de nuestros clientes nos planteaba en materia de

PINTURAS

Porque ése era y es nuestro negocio. Pinturas, en su doble función de preservar y presentar. Pinturas, en sus múltiples posibilidades de color y textura; en su irremplazable misión de individualizar y embellecer.

INDUSTRIAS

tan disímiles como la naval y la petrolera, o como la automotriz y ferroviaria, nos encargaron la tarea de crear y producir el tipo de pintura más adecuada para determinada estructura, función o producto. Tipo de material, uso de los objetos o instalaciones, condiciones ambientales, formas de aplicación... Sí, mucho es lo que debimos meditar y experimentar en nuestros laboratorios, en busca de las soluciones exigidas; pero también es mucha la confianza que nos ha brindado, y lo sigue haciendo, la industria de nuestro país. Ese hecho retribuye todos nuestros esfuerzos.

1964 señala nuestro 15º aniversario. La fecha nos encuentra con la misma decisión de siempre: cooperar con la industria nacional, a través de nuestra capacidad y experiencia, ofreciendo una respuesta exacta en materia de pinturas.

PINTURAS ESPECIALES PARA LA INDUSTRIA

SINTECOL S.A.

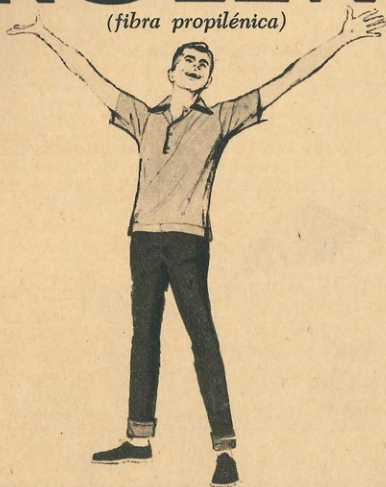
FABRICA DE PINTURAS Y AFINES

CALLAO Y PRIMERA JUNTA T. E. 68-6940

TAPIALES - Pcia. de Buenos Aires

comenzó la era del PROLENE®

(fibra propilénica)



Public-Art S. A.

LA FIBRA DEL PREMIO NOBEL ★



CON VIRTUDES QUE ASOMBRAN:

Más fuerte que el acero - más liviana que el agua - no se arruga - no se plancha - antialérgica - no la atacan las polillas ni el moho - es mórbida y suave al tacto y auténticamente WASH AND WEAR.

Ideal para:

delantales, vestidos, trajes, polleras, blusas, pullovers, chombas, ropa interior, ropa de trabajo, cortinas, alfombras, tapicería.

el descubrimiento del propileno isotáctico le valió al Dr. Giulio Natta el premio Nobel de Química 1963.

COPET

COMPANÍA PETROQUÍMICA I. C. S. A.
Belgrano 1580 - T. E. 38-8783/8785/8795

® PROLENE, marca registrada por COPET para su fibra propilénica.

Banquetes

Una industria donde la vieja magia agoniza

En 1930 visitó la Argentina el economista y filósofo Juan Bautista Saavedra, presidente de Bolivia. En uno de los banquetes con que fue homenajeado la vajilla estaba compuesta por piezas de más de mil años de antigüedad, cuidadosamente recolectadas en colecciones privadas, y los menús, en lugar de escritos en cartulina, estaban dibujados minuciosamente sobre pergaminos auténticos.

Los banquetes, todavía en esa época, eran el reflejo de una alta sociedad amante de cierta abigarrada exquisitez, para la que el refinado ejercicio del gusto era uno de los valores reguladores de la existencia. Marcos César Caratti, actualmente maître en Buenos Aires de La Posta del Plata, un hombre que nació en un hotel, que estudió hotelería en Inglaterra y que sirvió al esplendor y a la decadencia del "buen vivir argentino", suele contar en las sobremesas nostálgicas anécdotas. "Pero —admite— la época del verdadero banquete ha terminado. Antes, preparar un banquete era responder a imponderables exigencias. Ahora, y en todas partes, parece reducirse a la puesta en marcha de una máquina de calcular."

Esa es la impresión recogida por PRIMERA PLANA al entrevistar a los experimentados maitres de los más importantes hoteles o restaurantes de Buenos Aires: todos coinciden en lamentar la desaparición de un tiempo en el que un público reducido convertía, por la exigencia de sus gustos, el arte de preparar una comida en un ajedrez sutil.

Todo debía ser pensado, sopesado, calculado. La excentricidad y el lujo alcanzaban proporciones insospechadas. En una ocasión, Josefina Unzué de Cobo, dama de la más alta sociedad argentina, solicitó un servicio completo a la Confeitería Paris, que debía trasladarse hasta su estancia a 400 kilómetros de Buenos Aires. Cuando los mozos y cocineros llegaron a la estación fueron examinados y devueltos a Buenos Aires. El banquete quedaba suspendido porque los mozos —contrariando el pedido de la dama— no eran rubios.

Todo debía preverse, desde la altura de la servidumbre, hasta la exacta presentación de los platos o el justo momento de servir las bebidas especialmente importadas para la ocasión. La multitud de mozos vestidos "de época", las velas encendidas, los jabalíes y faisanes, otorgaban a los salones argentinos un ambiente cortesano. "Puede decirse que esa tradición ha terminado —declaró un informante en el Plaza Hotel—: la gente ha perdido el hábito del banquete."

Para Ernesto Gigli, el canoso chef europeo que regenta la cocina del Alvear Palace, "el banquete, que era algo solemne, se ha convertido en una especie de show, en el que nadie parece preocuparse mucho por la comida". Sin embargo, a pesar del lógico pesimismo de hombres que crecieron en un viejo estilo, los banquetes continúan. Tal vez carezcan de la antigua magia, pero el prepararlos requiere, como antes, organizaciones complejas y perfectas. "Para un banquete de 1000 personas, las cocci-



Caratti: La nostalgia de un maître "de los que ya no quedan".



Baiardino: La experiencia le enseñó a temer ciertos banquetes.

ven obligados a contratar "extras" que deben ensayar y ser "acondicionados mentalmente" para "impedir el desastre". Ocho mil cubiertos y unas cinco mil piezas de vajilla deben ser revisados, preparados, distribuidos para su uso oportuno y lavados en un solo día. Para el personal, el banquete suele terminar a las 11 de la mañana del día siguiente.

A pesar de las dificultades escondidas en el trasfondo de un banquete, los precios no son imprevisiblemente altos: en Buenos Aires, en un hotel de gran categoría, rondan los 1000 pesos el cubierto; en un restaurante mediano, de 350 a 500 pesos. Algunas veces salen más caros. Desmintiendo su propia decepción, Caratti relató cómo, hace tres semanas, presentó en una cena un salmón de seis metros de largo. En la misma comida, las supremas de pollo estaban clavadas en montañas de pan que llegaban hasta el techo.

Hay cierto tipo de banquetes que, precisamente por su informalidad, han perdurado: las "comidas de estudiantes" y las despedidas de soltero. "Parece que ahora la gente sólo se reúne a comer si tiene un buen pretexto", declaró Héctor Baiardino (48 años, 2 hijos, nieto del dueño del restaurante que lleva su nombre). El mismo no sabe si llamar "banquetes" a estas comidas en que la gente no pide ya platos especiales: "se conforman con fiambres, pastas y pollo y ni se fijan en la marca del vino que toman".

En los restaurantes en los que suelen celebrarse por tradición este tipo de reuniones, los dueños fueron reacios a contar anécdotas. Mientras Baiardino afirmó "que era mejor no contar las cosas que había visto", Angel Lo Prete (54 años, dos hijas), uno de los hermanos que dirige el restaurante del mismo nombre, declaró, con su típico acento italiano, que prefería los joviales banquetes mixtos "a las grotescas reuniones de hombres solos". Es una preferencia lógica, ya que un maitre, en un raptó de franqueza, dijo que nunca se acercaba a una mesa de estudiantes: "Como no tienen cultura alcohólica, medio vaso de vino les basta para olvidarse de la comida y ponerse a hacer locuras." Los invitados a las despedidas de soltero no les van en zaga. A Baiardino los asistentes suelen ir con impermeable puesto. Se han visto novios desnudos y hasta embadurnados con miel, lana y pickles. Lo Prete, sin embargo, sonríe. Tal vez porque su restaurante sólo funciona desde 1943, no es un hombre de añoranzas. Señala las ventajas de la actualidad. Por ejemplo, que se hagan banquetes de chicas solas, a las que, antes, los padres no hubieran dejado salir.

Una frase que circula en todo el ambiente gastronómico sintetiza una nueva moda que sustituye el agonizar de las costumbres: "Los negocios no se hacen más en los escritorios." Ya van desapareciendo los banquetes en que se festejaban promociones o donde se brindaba con antiguos camaradas. En cambio, el banquete parece ahora mirar hacia el futuro. No es más conmemorativo, sino prospectivo. "En pequeñas comidas, grandes negocios": un nuevo refrán que resume todo el cambio de una época. ♦

nas comienzan a trabajar tres días antes. Entre cocineros y ayudantes, 100 gastronómicos preparan platos, reciben las órdenes que sincronizarán sus actividades para que ningún plato llegue frío y de modo que esté todo de tal manera preparado que cada uno de los manjares pueda ser servido a todos al mismo tiempo. De 100 a 150 mozos son instruidos desde la madrugada del día del banquete en los más pequeños detalles del servicio. El trabajo de los maitres es abrumador. Nadie en Buenos Aires dispone, permanentemente, de una tal cantidad de personas. Por lo tanto se ven obligados a contratar "extras" que deben ensayar y ser "acondicionados mentalmente" para "impedir el desastre". Ocho mil cubiertos y unas cinco mil piezas de vajilla deben ser revisados, preparados, distribuidos para su uso oportuno y lavados en un solo día. Para el personal, el banquete suele terminar a las 11 de la mañana del día siguiente.

**Su paladar distingue
y exige**

WHISKY

Warren

Con el espíritu de la auténtica malta escocesa,
especialmente importada
por Guillermo Padilla Ltda. S. A., y la
calidad de los más nobles alcoholes
argentinos de cereal.

**el whisky
para usted**





MEDICINA

El hombre ante el espacio

Por el Dr. Florencio Escardó*

Los problemas que ha planteado la vida en las naves espaciales y la posibilidad de permanencia del hombre en otros planetas permiten comprender, con la claridad de un esquema enorme, la posición de la comunidad frente a los planteos de la ciencia y sus conquistas.

La imaginación queda muy impresionada por la precisión de los mecanismos, artefactos y aparatos que constituyen los vehículos, así como por la exactitud de los cálculos que, una vez posibilitado el viaje, permitan el retorno. La colaboración de la física, la mecánica y las matemáticas es óptima y, en verdad, no existen inconvenientes insalvables para que, en muy poco tiempo, un cohete llegue a la Luna.

Ello produce en las gentes una ilimitada confianza en la ciencia, una fuerte sensación de omnipotencia y capacidad que repercute sobre la medicina cotidiana. Ante un caso incurable, los pacientes o sus familiares reaccionan violentamente. "¿Cómo? —exclaman—. ¿Con todo lo que se ha inventado, usted no puede hacer nada para que este sordo oiga?" Y, en realidad, el planteo parece minúsculo frente a haber dado 17 vueltas a la Tierra.

Se denomina "G" a la unidad de aceleración terrestre, o sea, a la que produce la velocidad de rotación de la Tierra. Los huesos resisten bien la aceleración hasta de 25 g., pero los órganos que están en cierto modo flotando en las cavidades somáticas sufren muchísimo. A 12 g., el diafragma no es ya capaz de ejercer su función respiratoria y se pueden romper los ligamentos que sostienen el estómago y los riñones. La sangre se convierte en un proyectil; a 13 g., pesa tanto como el mercurio, y el corazón, que es, al fin de cuentas, una bomba muscular, no tiene fuerza para mandar al cerebro una masa tan pesada; el sistema nervioso no recibe oxígeno y puede sobrevenir la muerte en medio de convulsiones.

En la vida corriente, el ser humano se siente perfectamente gracias a los ojos, el oído (en realidad al sistema laberíntico) y, sobre todo, a la sensación general que le proporcionan las contracciones y las semi-contracciones de los múltiples músculos que le permiten luchar contra la gravedad. Cuando la gravedad desaparece, estas contracciones persisten y partes del cuerpo se encuentran empujadas hacia arriba. El navegante pierde la noción tridimensional y no sabe si está ca-

beza abajo o no; además, experimenta angustia, vértigo, náuseas, sudores, sueño... sufre la influencia gravitativa de las zonas de radiaciones cósmicas que debe atravesar (llamadas cinturas de Van Allen) contra las que todavía no hay blindajes eficaces, pero que son en buena parte evitables eligiendo las épocas en que pueden preverse las explosiones solares productoras de tales radiaciones.

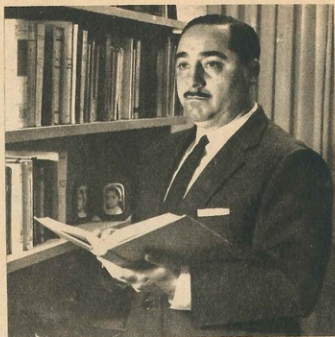
Todos estos inconvenientes pueden, tal vez, superarse; pero el hombre pertenece biológicamente a la atmósfera terrestre. Devuelve a ella el anhídrido carbónico y el agua que resultan de sus continuas combustiones orgánicas; las plantas, gracias a sus compuestos verdes, descomponen el anhídrido carbónico, rescatan el carbono y vuelven a ponerlo en condiciones de producir proteínas, grasas y azúcares que permiten la alimentación del ser humano, así como la de los demás animales.

También las plantas devuelven a la atmósfera el oxígeno que resulta de la descomposición del anhídrido carbónico.

Después de muchos ensayos y planteos, los estudiosos se han lanzado en una vía que ofrece, si bien no muchas, algunas perspectivas de éxito. Llevar dentro de las naves espaciales un pequeño mundo vegetal, constituido por algas que fabriquen oxígeno para el navegante y vivan de sus sustancias excrementosas. Lo que en buen romance significa hacer del hombre espacial... un hombre terrestre. Por supuesto que estas reflexiones no tienden, de ninguna manera, a achicar la extensa hazaña que realizan los viajeros siderales, pero sí autorizan a pensar muy seriamente que, frente a las aventuras maravillosas de la ciencia, el hombre vive cada día la no menos maravillosa aventura de su sociedad con las plantas, los animales, el aire y la luz, que representan sus relaciones más básicas, de las que obtiene vida, salud y fuerza para emprender la otra epopeya.

Y es vital que, tomándolo como ejemplo exagerado, se piense que la función esencial de una medicina inteligente es la de que el ser humano se mantenga fiel a esas colaboraciones y sepa que puede esperar de ellas mucho más que de las creaciones de la farmacopea. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Médico Muhlmann: Planifica la curación de un millón de asmáticos.

Asmáticos

El Club de Domadores de Bronquios

Hay un millón de asmáticos en la Argentina. "Nadie que no haya tenido asma puede comprender la angustia que ello provoca —dice el médico Enrique Muhlmann (casado, una hija, 38 años), quien acaba de crear en Buenos Aires el Club de Domadores de Bronquios—. Yo fui asmático: el último ataque lo tuve cuando estaba en 5º año de Medicina. Después me curé y empecé a interesarme por el problema." El año próximo se graduará de psiquiatra, "porque —dice— el asma es una enfermedad psicósomática".

Muhlmann se puso en contacto con el doctor Merle S. Scherr, de USA, quien, a su vez, lo relacionó con diversos centros curativos del asma. "Los folletos y cartas que recibí me apabullaron. Hay verdaderas ciudades para la rehabilitación de asmáticos: no sólo tienen médicos y psiquiatras, sino también matemáticos (para la confección de estadísticas) y filósofos (que atienden a los problemas existenciales de los enfermos)." Un hecho curioso: el senador Goldwater, en 1960, obtuvo un cuantioso subsidio para un centro de asmáticos que funciona en Arizona.

"Nosotros no tenemos subsidio oficial, pero la atención es completamente gratuita", explica Muhlmann. El local fue cedido por el Consejo del Menor; el club All Boys, de Saavedra, prestó una parte de sus instalaciones. "El propósito es que en cada barrio, en cada institución cultural o deportiva, se abra un Club sin fines de lucro. Nosotros los asesoraremos."

Se procura la rehabilitación de grandes grupos, no la supresión de los tratamientos individuales, "irreemplazables, porque ningún asmático es igual a otro". El plan incluye conferencias, actividades gimnásticas y deportivas, campamentos especiales, orientación psicológica (no sólo para el enfermo, sino también para su familia). "El asma —reitera— tiene curación." ♦



EL ESFUERZO SE PAGA

\$ 12.000.000.000

PARA LOS TRABAJADORES AZUCAREROS TUCUMANOS

Este es el importe que percibió en la zafra anterior el personal de ingenios y de cañeros. Significa nada menos que el 60 % del valor total de la producción azucarera.

Es un porcentaje que revela el nivel alcanzado por los salarios,* permitiendo afirmar que el obrero de los ingenios tucumanos, está a la altura de los mejor retribuidos en las zonas tradi-

cionalmente fabriles. En cuanto al trabajador agrícola, sus niveles en jornales y beneficios sociales, superan con holgura al Estatuto del Peón de Campo.

Este es el esfuerzo de una industria seria, moderna y pujante... que puede mostrarse de cuerpo entero a la consideración del país.



TUCUMAN EXISTE Y TRABAJA PARA EL PAIS
cámara azucarera
REGIONAL DE TUCUMÁN

*El reciente laudo del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social mejora en un 37% los salarios de la presente zafra.

Fútbol

El riesgo de caer y levantarse

Mientras los diarios uruguayos lamentaban la lesión que impedirá a José Sanfilippo, de Nacional de Montevideo, integrar su equipo en los tramos finales de la Copa de las Américas, Rafael Albrecht, en su reaparición del domingo 26 de julio en canchas argentinas, realizaba una de sus más espectaculares actuaciones. La suerte de los dos cotizados futbolistas se hacía notoriamente diversa a pocos meses de afrontar una dolorosa circunstancia común: la suspensión de sus contratos profesionales con los clubes Boca Juniors y San Lorenzo de Almagro, ante actitudes de indisciplina que fueron, en esa ocasión, castigadas con inusual severidad. Los dos casos resultaron, a la luz de los últimos acontecimientos, los más típicos para testimoniar la riesgosa complejidad de una profesión frecuentemente considerada a través del prisma de la fama y las altas remuneraciones.

José Sanfilippo había trompeado alelosamente a su director técnico por no incluirlo en el equipo titular de Boca, y Rafael Albrecht había pronunciado indiscretas declaraciones poniendo en duda la solvencia de su club, San Lorenzo de Almagro. Los dos fueron suspendidos por tiempo indeterminado,

pero Boca reconsideró su actitud cuando recibió una oferta de transferencia provisional del club uruguayo. Para el club, el crack inactivo era un *capital muerto*, y así lo hacían sentir peligrosamente muchos asociados descontentos. Se realizó la transferencia; Sanfilippo acompañó a Nacional a Europa y produjo sensacionales actuaciones, que reiteró luego en Uruguay, convirtiéndose en el primer idolo de ese club en los últimos años.

San Lorenzo fue más severo; después que Albrecht dio muestras de disconformidad porque no le mejoraban el contrato vigente ("San Lorenzo es un club grande que a la hora de pagar se convierte en chico"), las autoridades reaccionaron irritadas y resolvieron suspenderlo hasta la finalización del contrato. En estas condiciones, sólo una vía se abría al jugador: la liga colombiana, nuevamente desafiada de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) y, por lo tanto, dispuesta a no tener en cuenta compromisos ordinarios de otras ligas nacionales. Pero la aventura colombiana no seducía demasiado a Albrecht, convertido para entonces en estrella de primera magnitud y obligado titular de las selecciones nacionales. Con este sentimiento y aconsejado por los sacerdotes del seminario de Villa Devoto —en cuya cancha se entrenaba mientras duró la suspensión—, Albrecht presentó una carta de excusas a la institución que inicialmente había considerado "humillante". El director técnico de San Lorenzo, José Barreiro, no vaciló en incluirlo inmediatamente en el equipo superior aunque no estuviera bien

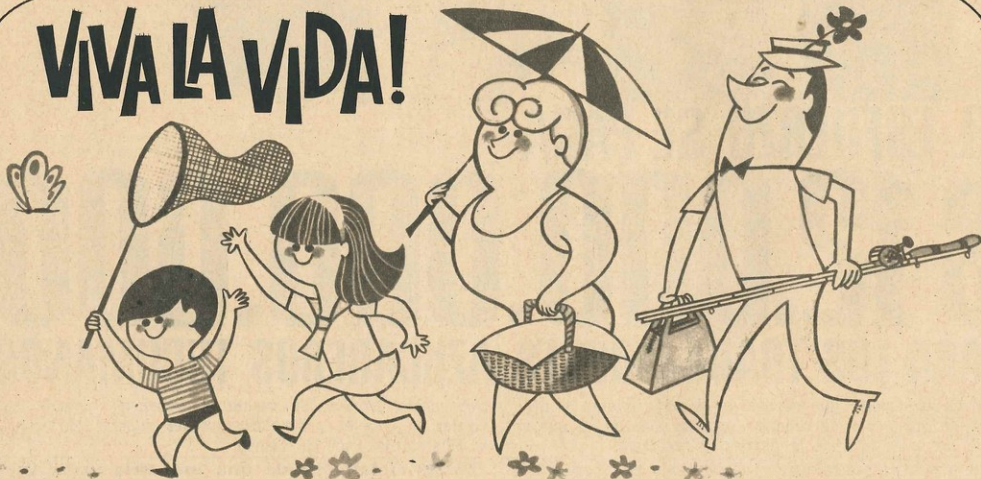


José Sanfilippo: En la invalidez, un contrato millonario lo protege.

entrenado. "Yo a Albrecht lo pongo de cualquier manera", dijo, subrayando su función de pieza irremplazable.

En los momentos más graves de las crisis desatadas por Sanfilippo y Albrecht, algunos jugadores reflexionaron sus detalles atentos a una idea un tanto vaga, pero trascendente: hasta qué punto puede quitarse a un ciudadano el derecho constitucional a ejercer libremente una profesión. Uno de los pocos hombres de Derecho dispuestos a analizar el problema fue el doctor Eduardo J. Garbarino (49 años, ex jugador de Estudiantes de Buenos Aires, asesor letrado de Futbolistas Argentinos Agremiados), quien explicó a PRIMERA PLANA que el

VIVA LA VIDA!



COMO EN
PRIMAVERA... CON

CAFIASPIRINA

Y SUS TRES "FELICES" EFECTOS



contrato-tipo que firman los jugadores responde a un convenio entre la AFA y la FAA (asociaciones de clubes y de futbolistas, respectivamente) en donde se aplica un régimen contractual por encima de la Constitución Nacional. "No es esto lo más indicado, pero es así. Y lamentablemente, un jugador no puede darse el lujo de esperar cinco años a que un juicio ordinario le dé la razón. El jugador no puede ni debe dejar de jugar, y mientras se utilicen estos sistemas carecerá de la protección necesaria."

El antecedente más significativo del caso Albrecht fue el juicio que Ricardo Vaghi perdió frente a River Plate. Los letrados se enfrentaron ante la siguiente discusión: ¿es o no un trabajador el futbolista? La justicia, por medio de la Cámara del Trabajo, resolvió aquella vez que "no hay relación laboral entre el jugador y el club". El asunto llegó hasta la Corte Suprema, y su presidente, Rodolfo Valenzuela, ratificó el fallo anterior: "El jugador no es un empleado." Sin embargo, si lo son los directores técnicos y los árbitros.

En el caso de Albrecht, Garbarino opina que "San Lorenzo no tiene autoridad para determinar por sí si Albrecht lo agravó ni aplicar sanciones con tanta celeridad, pues para eso están los tribunales ordinarios". Otra prueba que esgrimen los futbolistas para demostrar su falta de protección son los contratos que firman hasta chicos de 12 años. "Sin la anuencia de sus padres registrada, esos contratos carecen de valor legal, pero los clubes, sin embargo, encadenan a estos novales ju-



Rafael Albrecht: Una carta le reabrió las puertas del éxito.

gadores hasta que se les ocurre y los privan de la libertad de elegir otra fuente de trabajo."

Protección física

Los casos de jugadores que imprevisiblemente detuvieron su carrera futbolística, lesionados gravemente en el campo de juego, generan otra clase de reacciones. La hinchada, los dirigentes y la prensa cubren con aterciopelados mantos de heroísmo al jugador quebrado físicamente, de la misma forma que presionan en su contra cuando la fractura es espiritual. Los nombres de José "Pepe" Vázquez, Rubén Sosa, Mario Roque Ditro y Rubén Navarro encendieron poemas de piadosa adhesión.

Hace pocos días fue el mismo Sanfilippo (*el Nene*) quien acaparó esas loas. Obligadamente exiliado por los directivos de Boca (fue arrendado a Nacional de Montevideo luego de dejarlo del primer equipo por razones disciplinarias), Sanfilippo, convertido súbitamente en idolo para los uruguayos, fue retirado en camilla con una doble fractura en su pierna izquierda.

Un dirigente de Boca, Aldo Rossini (tesorero), explicó en qué situación quedaba el jugador: lo único que tiene este club es un seguro colectivo para sus jugadores por valor total de 250 millones de pesos, pero en el caso de Sanfilippo, existe un seguro especial de 10 millones de pesos. En ambos casos, sin embargo, la protección sólo rige para accidentes por viajes o incapacidad total del futbolista. Se desconoce si Nacional de Montevideo aseguró, a su vez, a Sanfilippo, pero todo indica que esta responsabilidad recae en Boca, propietario del jugador.

De cualquier forma, Sanfilippo, una vez restablecido de su lesión, habrá recibido un buen cuidado y la paga de todos sus sueldos y premios como si hubiese integrado el primer equipo. El peso de su curación recaerá en el club y en la compañía de seguros, hasta la finalización de su contrato.

Pero nadie contemplará su situación física en caso de que retorne disminuido. Un abogado sentenció: "En este país no se desarrollan los seguros parciales como en Estados Unidos, donde se puede indemnizar la pérdida de una oreja, una pierna o la vista. Aquí no hay piernas aseguradas. Ni de jugadores de fútbol ni de coristas." ♦

LINEAS REGULARES Y RAPIDAS DE CARGA GENERAL, FRIGORIFICAS Y LIQUIDAS.

FLETES E INFORMES:
 25 DE MAYO 459 - TEL. 32-6311
 Línea a EE. UU. de América (Golfo y Costa Este) Tel. 31-0270
 Línea al Mediterráneo Tel. 32-8070
 Línea al Norte de Europa Tel. 31-7945/8972
 Línea al Brasil Tel. 31-1396
 Línea al Pacífico Tel. 32-5889

IMPORTACION: 31-7189 - 32-6684

EFICIENCIA A TODA MAQUINA!

FELIZ VIAJE

EN CONFORTABLES BUQUES ARGENTINOS

**A VIGO • LE HAVRE • AMBERES • HAMBURGO
Y A LISBOA • BARCELONA • NAPOLES Y GENOVA**

CLASE UNICA
TARIFA UNICA

Y A CREDITO!

LINEAS MARITIMAS ARGENTINAS

PASAJES: CORRIENTES 389 | Tel. 31-2493 (Mediterráneo)
| Tel. 31-3181 (Europa)
| Tel. 32-7809 (EE. UU.)

Agentes Generales de la MITSUI - O.S.K. LINE LTD.

Página 29 - PRIMERA PLANA

Alerta al fiador

Por el Dr. Ival Rocca *



1. En el común de los casos, el fiador es "un buen amigo" o "el pariente rico" que, de toda buena voluntad (o de mala gana y por compromiso), nos ayuda a comprar una mercancía a crédito, a alquilar una casa-habitación o a realizar algún tipo de negocio en el cual necesitamos un respaldo económico que cubra o refuerce nuestra limitada solvencia. El fiador responde subsidiariamente (para el caso de no pago por parte del deudor principal), salvo el caso de que se obligue en forma solidaria, renunciando a los denominados "beneficios de excusión o división", o como principal pagador (merced a esta terminología o a cualquiera otra parecida). En la práctica, todas las fianzas ya impresas y los formularios que se adquieren en las librerías están redactados en forma tal que el fiador pasa a ocupar una categoría igual a la del deudor principal, cualquiera de los dos puede ser exigido y perseguido por el pago de la deuda, en igual plano.

2. Como quiera que sea, en la fianza en general, aquel que se comide a salir de fiador, o quien es puesto en el compromiso de serlo, sabe hasta dónde responderá. Si soy fiador por la compra de artículos por valor de 10 mil pesos, sé que responderé hasta tal cantidad. Si figuro como principal pagador, sé que esos 10 mil pesos podrán ser exigidos indistintamente al deudor originario o a mí, según se le antoje o le convenga al comerciante que vendió los artículos. Pero lo malo del caso de la fianza por alquileres es que —como están las cosas— no se sabe a ciencia cierta hasta qué punto y hasta cuánto se responde; y si tuviéramos que precisar esto, nosotros diríamos que se responde ilimitadamente en tiempo y en cantidad. Lo cual es, desde luego, muy serio, y muy grave. Por eso, el objeto de esta nota es poner de relieve algo que no está debidamente difundido y acerca de lo cual existe gran confusión entre la gente: cómo juega la responsabilidad del fiador en el contrato de locación, y cómo se responde.

3. Hemos visto que el inquilino pudiente puede quedarse en el inmueble respecto del cual se lo pretende desalojar, aceptando pagar el justo alquiler que fije el juez (PRIMERA PLANA, núm. 59), y que lo propio pasa con el locatario que ha celebrado su contrato de locación del año 1957 hacia adelante (PRIMERA PLANA, núm. 87); y tam-

bién hemos señalado que, cuando existe una cesión, transferencia, sublocación ilegítima, o un uso abusivo o abuso de derecho, el inquilino responde de los daños y perjuicios que cause por todo el tiempo que esos perjuicios duren (PRIMERA PLANA, núm. 85; ver también, números 65 y 72). Ahora bien: ¿cuál es la situación del fiador en todos estos supuestos? Eso es lo que pasaremos a determinar.

4. Han existido casos, publicados por casi todos los diarios, de inquilinos pudientes que pagaban mil pesos mensuales de alquiler, y a los cuales los jueces han llegado a fijar 100 mil pesos mensuales como justo valor locativo (que en sí mismo constituye, entonces, el "nuevo alquiler"). También los diarios han comentado situaciones como las de aquel locatario que introdujo garrafas de gas envasado en el bien (ver asimismo PRIMERA PLANA, núm. 65), el que puso a terceras personas y abandonó la locación; el que cambió la explotación, de pensión a "hotel por horas", etc., etc. En todos estos supuestos —y no existiendo una cláusula contractual expresa en contrario; que en el 100% de los casos no existe—, el fiador responde de todas esas resultancias; en lugar de ser responsable por mil pesos mensuales que en un contrato de un par de años pueden significar 10 ó 20 mil pesos, se hace pagador y puede ser enjuiciado por quién sabe cuántas mensualidades a razón de pesos 50 ó 100 mil por mes...; en lugar de responder sólo del perjuicio directo, responde de las indemnizaciones por intrusión de terceras personas, etc., etc. Esto resulta de la jurisprudencia, independientemente de que reputemos que la misma es acertada o equivocada; lo que interesa al fiador es saber qué se resuelve, y no qué debería resolverse.

5. ¿Qué hace el fiador ante esto? ¿Cómo defenderse? La respuesta más sencilla sería, desde luego, el "no salir de fiador". La otra, saliendo de fiador, exigir una cláusula que indicara que el fiador sólo responde del alquiler convenido, y no del que pudiera fijarse en lo futuro, y que no se hace cargo de daños o perjuicios ocasionados por terceros. O que su responsabilidad convencional termina al expirar el plazo también convencional del contrato sin inclusión de posibles prórrogas legales de la locación. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Jacques Anquetil: Prácticamente no tiene competidores en el mundo.

Idolos

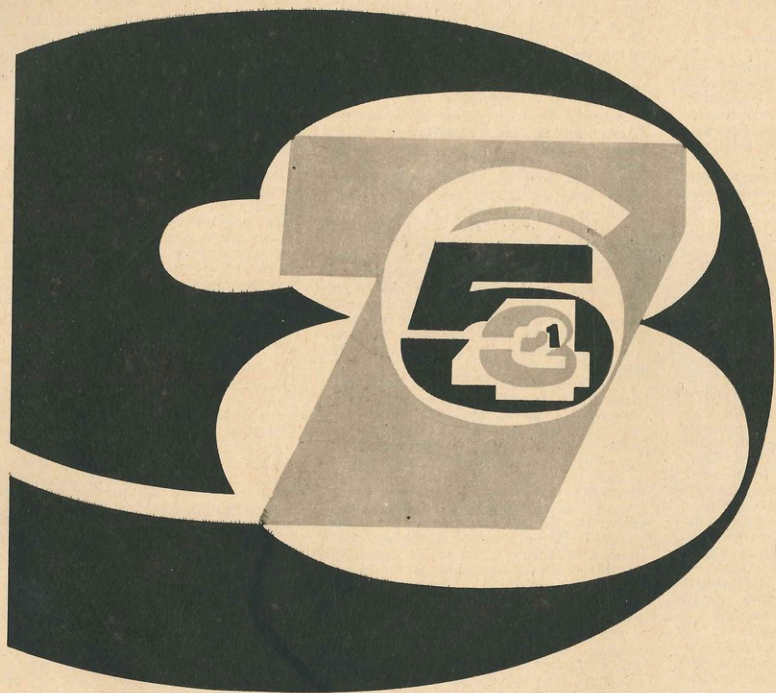
Un francés demoliendo el mito Fausto Coppi

Quando iba a iniciarse el último Giro d'Italia —una de las dos competencias ciclistas más importantes del mundo—, el Papa Paulo VI comentó con los atletas que previamente habían ido a pedirle su bendición: "Siempre recuerdo aquellos duelos entre Coppi y Bartali. ¡Lástima que Fausto no esté entre nosotros para recordarlo!" El tono íntimo de la declaración impresionó al grupo y particularmente al ex campeón, ahora entrenador, Gino Bartali, el adversario más enconado que tuviera en vida el "campionissimo" Fausto Coppi.

Los duelos entre Coppi y Bartali cubrieron una época, llena de mitos, en la que Coppi era "el demonio" y su rival, más veterano, una suerte de ángel bueno que exhibía deliberadamente su condición de militante demócrata cristiano. Ellos fueron los primeros en demostrar que se podía intervenir sucesivamente en las dos clásicas y fatigosas "vueltas", y con un corto intervalo de semanas.

El mito quedó finalmente corporizado en Coppi, el autor de las proezas más inverosímiles y, desde su muerte, no volvió a florecer al costado de los caminos, donde se apiñan los fanáticos en una forma que ni siquiera con el Gran Premio de Automovilismo encontraría parangón en la Argentina. Otros nombres propios aparecieron en Italia, en Francia y en Suiza: Fiorenzo Magni, Ferdinand Kubler, Hugo Koblet, Louisson Bobet. Pero sólo ahora, con las hazañas sistemáticas de Anquetil, el mito comienza a tambalear.

Jacques Anquetil, un francés melancólico cuya esposa es una de las cuatro únicas que acompañaron el Tour, acaba de ganar este año las dos clásicas, y aquella, la más importante, por quinta vez consecutiva. No tiene la espectacularidad de Coppi, pero sus victorias lo equiparan. Es el mejor en las batallas contra el reloj y el más arriesgado precipitándose por las pendientes. ♦



 **olivetti**

La planta industrial que produce en el país las máquinas Olivetti constituye un importante aporte al desarrollo fabril argentino.

OLIVETTI ARGENTINA, la mayor industria latinoamericana de máquinas para oficina, ya produce, vende y exporta las dos nuevas sumadoras del último modelo, SUMMA PRIMA 20 y QUANTA, mientras continúa la fabricación de la afamada máquina de escribir LEXIKON 80 y de la mundialmente difundida calculadora eléctrica DIVISUMMA 14.

Además de su producción, Olivetti Argentina vende calculadoras super automáticas, contables electromecánicas, facturadoras electrónicas y equipos de mecanización integral, importados desde Ivrea, Italia, con los cuales OLIVETTI cumple plenamente con la función de brindar el instrumental de escritura y cálculo, destinado a satisfacer las más variadas necesidades de nuestro mercado.

Niños

Las madres también pueden aprender

La psicóloga observó atentamente al niño que jugaba junto a ella. La madre de la criatura declaraba que el parto había sido normal; pero la experta tenía alguna intuición acerca del origen de los trastornos de conducta que asediaban al chico. Este, mientras tanto, parecía entregarse a un dramático ritual: profiriendo pequeños gritos sofocados, se retorcia, convulsionado, entre los pliegues de una cortina del consultorio. Por fin cesó en su agitación y se reintegró, apaciblemente, a otras zonas de su diversión. Pero la psicóloga había comprendido, y en su memoria se iluminó el comentario de aquel otro niño que había declarado con simplicidad, una semana antes: "Un gran tajo y ya estoy afuera". En ambos casos las madres habían cancelado, con deliberación tal vez inconsciente, las dificultades de sus respectivos partos; esas dificultades, sin embargo, se habían grabado para siempre en la virgen memoria de sus hijos, porque la *memoria fetal* existe.

Un paso más debía cumplir la doctora Arminda Aberastury para rematar su teoría. Consultó a los obstétricos que habían atendido a ambas madres y confirmó que los relatos de éstas eran falsos, y que los hijos habían liberado en el juego las angustias de un nacimiento complicado (en el segundo caso se trataba, obviamente, de una cesárea). La comprobación surge limpia: la actitud, las emociones, las experiencias de las madres durante el embarazo y el parto influyen en la posterior conducta y formación de sus hijos. Esta premisa representa el derribo de ancestrales prejuicios, depositados en esa sabiduría popular que con tanta soltura dominan las parientas viejas. Puede también representar, no obstante, la formación de otros prejuicios y de otros tabúes, astutamente disfrazados de modernos conocimientos psicológicos.

Los especialistas favorecen ahora la creación de *grupos de madres*, donde mujeres de distintas edades y experiencias, desde primerizas hasta jefas de abundantes familias, pueden intercambiar opiniones, solidarizarse y, sobre todo, formar una conciencia de la realidad acerca del parto y del ulterior proceso educativo infantil. Así proceden, por ejemplo, la doctora Aberastury y el doctor Eduardo Salas, quienes psicoanalizan contemporáneamente a madres e hijos pues unas y otros son los dos términos de un único problema. Por ejemplo: si una madre, que está en una habitación contigua a la de su hijo, experimenta un estado especial de ansiedad o angustia, traza una cruz en un papel; en la pieza de al lado, el especialista hace lo mismo cuando la criatura se altera en el transcurso de su juego, o cambia bruscamente de actividad. El índice de coincidencias es abrumador.

El doctor Salas es un hombre joven y de buen humor, extravertido,

que sonríe casi siempre y ostenta una franqueza sin pausa. Opina que el concepto *madre*, aunque por supuesto no se ha alterado en la esencia, debe entenderse hoy dentro de otro contexto muy distinto del de sólo veinte años atrás. Los tabúes permanecen, dice, "porque un tabú no se rompe por un cambio de palabras"; pero el tabú psicológico "es más positivo, por más que siga teniendo una envoltura mágica". Para él, las madres de antes pecaban por exceso o por defecto en la crianza de los hijos: o la educación estricta y fría que solía denominarse "a la alemana", o bien la benevolencia excesiva.

Aunque no lo parezca, la educación tradicional de los argentinos tendía más al primer tipo, con un curioso matiz de sobreprotección llevada al extremo: el respeto parecía más importante que el amor, sin pensar que aquél es sólo una consecuencia natural de éste. Y es notorio el implacable lastre que arrastraban, también, los mimados y malcriados "henes de mamá". A este cuadro, bastante sombrío, se agregaba la sujeción de la madre novel a las tradiciones familiares, a los consejos de las ancianas, a un inapelable bloque de supersticiones que envolvían a madre e hijo en un anillo mágico.

El doctor Salas no es, con todo, partidario de la eliminación total de la ansiedad o de la "mentira calmante". "Si no fuera por la ansiedad, no sabríamos todo lo que sabemos", afirma. Pero sí es necesario esclarecer las causas de la ansiedad, explicar detenidamente las circunstancias del embarazo y sus consecuencias naturales. "No debemos hablar de parto sin dolor, porque eso es inexacto, sino de parto *psicoprofiático*." No se ha cancelado el dolor en los nacimientos, sólo que ahora se lo utiliza en provecho de madre e hijo y eliminando los antiguos fantasma.

Para Salas, es imprescindible que la madre desnude ante los demás todas sus fantasías, que se libere de sus complejos. Casi ninguna de ellas, por ejem-

plo, deja de pensar que su hijo nacerá monstruoso, y lo mejor es confesar esa obsesión, comentarla. En el proceso del nacimiento, todo debe ser claro, hasta el mutuo apoyo entre el partero y la parturienta. Las madres avezadas conocen el riesgo de callarse en las salas de parto, de devorar silenciosamente sus propias angustias. Para aliviar esa tensión, hay médicos que relatan a sus pacientes la fábula del entrenador futbolístico Adolfo Mogilevsky, de Atlanta, quien pide a los jugadores, antes de cada partido, que se desahoguen insultando a los dirigentes del club.

"La parturienta debe sentirse oída y querida —reflexiona el doctor Salas—. Muchas veces, no sé hasta qué punto actué más como un terapeuta que como un oyente afectuoso." Su voluntad por comprender a la mujer en trance de alumbramiento lo lleva a suponer que "mientras el padre no sea un hombre exageradamente nervioso —en cuyo caso es preferible incitarlo a esperar el nacimiento en el café más próximo—, parece conveniente que presencie el parto. Su mujer se sentirá así más acompañada, y el niño nacerá ante dos padres."

Las madres conversan

Todo este aluvión de ideas parece asumir una forma viva en las Barrancas de Belgrano, en Buenos Aires, cualquier día de la semana; concentradas allí, algunas madres jóvenes examinan y comparan entre sí el complejo proceso de dar a luz y de criar a un hijo sin ataduras interiores. Estar en grupo las hace sentirse mejor capacitadas que las otras madres para su misión: esa certidumbre deriva de su aptitud para comunicarse a fondo con los hijos, para cederles su afecto libremente. La señora Eva de Lew, por ejemplo (26 años, un hijo y otro más que llegará en agosto), tiene conciencia de que su actitud ante el problema es "totalmente opuesta" a la de su madre; piensa, sin temor a equivocarse, que "cuando se mantiene un horario inteligente, el bebé se despier-



Madre Ana María Sayas: Comunicó a su hijito que dormiría solo.



Madre Eva Lew: Un modo de educar muy opuesto al de sus padres.

ta sólo para la comida".

Amamantar y alimentar es una preocupación que irrumpe en el mundo de la madre desde el primer día posterior al parto; el grupo de las Barancas de Belgrano, integrado también por Gabriela H. de Parnes (25 años, un hijo de dos meses y otro de año y medio), y por Ana María de Sayas (27 años, un hijo de 5 meses), probablemente no es incluído en el sector de mujeres con prejuicios definidos por el doctor Salas, aquellas que temen a un largo amamantamiento por el riesgo de perjudicar su gracia física. Para la señora de Lew, ese proceso debiera durar de 3 a 6 meses; para la de Parnes, de 5 a 9 meses, "si puedo".

En la experiencia hay un dato casi prodigioso: las tres madres hablan con sus hijos como si fueran personas adultas, aunque no hayan sobrepasado el período de lactancia: un caso típico es el de la señora de Sayas, quien le comunicó a su hijo, de 20 días, que dormiría solo. Esa actitud, por supuesto, irrita a menudo a las tías ancianas y a las abuelas, temerosas de que "a la criatura se le quite la ingenuidad". No hay nada de eso, por cierto.

El mito de que los chicos vienen de París, o son traídos en el pico de una cigüeña, o germinan dentro de un repollo, ya no es cultivado más —las excepciones son escasísimas— por ninguna madre de la alta o media burguesía. Ahora, se les cuenta a los hermanitos mayores, detalladamente, cómo llegan al mundo los seres humanos. Esa limpia actitud no parece suficiente, por supuesto, para eliminar los celos habituales de las criaturas, pero por lo menos los induce a mirar el mundo sin tapujos ni curiosidades maliciosas.

Pero al chico debe introducirse también una conciencia de que toda madre tiene su propio tiempo para vivir. En casa de la señora Judith M. de Blainstein (una pintora de 31 años, madre de un hijo de 2 y medio), otro de los grupos suele dialogar abiertamente sobre sus propios conflictos ma-



Madre Gabriela Parnes: Una actitud de limpia y franca ternura.

ternales. No sólo en la señora de Blainstein sino también en quienes están a su lado, Yolanda Israelit de Bellocoppitt (32 años, 2 hijos) y Frida Friskier de Oubiña (36 años, 2 hijos), está arraigada la idea de que las madres de dedicación exclusiva comprometen su propia felicidad.

Las tres tienen conciencia de que hay demasiados ejemplos de maternidad sacrificada, de mujeres exageradamente protectoras que hasta duermen al lado de sus hijos. "Aunque son cada vez menos", reflexionan esperanzadas. Por cierto, el chico debe saber que hay todos los días un tiempo que es netamente de él, y que sus padres se lo dedican con auténtico placer y ganas. Pero la madre debe imponerles respeto por su libertad de ser adulto: la señora de Bellocoppitt señala que "aunque sólo sea para tomar un café con las amigas, toda mujer necesita crear su propio hueco de tiempo".

Cada vez es menos misterioso el hecho de que las enfermedades infantiles tienen una relación honda con los actos de los padres. Hace un tiempo, la señora de Blainstein inauguraba una exposición de pintura y grabados; en la mañana del día elegido, su hija de 2 años y medio empezó a tener fiebre. Cuando llegó el médico y revisó a la criatura, le explicó a la señora de Blainstein que no debía inquietarse, que su mejor actitud era ir hacia el salón de exposiciones y preocuparse de que todo anduviese bien allí. La madre se quedó un rato más con la hija, jugó y, mientras lo hacía, le explicó hasta qué punto el arte era importante en su vida. Hacia el mediodía, no sólo la fiebre había desaparecido; también hasta el más infimo síntoma de enfermedad se había esfumado definitivamente.

Una experiencia casi idéntica tuvo la señora de Bellocoppitt, diez días atrás. Su hijo de 2 años amaneció con 40 grados de temperatura, y el examen médico no reveló ningún síntoma de angina o gripe o de trastornos intestinales. Salvo por la fiebre altísima, el chico parecía normal, a menos que estuviese incubando alguna infección. La madre reflexionó que, por cuestiones de trabajo, su marido había permanecido escasísimas horas en la casa. Lo llamó por teléfono a la oficina y le explicó la cuestión. Cuando el padre llegó de regreso, a una hora desusadamente temprana, colmado de juguetes, la fiebre desapareció casi de inmediato.

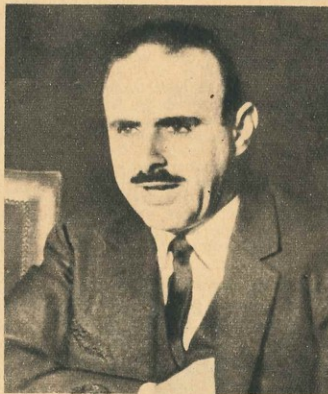
Mundos que se tocan

Ya nadie duda de que la actitud de la madre ante su hijo condiciona poderosamente el mundo de la criatura, su destino ulterior. Más inesperada es la revelación de que ese condicionamiento empieza durante el embarazo. Es ya famosa la historia del psicoanalista italiano Servadio en USA: un cirujano de Nueva York llegó hasta su hotel para consultarle el extraño caso de una chiquilla de 8 años, a la que acababa de operar; ocurre que bajo los efectos de la anestesia, la niña ha delirado en español, un idioma que desconoce en absoluto. Cuando vuelve en sí y se le repite lo que ha dicho, no hay una sola de esas palabras que repercuta sobre ella.

Servadio optó entonces por interro-

gar a la madre. A través del diálogo, desentrañó que, durante la revolución mexicana, su marido había sido asesinado, dejándola encinta de 5 meses. Un sirviente la salva de los vejámenes y la muerte, ayudándola a huir a través de la frontera. Ya en Nueva York, volvió a casarse antes de dar a luz; para la niña, el padrastro fue en verdad su auténtico padre: ella no sabía nada de la azarosa historia de su nacimiento, pero durante la operación, mientras afrontaba un riesgo de muerte, identificó con su situación de ese momento el trance angustiante que había vivido en el vientre de su madre.

Las mujeres han empezado a tomar sólida conciencia de que su comportamiento decide, de algún modo, la felicidad de sus hijos. De todas las conversaciones que PRIMERA PLANA mantuvo con ellas, en grupos o aisladamente, se dedujo que hay una tensión, un esfuerzo auténtico y poderoso,



Psicoanalista Eduardo Salas: Una dura batalla contra los tabúes.

so para comunicarse con los niños. Los tabúes tradicionales (el mito de la cigüeña, la pérdida de la ingenuidad, el drama de la atención constante a las criaturas) ya se han esfumado, pero no ventajosamente, porque ese lugar está ocupado ahora por otros tabúes de orden científico y psicológico. Las madres se afanan por leer todos los textos sobre educación infantil que caen en sus manos, y a veces no aciertan en la elección o confunden conceptos.

Dentro de ese proceso de aprendizaje, quizá el rasgo más positivo está en la formación de grupos maternos que ceden a un profesional (un psicoanalista, un pediatra) la facultad de aconsejar; eso ha engendrado celos en las abuelas, y una oscura sensación de desplazamiento. Pero ha apareado una fenomenal ventaja: las madres han tomado ya la costumbre de decir siempre la verdad a sus hijos y de darles afecto sin retaceos. Los resultados parecen sorprendentes, porque los niños crecen con un sentido de la responsabilidad idéntico al del adulto. Sólo falta corroborar si esa limpia actitud derivará también en un mundo mejor. ♦

Un obispo con los pies en la tierra

Aunque ya en el zaguán de la vieja casa donde vive el obispo de Avellaneda hay un letrero que advierte *Por recomendaciones se atiende exclusivamente martes y viernes*, la gente afluye a toda hora, las 9 de la noche o las 8 de la mañana, en busca de una carta que le abra las puertas de cualquier fábrica. Como si fuesen peregrinos, los desocupados llegan por centenares desde las chozas de emergencia desplegadas en Quilmes, Berazategui, Florencio Varela y los alrededores de la propia ciudad de Avellaneda, en la provincia de Buenos Aires. Y monseñor Jerónimo José Podestá, obispo de 1.250.000 almas desde la Navidad de 1962, no puede sino escucharlos, quizá porque se siente "amigo de todos ellos".

Moviéndose sin parar por los patios de su casa diocesana, desde el escritorio de adelante hasta el pequeño comedor del fondo, donde desemboca su dormitorio despojado (sólo una cama, una mesa de luz, una biblioteca minúscula y un crucifijo), monseñor Podestá no procura ser sólo el obispo "del 90 por ciento de los católicos o del 20 por ciento de los practicantes, sino de toda la comunidad, porque

hasta el último hombre fue redimido por la sangre de Cristo".

Lo que él quiere es hacer clara su actitud de colaboración ante cualquier problema colectivo: puede vérselo en las reuniones de vecinos cuando se discute la pavimentación de una calle, o la instalación de una nueva cañería; como él mismo dice, su voluntad cotidiana es la de servir.

Por ese camino le fue revelada su vocación sacerdotal, en 1940, cuando había cumplido 20 años. Acababa de inscribirse entonces en el cuarto curso de la carrera de Medicina y era un militante católico activísimo en la parroquia de Ramos Mejía, Buenos Aires; fue el momento en que se preguntó si Dios no le estaba pidiendo, quizá, una consagración total de su vida, aunque eso —él lo suponía— implicase un definitivo abandono del mundo. De todos modos, prefirió ponerse al servicio del Evangelio, ser él mismo de una vez por todas. Tuvo sus compensaciones: a los 44 años (los cumplirá el 8 de agosto) sigue pensando que "la mayor alegría de mi vida fue comprobar que el sacerdocio me ha enriquecido, me ha permitido vivir de un modo más pleno la condición humana. Cuando la certeza de que es así para todos los sacerdotes se haga nitida a los ojos de la gente, crecerán las vocaciones religiosas en la Argentina".

A fines de este mes, monseñor Podestá partirá a Roma y participará allí de la tercera sesión del Concilio; su posición ante los temas que se discutirán esta vez es "la de los hombres sensatos. Son justamente las cosas sensatas las que a veces dejan de decirse". No se desmiente cuando opina que el capítulo sobre la libertad religiosa (presentado ante el Concilio por el obispo Emilio Joseph de Smedt) es básico para promover un sano ecumenismo o cuando sostiene que la declaración sobre el pueblo judío —postulada por el cardenal Agustín Bea— "debe ser tal que se borre para siempre toda fundamentación de orden religioso para la discriminación racial. De modo que quienes quieran tomar actitudes contra la caridad y el amor no se puedan apoyar en motivaciones de orden religioso".

Desde que se ordenó, en setiembre de 1946, sintió una profunda solidaridad con los desposeídos; aunque, en rigor, esa solidaridad toca a todas las criaturas, monseñor Podestá piensa que "hay gente sin apoyo, absolutamente desamparada, desnuda. El derecho a trabajar es el segundo derecho del hombre, porque el primero es el derecho a vivir, pero la angustia elemental de algunos pobres seres se debe, con certeza, a que sólo tienen la vida como única arma".

La revelación de ese mundo despojado lo ha llevado a la búsqueda de una solución de fondo: tratar de crear ahora, en Avellaneda, una bolsa de trabajo capaz de resolver seriamente los conflictos de desocupación. Pero el universo de un obispo es todavía más vasto que el de los seres a quienes debe apacentar: monseñor Podestá sabe que los tiempos son tan otros ahora porque "si a un obispo le hubiesen preguntado 20 años atrás cuáles eran los problemas de su diócesis, hubiera

dicho: *Los de mis parroquias*. La respuesta de hoy es: *Los de mi gente*, pero hay que añadirle la necesidad de forjar un equipo sacerdotal bien solidario, de vocación profunda; la urgencia, también, de organizar un laicado para orientarlo en su función de servicio".

Buena parte de la gente que lo rodea son obreros, y monseñor Podestá sigue pensando que para entenderlos mejor no basta con verlos en sus fábricas o en sus casas, sino también padecer junto a ellos, estar a su lado. En cierto modo, los curas obreros son los hombres exactos para llevar adelante esa misión: "Hubo una experiencia en Francia que fue corregida, encauzada en otro sentido —reflexiona monseñor Podestá—. Pueden hacerse nuevas búsquedas con aquella primera experiencia como punto de partida. Importa entender que no hay que hacer del sacerdote un obrero, y menos aún un líder obrero, pero sí un hombre capaz de comprender intensamente la realidad de la esfera donde vive y actúa, para que su actuación apostólica sea más fecunda".

En su diócesis hay ahora 36 parroquias y 46 sacerdotes; monseñor Podestá espera duplicar esas cifras en un año, pone todo su ímpetu para que así sea. Era un muchacho tímido, con dificultades para dialogar con la gente. El sacerdocio le ha descubierto que todos los hombres tienen algo que dar, puertas para abrir a los demás hombres. Y se siente dispuesto a golpear en todas. ♦



Obispo Podestá: Como Juan XXIII, mira al mundo de hoy con simpatía.

CARTELES DE ACRILICO

DE

ACRILICO

patro plástico

28 - 7284 S.R.L.

Jockey Club

MANSFIELD

CINZANO

CAÑA QUEMADA LEGUI

Brañas

ASESORA

En Mar del Plata 3 - 9261



Escritor Baldwin, en la tapa de Time (1963): Ahuyentar el fuego.

Libros

El primer paso de los blancos

LA PROXIMA VEZ EL FUEGO, por James Baldwin: Sudamericana, Buenos Aires, 1964; 120 páginas, 140 pesos.

Un lustro después de publicar su denso texto *Nadie conoce mi nombre*, dentro y fuera de los Estados Unidos no todos conocen el nombre de James Baldwin (nacido en Nueva York, en agosto de 1924), uno de los más vigorosos e inteligentes escritores norteamericanos de la última promoción. Sucede que la fama de Baldwin, hijo de un predicador bautista de Harlem, comenzó a elevarse en su cuarto parisiense, en un exilio europeo que duró desde 1947 a 1957 y lo condujo a descubrir una realidad esencial: debía regresar a su patria, sólo allí sería él mismo y se arraigaría.

Cuando volvió, el enfrentamiento racial entraba en su definitiva erupción (la tragedia de Little Rock fue en 1957); desde entonces, Baldwin se sumó a la lucha: sin subir a púlpitos, sin asomarse a los estrados judiciales, sin casi pisar las tribunas públicas, expresó en decenas de artículos las duras complejidades del problema negro, que pese a todo es también el suyo. Pese a la celebridad que ahora lo rodea, a los 100 mil dólares anuales de ingreso que le adjudica la revista *Visión*, a los amigos que lo amparan, desde Nelson Rockefeller hasta Charlton Heston.

Baldwin, famoso por sus exagerados hábitos de fumador y bebedor sabe que "a cien años de su emancipación técnica, [el negro] es aún —con la posible excepción del indio norteamericano— la criatura más despreciada en su país. Ahora bien, no existe, sencillamente, ninguna posibilidad de

un verdadero cambio de la situación del negro sin transformaciones más radicales y profundas en la estructura política y social norteamericana. Y es evidente que los norteamericanos blancos no sólo se resisten a esos cambios; ocurre, sobre todo, que son incapaces —tan perezosos se han vuelto— de imaginarlos".

Lo que el novelista y ensayista Baldwin vuelca en los dos trabajos de *La próxima vez* (una lírica carta a su sobrino y el autobiográfico "Al pie de la cruz") no es solamente una descripción de su comunidad sojuzgada ni un reclamo de igualdad. El punto esencial del discurso, su doctrina, lo distinguen del mero extremista (se opone, por ejemplo, a los separatistas *Black Muslim*): sólo cuando los blancos se acepten a sí mismos y se amen, cuando "cesen de evadirse de la realidad y empiecen a transformarla", el problema negro desaparecerá. Se trata de una labor más que Baldwin encarga a sus hermanos de color: tomar conciencia de que el primer paso deben darlo los blancos, pero que es un paso íntimo, orgánico, que no puede reflejarse en leyes, sino en un meridiano cambio espiritual. ♦

Santos

La hoz implacable de la fidelidad

UN HOMBRE CABAL, por Robert Bolt: Fabril Editora, Buenos Aires, 1964; 156 páginas, 90 pesos.

De Sir Thomas More, canciller de Inglaterra en los primeros años del reinado de Enrique VIII, pudo decir Samuel Johnson: "Fue la persona más virtuosa que alguna vez engendraron estas islas." More no alcanzó los últimos años del monarca; el ejercicio heroico de la virtud lo condujo al patíbulo y también a los altares. Tres siglos después de Thomas Becket, la Iglesia Católica canonizó al canciller por idénticas razones que al arzobispo de Canterbury: preferir la fidelidad a Dios antes que al rey.

En 1961-62, la biografía escénica que el británico Robert Bolt escribió sobre Thomas More (y que en inglés se llama *A Man For All Seasons*) fascinó a Broadway en lá impecable interpretación de Paul Scofield. Es una pieza aguda y sólida, que en la lectura revela un ascetismo casi doloroso en el acercamiento de lo superfluo. No en vano una de las premisas del autor deriva del alemán Bertolt Brecht: la belleza y la forma del lenguaje son un recurso primario de alienación. La escenografía requerida por el autor es tan severa como el diálogo: apenas dos galerías de arcos superpuestos, con una escalera que las comunica.

Estas simples, necesarias estructuras, hacen respaldar lo que de violento e implacable hay en el mecanismo que tritura el alma del rey y el cuerpo de su canciller. Los términos son irreductibles: Enrique se casa con Ana Bolena, y para el católico Thomas More no existe más que una mujer legítima del soberano; la primera, Catalina de Aragón. More renuncia a su cargo y calla; pero su silencio, denuncian los cortesanos ávidos, "atrueca a Europa". Y el hacha, entonces, se impone con obvia lógica.

Bolt —que colaboró en el espléndido libreto del film *Lawrence de Arabia*— analiza el drama con la lucidez de quien comprende, con resignada ironía, la actitud acomodaticia del Hombre del Pueblo (un papel ubícuo, relator e intérprete al mismo tiempo) ante el problema, y la cualidad única, impar, del sacrificio de More. Haber hecho de un santo un personaje creíble, complejamente humano, con imbalances y argucias, no es el menor mérito de esta pieza que tampoco desdena la poesía: "Cuando un hombre jura, está poniendo su propio ser en sus manos, como si fuera agua; pero si abre los dedos, derramará su propio ser y no lo encontrará más." Otros méritos, no menos valiosos, son los de facilitar el conocimiento de un dramaturgo lúcido e incitar a hurgar en sus piezas anteriores, de tema contemporáneo: *Flowering Cherry* y *The Tiger And The Horse*. ♦

BEST - SELLERS

Español

- 1) *Los burgueses*, por Silvina Bullrich (Sudamericana, 2ª edición).
- 2) *¿Quién mató a Kennedy?*, por Thomas Buchanan (Seix Barral).
- 3) *Los trepadores de la pirámide*, por Vance Packard (Sudamericana).
- 4) *Primavera negra*, por Henry Miller (Santiago Rueda); 3ª, la semana pasada.
- 5) *Final del juego*, por Julio Cortázar (Sudamericana).

Francés

- 1) *Gauche, année zéro*, por Marc Paillet (Gallimard).
- 2) *Snobissimo*, por Pierre Daninos (Hachette).
- 3) *Le geste d'Eve*, por Henri Troyat (Flammarion).

Inglés

- 1) *Some Faces In The Crowd*, por Budd Schulberg (Bodley Head).
- 2) *The Memory of Zeus*, por Maurice Druon (Hart-Davis).
- 3) *Another Country*, por James Baldwin (Dell).

Italiano

- 1) *Il passo dei Longobardi*, por Arrigo Benedetti (Mondadori).
- 2) *La Califa*, por Alberto Bevilacqua (Rizzoli).
- 3) *Il colore della terra*, por Guglielmo Petrone (Mondadori).

• Librerías consultadas: *Casavalle, El Ateneo, Fausto, Latina, Letras, Norte, Premier, Rivero, Santa Fe, Sarmiento y Ulises* (español); *Galatea y Hachette* (francés); *Rodriguez y Pigmalión* (inglés); *Viscontea y Leonardo* (italiano). ♦



Ezequiel Martínez Estrada, en su casa de Bahía Blanca: Un ídolo en desgracia que vive acobardado. Sobre su último libro, Realidad y fantasía en Balzac, ha descendido el mismo silencio que sobre su vida.

Estrada le contestó largamente: "No, Juan José, muchas gracias. No necesito ese dinero. Soy un asqueroso burgués." Pero esa historia sigue emocionándolo todavía, sigue haciéndolo pensar que "dos palabras me alcanzan para entenderme con mi pueblo, mientras que todas las palabras del mundo no me son suficientes cuando hablo con un profesor".

La cara de la desgracia

Para Martínez Estrada, el derrumbe empezó en 1929, cuando un jurado compuesto por Leopoldo Lugones, monseñor Gustavo Franceschi y Carlos Obligado, confirió a su libro de poemas *Humoresca* el primer premio nacional de letras. Porque, como recuerda, "Manuel Gálvez recibió el segundo, y esa mera postergación de un prestigio lo movió a incendiar los diarios con cartas en las que increpaba al jurado, preguntándoles cómo habían incurrido en la infamia de votar por un mediocre".

Si se indigna, si la sangre empieza a marcarle el rostro, Martínez Estrada asoma transfigurado. No es que se agite en su sillón: todo lo que se advierte es un centelleo en sus ojos pequeños, una respiración acezosa, tumultuosa, y un resquebrajamiento en su voz airada. Es lo que ocurre cuando nombra a Gálvez, cuando después habla de Yrigoyen, del general José Evaristo Uriburu y de "aqueellos que exolian a mis pobres"; es lo que crece, sobre todo, cuando menciona a Arturo Frondizi.

En 1929 empezó su desgracia, "casi al mismo tiempo que la desgracia del país. Tres años después, publiqué *Radiografía de la pampa*: fui denunciado e infamado por eso. Se me acusó de haber conseguido con fraude la libreta de enrolamiento, y aunque demostré lo contrario, me sancionaron en Correos y Telecomunicaciones, donde yo estaba empleado. Fue una sanción sibilina: me nombraron encargado del servicio de encomiendas para España, durante la guerra civil. Una pesadilla espantosa irrumpió entonces: delante de mí des-

filaban cuadras y cuadras de seres humanos, asfixiándome bajo océanos de paquetes, hasta las 3 de la mañana."

Se calla, jadea, vuelve sobre sí: "Y estuve siete años sin escribir, desde 1933 a 1940. Entonces me puse a estudiar el violín, desesperado. Porque no me atrevía a matarme." Respira hondamente, con dolor, como si los pulmones se le volvieran fuego. En su boca, las palabras mudan de color, eligen una respiración bíblica: "Y comprendí que no podía servir nunca a los enemigos del país. Al cabo de diez años, me enfermé, y en mi enfermedad comprendí la enfermedad del pueblo. Vagué de hospital en hospital, del Rawson a la clínica de Berman, en Córdoba, con la piel negra como el carbón y dura como la corteza de un árbol. No se sabe cómo se llamaba aquella enfermedad; sólo, sí, que provenía de algunas deficiencias en el funcionamiento de la glándula hipófisis."

Entonces, derruido, desmoronado por cinco años de yacencia, "cuando ya nadie me quería recibir", la escritora Victoria Ocampo lo albergó en su departamento de Buenos Aires. Martínez Estrada no quiere olvidarles de ese gesto: "¡Excelente mujer! —trueno—. Ella también está entre las víctimas de la barbarie. Sus impugnadores olvidan que debió renunciar a su casta, que es mal vista por la gente de su propia clase, y que los burgueses y los proletarios la repudian. Sus únicos aliados son los advenedizos que hunden sus narices en la revista *Sur* para defenderse de sus propias debilidades."

Ya no calló más desde aquel año: a través su enfermedad y los dos infartos cardíacos que lo asolaron entre 1960 y 1964 sin cesar de escribir diez horas cada día, abarrotando los cajones de su escritorio de libros en trance de publicación, como su *José Martí*, un volumen de 1500 páginas que editará el Fondo de Cultura Económica, en México, o sus desconocidos *Filosofía del ajedrez*, *La vida del violín* y *los milagros de Niccolò Paganini* e *Historia natural de las ciudades*.

Fue en 1959 cuando se marchó a Cu-

ba, porque su jubilación argentina de tres mil pesos "no me alcanzaba para vivir"; en los dos años que estuvo allí, abrumándose de trabajo, en un pequeño y despojado departamento de La Habana que lindaba con la Casa de las Américas, ganó más "de lo que había recibido en la Argentina desde el momento de nacer", sin que nadie, según su propia confesión, lo forzase a escri-

BEST-SELLERS

de Jorge Alvarez Editor

Partidos y poder en la Argentina moderna, por Alberto Ciria (Ensayo).

Caja de cadenas, por Máximo Lafert (Cuentos).

China 1964, por Eduardo Galeano (Ensayo).

Cabecita negra, por Germán Rozenmacher (Cuentos).

Historia de unas malas relaciones, por Rogelio García Lupo (Política).

Aparecen este mes:

Cinema nuovo - Edición latinoamericana.

Cuentos de crimen y misterio.

Manual del Gorila, por Carlos del Peral con ilustraciones de Kalondi.

JORGE ALVAREZ EDITOR
Talcahuano 485 - Buenos Aires
T.E.: 35-6875

AGENS S. A. de Publicidad y Diseño Industrial

necesita SECRETARIA DE CONTACTO

presentarse con antecedentes escritos en Sarmentero 767 de 17 a 19 hs.
martes 4 y miércoles 5

EMPRESARIO EJECUTIVO

MODERNICE,
RACIONALICE Y
MECANICE SU EMPRESA

EL CENTRO TECNICO DE COMPUTACION pone a su disposición su Equipo IBM de Sistematización de Datos en los siguientes sectores:

- Facturaciones
- Ventas
- Compras
- Balances
- Inventarios
- Stocks
- Estadísticas
- Liquidaciones
- Comisiones
- Sueldos
- Análisis de Costos

CENTRO TECNICO DE
COMPUTACION S.R.L.

H. YRIGOYEN 1146
T. E. 37 - 3914 y 38 - 3649

bir una sola línea sobre la revolución de Fidel Castro. Pese a lo cual escribió un millar, en el semanario *Marcha* de Montevideo, donde dijo inflamadamente que "la libertad para el pueblo de Cuba consiste en decidir su destino y no en cambiar de amo".

Las ideas en el puño

Esa aventura cubana hizo que se desencadenaran sobre la cabeza de Martínez Estrada algunas inculpaciones graves: la de haber renunciado a la ciudadanía argentina, por ejemplo, o la de haberse desterrado, abandonando un país que no sólo era el suyo sino también su propio campo de pelea. Pero él lo niega, dice con furia que "la ciudadanía jamás fue para mí un simple asunto de Registro Civil". Y ése es apenas el principio de otras desmentidas; sostiene que no acepta ninguna atribución de comunismo, que no quiere mancharse admitiendo "la dictadura del proletariado ni la dictadura de ninguna otra clase".

Se incorpora un poco en el sillón, pasándose los dedos por su calva opaca, y otra vez truenan y jadea mientras dice que es "un cristiano fuera de la Iglesia", uno de aquellos que caminan al lado de Moisés, de los Gracos y de Cristo, "esto es, un partidario de la libertad y de la dignidad humana".

Quizá volvería a Cuba; por el momento, el médico ni siquiera lo deja moverse o subir las escaleras de su casa; su dormitorio bahiense, y el de Agustina, su mujer, consta apenas de dos camas turcas que desaparecen bajo una barandilla de libros, en la biblioteca de la planta baja. Pero Bahía Blanca es para él una forma del azar; llegó hasta ahí cuando "me enteré de que un amigo, a quien yo quería como si fuese un hijo, había abusado de mi confianza, robándome 250 mil pesos por el arrendamiento de un campo; que tengo aquí cerca"; ahora vive allí de su jubilación, que ha crecido hasta llegar a los 7 mil pesos, y de sus colaboraciones en la revista mexicana *Cuadernos americanos* (donde le pagan 2 dólares y medio por página), quejándose del fisco que le obliga a pagar 48.626 pesos cada año.

Pero quejándose, sobre todo, de la desgracia argentina: a ratos, cuando alza el índice y sacude despaciosamente la cabeza, con la voz hecha un monedito, parece un personaje del Apocalipsis. Quizá lo sea. "Desde hace muchos años —clama— el país está en manos de los usurpadores, de los Gautamas (antiguos reyes impositores del Nepal). Desde 1930, hemos vivido con tres ruedas en los rieles y una cuarta en el aire; esa cuarta rueda es el símbolo de aquellos períodos efímeros en que contamos con un gobierno supuestamente legítimo, pero legítimo sólo para ser inmediatamente derrocado."

Martínez Estrada hunde entonces su cara entre las manos, sin teatralidad, con el aire de un auténtico acogojado, mientras exclama: "¡Pobrecitos, pobrecita gente!", antes de decir: "Cuando tuvimos un gran hombre como Virgoyen o como Perón, o era un incapaz o era un canalla." Los adjetivos tonantes empiezan a desgarrarse y culminan con su anatema contra

Arturo Frondizi: "Un hombre que debería sentir vergüenza por todo lo que lo manosearon y que, sin embargo, hace de estos vejámenes un título honorífico." Es este el momento más tenso de la larguísima conversación, porque a Martínez Estrada se le han hinchado las venas de las sienes al redondear su frase sobre el ex presidente.

Agustina, su mujer, asoma entonces en el cuarto, calmándolo, instándolo a apaciguarse, aunque ella también tiene un aire preocupado y enfermo, desmoralizada como está por un reuma que no le deja tregua. Todo lo que Martínez Estrada le contesta es esto: "Si tengo que hablar, no debo mentir", antes de trazar su denuncia del "silencio argentino", de señalar que "todos en mi país saben más que yo o tanto como yo, pero tienen la sagacidad de callarlo". En esa conspiración, según él, "está comprometido un 80 por ciento de la población". Y meneando la cabeza, se dice a sí mismo: "Fui un tonto, todos estaban en el secreto de nuestra desgracia."

Su inquina se deposita entonces sobre los tratadistas de Derecho que "no señalaron con su dedo las usurpaciones políticas", contra los profesores de literatura que, "cuando sale a la lucha un hombre como yo, se le arrojan encima para que sus años les conviden un poco más de carne".

Mientras pasa los dedos filosos y hechos ya un pergamino por entre las páginas de su *Balzac*, sonríe por primera vez, repite que escribe para el pueblo, "porque ellos, los pobrecitos, comprenden mejor mi lenguaje que el lenguaje de los impositores", y entonces, esforzándose por ponerse de pie, lanza otro jadeante lamento: "Me siento abatido ahora, destruido moralmente, solísimo. Tengo miedo de que, a los 70 años, quieran ponerme preso. Vivo acobardado... ¿Pero quién en este país no vive acobardado?"

Así, yacente en el sillón, con la cara y el cuerpo transformados en un espectro de lo que fueron hace 20 años, la imagen de Martínez Estrada es no sólo la de un ser que destruye sino también la de un ser destruido, aunque él no admita que lo llamen pesimista, "porque no lo es ningún médico que le diagnostique a usted un cáncer".

Por puro miedo, renunció a seguir leyendo los diarios luego del asesinato de Kennedy, y no salió más de su casa bahiense, donde lo único que se mueve ahora es su propia indignación. Y él sigue arrojándola a los vientos, afirmando que esa ira como a la propia vida, porque cree todavía que "si ya no puedo defender a los despojados y a los ofendidos, entonces, es que ya no debo decir nada".

Entre todos esos síntomas de derrumbe, entre esas señales del Apocalipsis, quien habla con Martínez Estrada espera saber de él cuál es la salida para esta Argentina que retrata. Su contestación es casi un apólogo: "Para encontrar una salida —dice— debiéramos conocer el mapa de la cárcel donde estamos encerrados. Y si lo tuviéramos, podríamos matar al gendarme. Pero no hay mapas. Quizá ni siquiera hay gendarmes. Entonces, todo lo que nos resta es sentarnos a la puerta de nuestra celda, y ponernos a llorar." ♦

PREMIOS

PRIMERA PLANA

ENSAYO

La Dirección de PRIMERA PLANA ha decidido instituir un premio anual y único, dotado de 100.000 pesos, para el rubro Ensayo, cuya concesión determinará un jurado integrado por los señores Victorio I. S. Dalle Nogare, Luis E. González O'Donnell, Julián Delgado y Fernando Más. Con ese fin, se establecen los siguientes requisitos:

- El concurso se abre para todas aquellas obras de ensayo dedicadas a un tema argentino, publicadas durante cada año (en este caso, 1964), de autores locales o residentes en el país.
- El plazo de admisión de los trabajos vencerá el 31 de diciembre, y el fallo del jurado se dará a conocer el 15 de marzo del año siguiente.
- EL PREMIO PRIMERA PLANA DE ENSAYO podrá ser declarado desierto cuando la calidad de los envíos no satisfaga el jurado, como se dispone para Novela.
- El jurado se reserva el derecho de solicitar asesoramiento técnico cuando se trate de obras científicas.
- Para aspirar al premio, deberán enviarse tres ejemplares de cada obra, a nombre de PREMIO PRIMERA PLANA DE ENSAYO, Perú 367, Piso 12º, Capital Federal.
- Los ejemplares de los trabajos no premiados podrán ser retirados por los autores dentro de los 90 días de conocido el fallo. Después, no habrá derecho a reclamación.

NOVELA

La Dirección de PRIMERA PLANA ha decidido instituir un premio anual y único, dotado de 100.000 pesos, para el rubro Novela, cuya concesión determinará un jurado integrado por los señores Victorio I. S. Dalle Nogare, Ramiro de Casasbellas, Tomás Eloy Martínez y Ernesto Schóo. Con ese fin, se establecen los siguientes requisitos:

- El concurso se abre para novelas inéditas, escritas en español, y podrán intervenir en él autores argentinos o residentes en el país.
- El plazo de admisión de los trabajos vencerá el 31 de diciembre de cada año, y el fallo del jurado se dará a conocer el 15 de marzo del año siguiente.
- EL PREMIO PRIMERA PLANA DE NOVELA podrá ser declarado desierto cuando la calidad de los envíos no satisfaga al jurado.
- La obra que resulte elegida será editada por cuenta de la EDITORIAL SUDAMERICANA, de Buenos Aires, a la que PRIMERA PLANA transmite la exclusividad de la publicación. En el período que medie entre la concesión del premio y la aparición del libro, el autor no podrá hacer uso de la obra presentada, ni siquiera para su reproducción fragmentada. La EDITORIAL SUDAMERICANA liquidará al autor los derechos correspondientes.
- Para aspirar al premio, deberán enviarse tres copias a máquina de cada trabajo, escritas en una sola cara del papel (tamaño oficio) y a dos espacios, a nombre de PREMIO PRIMERA PLANA DE NOVELA, Perú 367, Piso 12º, Capital Federal. Los originales deberán ser firmados con seudónimo y, en sobre aparte, cerrado y lacrado, se consignará el nombre y domicilio completos del autor; en la parte exterior del sobre que contiene estos datos se escribirá sólo el seudónimo. Los sobres serán abiertos ante escribano público.
- Los trabajos no premiados y los respectivos sobres podrán ser retirados por los autores dentro de los 90 días de conocido el fallo. Después, no habrá derecho a reclamación.

Espectáculos

El telón sube ahora y bajará en 1974

Apenas un poco de pintura sobre las facciones aguzadas, el pelo estirado y sujeto con una vincha, Inda Ledesma modula sus palabras con la misma exactitud y la misma cadencia que en escena: "Tomar el Argentino por diez años ha sido un poco como casarse; es decir, aceptar una responsabilidad y saber que uno va a empeñarse en ser digno de ella."

La noticia conmovió a Buenos Aires teatral hace una semana. La Ledesma (Elda Carletti, 35 años, casada, dos hijos) había pagado 10 millones de pesos para hacerse cargo de la vestida sala de la calle Bartolomé Mitre por una década. La operación es insólita: por primera vez en la Argentina, una persona vinculada con el teatro asume un compromiso de tales proporciones y por tan largo plazo. "Pequeñas y por tan alta —musita la actriz, estirando los labios en un gesto característico—, aunque hemos arriesgado cuanto tenemos: nuestra casa, nuestro automóvil, nuestros ahorros." El plural incluye al marido de Inda, el médico Samuel Cohan, a quien ella presenta como el único responsable de la empresa: "Yo no tendré nada que ver con la parte empresarial; soy la directora del teatro y eventualmente, si puede decirse, productora de algunos espectáculos", anunció a PRIMERA PLANA.

Según Inda, su marido habría hecho lo mismo aunque ella no hubiese estado unida al proyecto: "Habría publicado una revista o instalado una galería de arte; no sé, pero siempre algo referido al quehacer cultural." Mientras yeseros y pintores intentan refrescar los decrepitos muros y techos del Argentino, la Ledesma explica que su propósito es hacer de su teatro un centro donde resuene "todo lo que de trascendente se haga para la escena en Buenos Aires". Uno de los pasos previstos es reunir de nuevo a Gente de Teatro Asociada, que allí mismo desarrolló sus aplaudidas temporadas con *Hombre y superhombre*, de Bernard Shaw, y *Querido men-*

tiroso, de Jerome Quilty. Pero esto de ninguna manera limitará el acceso de otros conjuntos, o el de "quienquiera desee hacer algo por el teatro en la Argentina".

Conseguir la vieja sala fue una batalla que comenzó cuando el verano aún resquebrajaba el asfalto en Buenos Aires, y que acaba de culminar en pleno rigor del invierno. En el momento en que la Ledesma y Orestes Cavaglia se disponían a concretar la operación que sólo ahora se ha consumado, el propietario del Argentino cedió inesperadamente sus derechos, por la misma suma y análogo lapso, al empresario Francisco Gallo, quien repuso allí de inmediato *La pulga en la oreja*, la pieza de Feydeau que había conseguido sólidas recaudaciones en la calle Corrientes. Pero en Bartolomé Mitre los retazos de *La pulga* fueron bastante menos vivaces; Gallo, decepcionado, rescindió su contrato, y por fin el Argentino abrió sus casi centenarias puertas a Inda Ledesma. Cavaglia sigue acompañándola, pero no en el plano financiero: forma parte del conjunto asesor del teatro, junto con Milagros de la Vega y Saulo Benavente.

"Este no será el teatro de una primera actriz —subraya la Ledesma—, sino un lugar donde será bien recibido todo aquel que emprenda algo de calidad; lo importante es que lo-



Actriz Ledesma: "Un centro teatral abierto a todo lo bueno."

gre sedimentarse un grupo, para concretar un estilo y una escuela." Aunque Inda prefiere no hablar concretamente de elenco ni de repertorio ("Es demasiado prematuro"), se sabe que ofreció una reposición de *Querido mentiroso* a Ernesto Bianco, quien amablemente la rechazó por estar ligado a otro espectáculo; y que tampoco Lautaro Murúa ha podido comprometerse, por su vinculación con ¿Quién le teme a Virginia Wolff?, que irá en el Regina a fines de agosto. Pero el director Yirair Mossian prepara ya la primera obra de la nueva empresa del Argentino: *Los artistas*, del uruguayo Jacobo Langsner, que seguramente en marzo venidero ocupará su rechinante tablado. ♦

Cine

Un veneciano vence a la censura

"La comisión de apelación de la Censura juzga que el film, no contento con ofender las buenas costumbres sexuales, se complace en destruir las buenas costumbres sociales y morales." Así, el gobierno italiano, por medio de uno de sus más activos organismos, impidió en julio el estreno de *Chi lavora e perduto* (El que trabaja está perdido), del debutante Tinto Brass, un veneciano que apenas ha superado la treintena.

La historia de la película es un poco la historia de su autor; quizá por eso asumió el papel del protagonista, Bonifacio, el estudiante recién recibido que quiere cambiar el mundo y debe resignarse a la vida agobiante y gris de la ciudad. Después que obtiene un empleo, Bonifacio vagabundea por Venecia, traza el balance de su infancia y adolescencia, revisa sus recuerdos. Le cuesta aceptar el duro salto a la adultez, descubrir que Gabriella sólo le procura el amor pasajero, la trivialidad.

Hace tiempo que Brass quería acercarse al cine, desde que guardó en un cajón su título de doctor en leyes — la carrera a que lo forzó un padre severo, partidario del fascismo— y se fue a París, a hurgar en las salitas de Saint-Germain-des-Prés y conseguir



EN LA ARGENTINA
UN CENTRO
INTERNACIONAL DE LA MODA ...



Martinez SHOPPING CENTER AVDA. LIBERTADOR 13925, Martinez

que Roberto Rossellini y Joris Ivens lo incluyeran en sus equipos de filmación. Pero fue necesario que alguien tan pintoresco como el propio Brass, el productor italiano Morris Ergas, le pusiera en las manos 30.000 dólares y una cámara.

Nadie sabe si Ergas intuyó los explosivos que el realizador iba a distribuir entre cada escena: al final de *Chi lavora*, Cristo guña el ojo a Bonifacio desde un mosaico de San Marcos; metros antes, intercala una imagen de la entrada al campo de concentración de Auschwitz y se esmera en destacar el cartel allí colocado, que dice: "El trabajo es libertad".

Sin embargo, quienes vieron el film han señalado que, por encima de las imperfecciones, de la visible influencia de algunos directores franceses contemporáneos, la obra trasunta algo más que humor corrosivo y sensibilidad humana: un talento vibrante. Lo cierto es que una vez conocido el fallo de la Censura, media Italia intelectual se colocó al lado de Brass; la semana pasada, luego de una violenta polémica, el film obtuvo la autorización para ser exhibido.

Al mismo tiempo, el semanario *L'Express* dedicaba cuatro columnas al caso de *Chi lavora* y se extrañaba de que la película —terminada en coproducción con Francia— aún no se hubiera dado en París. ♦

Actores

No es tan fácil tener coraje

Que un actor renuncie a ganar 300 mil dólares roza lo increíble; que lo haga para imponer respeto hacia las decisiones de su director es algo que jamás había entrado en los cálculos de Hollywood.

Sin embargo, diez días atrás, el vehemente Charlton Heston (40 años), oriundo de Illinois, a quien los especialistas siempre vieron como a una especie de *Mister America* abrumado de músculos, demostró ser a la vez un hombre de carácter: a principios de julio, el realizador Sam Peckinpah —un indigena de 38 años, autor de *Pistoleros del atardecer*— quiso añadir dos escenas no previstas en el libreto, mientras filmaba *Major Dundee*, su tercera obra.

La Columbia Pictures y el productor Jerry Bressler se opusieron afanosamente a ese proyecto, y el trabajo quedó demorado tres semanas; hubo otros dos de espera, porque después de conferenciar entre sí, Heston y Peckinpah resolvieron elaborar los fragmentos suplementarios por cuenta propia. Con ese gesto, el actor perdió su *cachet* completo.

"Siempre se ha pretendido que los actores no nos preocupamos por las actitudes políticas o morales de nuestros films —declaró Heston al matutino *Los Angeles Times*—. Nadie fue más sensible que yo a esa crítica. Renunciar a 300 mil dólares me ha costado más de lo que ustedes suponen. Pero renunciar a mi conciencia hubiese resultado todavía más caro." ♦

Los años puros

DESLIZ DE UNA NOCHE (*Love With The Proper Stranger*, USA, 1963), distribuido por Paramount; libreto: Arnold Schuman; fotografía: Milton Krasner; intérpretes: Natalie Wood, Steve McQueen, Edie Adams, Herschel Bernardi. Director: Robert Mulligan. 90m.

Nada molesta más al músico de jazz Rocky Papasano (McQueen) que descubrir hasta qué punto sedujo a su amiga de una noche, Angie Rossini (Wood). Pero más le molesta la persecución de los hermanos de ella, empeñados en obtener una boda a cualquier precio. Rocky, finalmente, acepta esa solución, quizá porque la paliza recibida ha sido demasiado violenta, pero Angie rechaza un matrimonio forzado. Ya para entonces los dos intuyen que se quieren, aunque él deba conquistarla, confesar que se casa por amor, paseándose por el centro de Nueva York con un cartelón.

Hasta la mitad, el film es un limpio cuadro de costumbres en el mejor estilo de la escuela de realizadores y libretistas norteamericanos venidos de la televisión; que se desbarra por que intenta pasar a la comedia de enredos y se le escapan las sutilezas necesarias, el gozoso ejercicio de un humor que facilite la transición. A pesar de que esta dicotomía es neta, *Desliz* aparece como un film, menor sin duda, y sin embargo válido, cautivante, dentro de la generalmente fría producción de USA. Y dentro de la obra de su director, el neoyorquino Robert Mulligan (38 años, séptima película), como un repunte, similar en virtudes, al de su promisorio comienzo: *Venciendo el miedo*, 1957.

Donde *Desliz* sobresa es en su pintura de ambientes —el barrio italiano de Nueva York que Martin Ritt entrevistó en *La orquídea negra*, 1959—, en la sencillez con que el diálogo rescata giros y conversaciones, en el lirismo con que Mulligan, hijo de un policía del Bronx, hace vivir a la gran ciudad. Y en la notable labor de McQueen, un actor a vigilar. ♦

Los años impuros

AGOSTINO (*idem*, Italia, 1962), producción de Luigi Rovere para la Baltea Film, distribuido por AAA; libreto: Goffredo Parise, sobre la novela homónima de Alberto Moravia; fotografía: Aldo Tonti; música: Carlo Rustichelli; intérpretes: Ingrid Thulin, Paolo Colombo, John Saxton, Mario Bertolotti. Director: Mauro Bolognini. 90m.

Debiera ser la obra más redondeada de Mauro Bolognini (44 años), porque es la que mejor encaja dentro de su mundo mórbido, casi malsano, donde no hay otras preocupaciones que el alarde formal y, a veces, la revelación psicológica. Si no ocurre nada de eso es porque el realizador, como en *La noche brava* (1959) y en *La viaccia* (1961), se apasiona más por sí mismo que por sus personajes.

No hay muchos ejemplos como este



Agostino: El aire irrespirable de la adolescencia (Paolo Colombo).

de un film que respete tan cuidadosamente su origen literario: como en el relato de Moravia —una *nouvelle* que se cuenta entre lo mejor de su obra caudalosa—, Agostino es un chico de 12 años que pasa el verano con su madre, en Venecia; la irrupción de un intruso en la soledad de la madre y su amistad con algunos muchachos desarraigados de la costa y con el bañero Saro, un homosexual, lo hacen sentir repentinamente encenagado e impuro. Su historia, en definitiva, es la de la Adolescencia; pero Bolognini ha tratado de enriquecerla con algunas alusiones ácidas al aburrimiento de la alta burguesía, a las falsedades de la educación mojigata y a la amoralidad de todo adolescente en estado puro. Es una actitud crítica sólo aparente, porque al realizador le importan otras cosas; la primera es la elegancia de su escritura, el adorno formal.

El arranque narrativo es lúcido: a intervalos, la historia aparece cortada por reflexiones en tercera persona que explican en profundidad los actos de Agostino, su sumersión definitiva en la impureza. Ese comentario, por lo demás, está contrapunteado con largas tomas en primer plano del protagonista (Paolo Colombo, un intérprete admirable), y a través de ellas, de la opacidad de sus ojos o de la sequedad de su sonrisa, puede casi leerse lo que ocurre en su contorno. El resultado de ese procedimiento es que los personajes quedan agotados, definitivamente desnudos ante los ojos del espectador.

Si hay un vicio grave en Agostino —como en casi todo film de Bolognini— es la exagerada complacencia con que golpea sobre los datos mórbidos de su relato, procurando crear una atmósfera de *shock*. Casi sin advertirlo, el espectador va siendo dominado por las alusiones sexuales de Bolognini (pequeñas caricias, torsos desnudos, irrupción de mujeres insatisfechas o decrépitas): son como la cáscara de sus films, a la vez que el espejo donde la cara del realizador se refleja más hondamente. ♦

Televisión

Todos los caminos conducen a Hamlet

Casi en la esquina de Constitución y la avenida Entre Ríos, al sur de Buenos Aires, una casa de dos plantas no ha conseguido todavía quitarse de encima su estruendoso pasado: un par de años atrás, desde sus vastos salones con zócalo de piedra, emergían a la calle voces y golpes de música; era un lugar para fiestas, y su repentina transformación en sala de ensayos para los actores del Canal 13 no ha alterado por fuera su fisonomía. Todas las tardes, en el primer piso, se concentran los responsables de una de las empresas culturales más riesgosas que se hayan intentado este año en la Argentina: en torno del director de televisión David Stivel (33 años) y de una larga mesa que corta en dos la inhóspita sala, una decena de intérpretes discute y ensaya sus papeles de *Hamlet*, la tragedia más retumbante del inglés William Shakespeare, cuya emisión está prevista para este mes —no hay fecha segura—, en una versión de hora y media que reduce casi a un tercio las cuatro horas del original.

"*Hamlet*, creo, es una excepción y no un síntoma en la televisión argentina", define Stivel, mientras sobre un reborde de piedra ocre, a sus espaldas, Juan Carlos Gené memoriza moviendo los labios su parte de Polonio; Jorge Rivera López subraya con un lápiz los fragmentos de diálogo que corresponden a Laertes, y Bárbara Mujica desmenuza mentalmente el personaje de Ofelia. Junto a Stivel, Alfredo Alcón cubre con sus manos una edición popular del *Hamlet*; no están allí todavía ni Violeta Antier ni Ernesto Bianco, quienes encarnarán a la reina adúltera, madre del protagonista, y al rey usurpador de Dinamarca. El director ha concentrado otros nombres de primera línea en el elenco; algunos como Pepe Soriano, Tulio Carella y Guillermo Bredeston asumirán personajes menores; otros, como Ubaldo Martínez o Fernando Siro, sólo emitirán una frase. Según Stivel, esas irrupciones minúsculas tienden a ser, básicamente, un

símbolo: "He querido sentir que ellos también estaban junto a nosotros en esta empresa."

Como el propio director repite, la idea de *Hamlet* no es una mera consecuencia del cuarto centenario de Shakespeare (quien nació, se presume, en 1564); "Era uno de esos proyectos que flotaban en el aire, y que acababan por transformarse en propiedad de todos."

Ayer, lunes, Stivel y su equipo habían atravesado ya los diez primeros días de lo que llaman "trabajo de mesa", a razón de 5 ó 6 arduas horas por jornada, durante las cuales leen el texto, aclaran las dudas personales, establecen las complejidades y los límites de cada personaje y fijan las bases para la puesta en escena. La idea de que están inmersos en una suerte de milagro vuela sobre cualquiera de ellos: "Es un fenómeno inesperado, no creíamos que llegara a hacerse", comenta Gené.

Y sin embargo, ya está todo en marcha para que el lunes próximo se grabe el *tape* de la emisión; a esta altura, en trance de gestar el *Hamlet*, Stivel piensa que la mejor actitud ante la pieza es aludir a la modernidad de su contenido. "El protagonista —reflexiona— no debe ser visto como un super héroe, empapado por un halo romántico; es más valioso dar cuenta de sus luchas, advertir que está forzado a defenderse del mundo que lo rodea." Personalmente cree en la lucidez de *Hamlet*, en una inteligencia "que raya en la genialidad"; y ese rasgo, por cierto, "le parece locura a un mundo que se rige por otros valores convencionales. Aunque —se pregunta Stivel—, ¿quién es el loco? ¿Todos los demás o él?"

No se sabe con certeza todavía cuánto costará esta empresa fenomenal; el realizador supone que excederá el millón de pesos, pero no está ahora en condiciones de asegurarlo.

El ojo del huracán

El hecho de que *Hamlet* sea una excepción y no un síntoma de la televisión argentina, como dice Stivel, no sólo califica a los programas de 1964. Es un fenómeno francamente insólito en la década que lleva de vida ese espectáculo; los últimos 4 años, caracterizados por la irrupción de 3 nuevas estaciones que rompen en Buenos Aires la hegemonía de LS82 Canal 7 —controlado por el Estado— desde 1955, de-



Director Stivel: La TV es una industria, pero *Hamlet* es un arte.

muestran hasta qué punto la competencia trastornó el panorama.

Los magros ciclos desplegados por el 7, habitualmente desposeídos de todo interés cultural, persistieron en ese canal hasta principios de este año; con su fracaso como punto de comparación, se puede ahora examinar cómo las otras emisoras fluyeron de un género dominante a otro, anticipándose a los gustos del público, o creando esos gustos, sin que el canal oficial consiguiera darles alcance.

En 1963, por ejemplo, fue neto el apogeo de los ciclos musicales para la juventud: de ese año data el encumbriamiento de Palito Ortega y de los cantantes del Clan lanzados por el Canal 13; también ese año marca el afianzamiento de *Escala musical* (Canal 13), un programa que logra arrastrar hasta Buenos Aires a Chubby Checker, héroe del twist, y la irrupción de *Ritmo y juventud*.

En 1962 había sido típico el auge de los grandes golpes cómicos: fue también Canal 13 quien lanzó entonces una andanada fenomenal de figuras, desde el impertérrito Juan Verdaguer o el casi surrealista Pepe Biondi hasta un Luis Sandrini que se obstinaba en repetir el tono tragicómico de Felipe y un José Marrone cuya eficacia estaba exclusivamente apoyada sobre el desparpajo. También por entonces se im-

GENUINA CAÑA PARAGUAYA
DESTILADA DE MIEL DE CAÑAS

Aristócrata

"LA ARISTOCRATA DE LAS BEBIDAS"

IMPORTADOR EXCLUSIVO PARA LA REPUBLICA ARGENTINA: CARLOS BARCIELA - 9 DE JULIO 355 - CIUDADELA
DISTRIBUYE: DISTRIBUIDORA COLUMBIA S. A. Av. REPUBLICA 265 - CIUDADELA



CONDOR

pone Tato Bores, empecinado desde 1961 en crear —sobre libretos de César Bruto— un juego de sarcasmos políticos que no dejaba respiros al espectador. Fue, quizá, el golpe más imaginativo que haya dado el Canal 9.

Un año atrás, en 1961, con sus elencos de intérpretes todavía en formación y sus equipos técnicos incipientes, las emisoras habían recurrido a las grandes seriales norteamericanas, desde la brutal *Mike Hammer* hasta los westerns *Maverick*, *Bat Masterson* y *Caravana*. Cuando el Canal 7 quiso recuperar el terreno perdido y contrató *Los intocables*, a principios de 1962, se encontró con un público fatigado y ávido de otros acicate.

La batalla por la primacía se desencadenó poco antes de la Navidad pasada, cuando los ejecutivos de las emisoras se reunieron en conclave para trazar sus planes de guerra. Fue por esa época que el Canal 9 pasó a manos de Alejandro Romay, propietario de radio Libertad, y emprendió una política de rápida captación popular.

Los síntomas más evidentes de la lucha se produjeron en los programas vespertinos de los fines de semana, cuya duración media excedía las cinco horas, al menos en los canales 9 y 13. Durante 1963, el Canal 11 se había contentado con preparar para esos espacios tiras de films norteamericanos y el 7 había optado por imitarlo, aunque con un mayor acopio de material español y mexicano.

Cuando el Canal 13 logró arrebatarse a su competidor el ciclo *Sábados circulares*, los observadores supusieron que le había asestado un golpe decisivo. El 9 se rehizo casi en seguida, organizando un ciclo con rasgos parecidos, *Sábados continuados*, y alimentando sus 8 horas de duración con los ídolos del ex Club del Clan. Hasta tal punto ese gesto desarmó al adversario que, durante mayo pasado, el *rating* promedio de este último programa alcanzó a 31,5 según IPSA y 28,4 según el Instituto Verificador de Audiencia, sobre 12,3 y 18,1 del adversario.

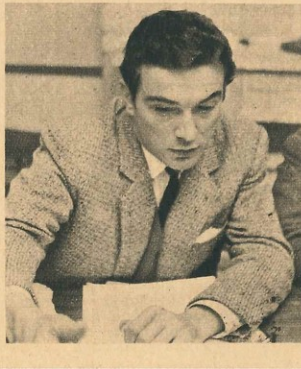
Otro desplazamiento notable fue el de *Tato siempre en domingo*, del 9 al 11, y como el anterior, estuvo justificada por una mayor audacia empresaria. Ocurre que, durante 1964, los golpes de efecto de los canales tendieron a estabilizar sus posiciones; la emisora oficial, que estaba a punto de desmoronarse, empezó a salir de su naufragio cuando se confió su dirección general al actor Francisco Petrone; los farragosos programas comerciales cedieron paso a ciclos de un interés cultural más sostenido: el teleteatro vespertino, por ejemplo, se confió al excelente director de cine Rodolfo Kuhn, y los domingos por la tarde, en el espacio dominado por el entretenimiento *La feria de la alegría* (Canal 9), la ofensiva se completó con una exhumación de los mejores sainetes argentinos. Pero quizá el golpe más inesperado fue la inclusión de films de primer orden, estrenados menos de un lustro atrás, en las programaciones nocturnas: *La noche del cazador*, de Charles Laughton, e *Hiroshima mon amour*, de Alain Resnais, fueron los ejemplos más empujados de esa política.

Despaciosamente, el Canal 7 fue conquistando la audiencia perdida, con un

Alfredo Alcón

Tiene 34 años, pero su apariencia es casi la de un adolescente. Replegado en sí mismo, como si estuviera siempre a punto de sobresaltarse, su historia personal es casi un espejo de esa turbulencia emocional en la que parece sumergido. Una década atrás, cuando irrumpió en el ciclo Las dos carátulas, de Radio Nacional, recién egresado del Conservatorio de Arte Escénico, empezó el crecimiento de su nombre: el actor José Cibrán lo arrastró por entonces hacia el incipiente Canal 7 y le permitió descolarse en las versiones de *El cisne* (Ferenc Molnar) y *Chatterton* (Alfred de Vigny) que él mismo dirige. Después, sobreviene un intervalo borroso en el que Alfredo Alcón se casa, viaja a España e intenta metamorfosearse en torero. Hay versiones de terceros, según las cuales creyó que el enfrentamiento con un toro era algo simple, elemental, un mero juego de elegancia; pero al entrar en el ruedo, advirtió las dificultades de semejante batalla y prefirió alejarse.

Si nunca llegó a ser un mito, es justamente porque se resistió a serlo. Pero sus cautelosas incursiones en el teatro o en el cine le han permitido forjar la más sólida fama interpretativa de la Argentina: a esta



promedio de 4,3 en los horarios centrales, durante el mes de mayo (según IPSA). Al mismo tiempo, el 9, empecinado quizá obsesivamente en halagar a su audiencia, no alcanzaba el estrepitoso *rating* esperado por sus ejecutivos (11,9 en mayo, horarios centrales), y el crecimiento del Canal 11, que se había insinuado ya sólidamente en 1963, acababa por consolidarse (14,0 en mayo, también en horarios centrales).

Pero la primacía que el Canal 13 ostentaba casi desde el arranque de la fabulosa carrera logró mantenerse (su *rating* promedio en mayo fue de 21,5), pese al fracaso de algunos de sus programas más ambiciosos —el ejemplo mayúsculo: *Mejor nos reímos*, de los domingos a la siesta— y a la temporaria ausencia de uno de sus ejecutivos clave, el director general Oscar Luis

altura, es el Actor por antonomasia, el único hombre en quien piensan los creadores y los empresarios cuando tienen entre manos un personaje gigantesco. El último es *Hamlet*, a quien encarnará en un único espectáculo de hora y media, por el Canal 13. Alcón nunca ha visto otro *Hamlet* que el de Laurence Olivier (un film de 1947), pero en el fondo, ni siquiera cree que haya sido necesario confrontar su propia experiencia shakespeariana con experiencias ajenas; ante el *Hamlet* sólo siente reacciones viscerales: cree que es cuestión de zambullirse emocionalmente en la obra, parlarla y vivirla. También ese parece su modo de ver el mundo.

La fama de Alcón está levantada, a los ojos de la gente, sobre un film (Un guapo del 900, de Leopoldo Torre Nilsson), una pieza teatral (Recordando con ira, de John Osborne) y una tragedia televisada (Judith, de Hebbel). Pero esa fama se compone, además, de renunciamientos personales, de su afán por hacer "sólo lo que me gusta". En televisión, sobran los dedos de las manos para contar sus irrupciones: fuera de Judith, su nombre se empujó en algunos ciclos biográficos emitidos por el Canal 9 en 1962 (Mayerling, El rey del fósforo), en la versión de Los acusados de Eugene O'Neill y, más memorablemente, en Yerma (Canal 13) donde compartió en 1963, junto con María Casares, una de las victorias más rotundas de la televisión argentina.

Todo eso le abrió las ventanas de un universo más amplio: una mañana de 1962, cuando caminó hasta un quiosco vecino a la Plaza de la República, en Buenos Aires, advirtió que la gente lo miraba de un modo distinto. En la esquina, el diariero le puso las manos sobre el hombro y le dijo: "Señor Alcón, anoche lo vi en Judith, de Hebbel." Alcón todavía se acuerda de eso, piensa que si hasta el último de los hombres tiene acceso a las grandes obras, la televisión queda ya justificada. Algo que calla, sin embargo, es que en esas grandes obras, incluida *Hamlet*, es su imagen la que irrumpe invariablemente. ♦

Massa. Quizá esa victoria se deba al sostenimiento de algunos programas notabilísimos —*Telecataplum*, sobre todo, un ciclo uruguayo que en la penúltima de sus emisiones deslumbró con una parodia de *Edipo rey*, la tragedia de Sofócles— y a su impecable organización administrativa. La conciencia de que la limpieza financiera importaba tanto como la imaginación artística fue una carta que jugó también el Canal 11, y una de las que más tienen que ver con su encumbramiento.

"La televisión es una industria, pero posibilita la realización de obras de arte", definió Stivel mientras preparaba *Hamlet*. En la Argentina, esa frase no corresponde del todo a la realidad, pero fue en 1964 cuando empezó a enarbolarse como una bandera definitiva. Que es, en rigor, lo que importa. ♦



Ingenieros Saccone (izquierda) y Huller: Prefirieron no compartir el éxodo de técnicos, quedarse e ir adelante a pesar de las crisis.

Industrias

Una electrónica de base nacional

Hace poco, dos ingenieros electrónicos concurren a una reunión de camaradería, en Buenos Aires. Fue una reunión alegre —como todas las de su género—, pero, al salir de ella, los dos ingenieros se miraron apesadumbrados. Había faltado al agasajo una buena cantidad de compañeros: unos estaban en Norteamérica, otros en Venezuela, alguno en Brasil. El éxodo de profesionales es una realidad que se comprueba a cada momento.

Precisamente contra esa realidad reaccionaban los dos protagonistas de la anécdota cuando, seis años atrás, decidieron fundar una industria de auténtica base nacional. No se les escapaba que la idea constituía un desafío; tampoco se les escapaba que vencer el desafío entrañaba no sólo una victoria técnica sino, además, de raigambre moral. La semana pasada, los ingenieros Arturo Saccone y Marcos Huller (gerente y socio gerente de Deneb S. C. A.) reiteraban a un reportero de PRIMERA PLANA las convicciones que impulsaron su actividad.

“No queríamos vivir de reflejos; pensábamos —y pensamos— que hay suficiente cantidad de profesionales en el país. Es necesario aunque sea trabajar con los dientes, pero insistir y con ánimo; entender que la Argentina debe contar con nosotros, que estamos obligados a no rehuir las oportunidades ni las responsabilidades.” Como prueba de estas aseveraciones tienen su propia empresa, “que creció a pesar de las crisis”.

Crecer, sin duda, no fue fácil. “Arrancamos de manera modesta —señala Saccone (34 años, casado, 3 hijos)—. Comenzamos haciendo receptores de TV, en pleno boom de 1958 y cuando los aparatos que había en plaza no superaban los 150.000.” Sin embargo, fueron desbordados por las circunstancias, por la terrible competencia que se desató entonces; sus ambiciones de fabricar televisores con materiales exclusivamente locales debieron ser suspendidas por un tiempo. Pero la am-

bición final de Saccone y Huller —la industria de producción de equipos y la de elaboración de componentes— quedó en pie. De ninguna manera podían volverse atrás.

Aun a despecho de la ausencia de estímulos, una evidencia que ambos destacan, se decidieron a continuar adelante. Sentían, quizá, una especie de obligación espiritual: tanto uno como otro figuran entre las primeras promociones de electrónicos salidas de la Universidad Nacional.

Por otra parte, su confianza en la tierra que habitan y las posibilidades que ella nutre los animaba a no desistir, los colocaba frente a cada problema dotados ya de un crédito y, desde luego, de una esperanza. “No se trata de luchar contra la importación, no la tememos ni la odiamos. Simplemente estimamos que mucho puede hacerse aquí”, explica Huller (34 años, soltero).

Que había mucho por hacer lo confirmaron al producir antenas multicanales locales y de larga distancia, y “amplificadores” (o “reforzadores”, implemento que se agrega a las antenas); excepto el aluminio, en el primer caso, y los transistores, en el segundo, el resto respondía a los propósitos iniciales fijados por la empresa. En cuanto a las antenas, “nos ajustamos a las necesidades del país y llegamos, así, a un nuevo concepto en la materia, puesto que desarrollamos modelos exclusivamente destinados a resolver problemas locales”.

El paso siguiente, siempre dentro del rubro televisión —porque Deneb S. C. A. esparce sus esfuerzos en el amplio campo de las comunicaciones—, fue la elaboración de equipos para transmisiones de TV, en principio destinados a canales menores. “Lo único que no se encontraba a nuestro alcance era la fabricación de cámaras. Pero ahora avanzamos en los planes para cubrir también este ramo”, informa Saccone.

El Canal 7 de Buenos Aires requirió los servicios de la compañía con el fin de instalar sus estaciones repetidoras en Chivilcoy (inaugurada en septiembre de 1963) y en Santa Fe (habilitada dos meses más tarde). Estos equipos se componen del transmisor, corazón de la TV, la antena y los elementos de control. Un año después de haber concluido las obras de la emisora de Santa Fe —allí, el transmisor nacio-

nal reemplazó a un RCA norteamericano—, Saccone y Huller asistirán a un éxito más de su profesión: en diciembre próximo entregarán un canal completo en Corrientes.

No obstante, en el capítulo de realizaciones, que día a día aumenta (la empresa ha lanzado al mercado radiotelefonos, antenas transmisoras de TV, etc.), quizá la más curiosa sea la instalación de canales con distribución por cable, algo que podría denominarse “televisión por suscripción” y que está en vías de generalizarse en toda la República.

La “televisión por suscripción” nació como un medio de combatir contra la televisión comercial, en los países donde ésta posee el predominio. Como es lógico, Estados Unidos lleva la delantera: desde un par de años a esta parte, funcionan dos estaciones que cumplen dicho cometido; hace unos meses, en California, una verdadera batalla, en la que intervinieron legisladores, funcionarios públicos y jefes de la comunidad, se libró en favor del surgimiento de una emisora no comercial. En Inglaterra, también se presta atención al tema.

Los norteamericanos llaman *pay-tv* (televisión paga) a este sistema; los canales que lo desarrollan cobran a sus espectadores una renta determinada para proveerlos de programas especiales: conciertos, piezas teatrales, ballet, estrenos cinematográficos, audiciones culturales. En la Argentina, la situación es distinta y ha surgido como única solución actual a la demora de las autoridades oficiales en conceder las licencias para la apertura de estaciones “abiertas” en el interior.

He aquí, en síntesis, en qué consiste la solución: se instala un circuito cerrado de TV, con una planta pequeña de transmisión; al revés de los canales “abiertos”, que difunden sus ondas por el aire, esa planta envía sus programas por cables, a la manera de los teléfonos. Al espectador no le basta con adquirir un receptor; se “abona”, además, al servicio, pagando un derecho para ello. De suerte tal que no se requiere la licencia que concede la secretaría de Comunicaciones, sino solamente la autorización de la comuna.

Saccone y Huller fueron los encargados de concretar esta iniciativa sin antecedentes en la Argentina: en la ciudad de Salta establecieron un canal de distribución por cable, que emite para unos 800 suscriptores; en Río Cuarto (Córdoba) hay otro al que Deneb S. C. A. ha provisto de los equipos; una tercera estación de este tipo será puesta en marcha por la compañía el 12 de octubre próximo, en Trelew (Chubut). Según las necesidades de cada zona o ciudad, el costo de montaje varía entre los 3 y los 10 millones de pesos, así como varía el precio del abono que obligan los usuarios y que fijan los propietarios de los canales (en Salta, una cuota inicial de 10.000 pesos y una mensual de 1.000; en Río Cuarto, 7.000 y 500).

“Poco a poco —concluyen Saccone y Huller—, la empresa traza sus planes de expansión y los ejecuta. En definitiva, en la línea que nos hemos marcado, los triunfos no son para nosotros solos. Son para el país.” ♦

Música

El renovador que sale de la sombra

El próximo viernes 14, el telón del teatro Colón de Buenos Aires se alzará para que América del Sur conozca la ópera en dos actos *Turandot*, del compositor italiano Ferruccio Busoni. La importancia del estreno se desprende de la propia figura de un autor que no ha suscitado aún el interés público reclamado por su música. Busoni, muerto en julio de 1924 a los 58 años de edad, permanece en un extraño olvido; "anunciador de tiempos nuevos", como lo calificó alguien, sus contemporáneos se dejaron seducir solamente por la habilidad de sus manos, entonces equiparada a la de Sergio Rachmaninov. Juntos ostentaron el cetro pianístico de la época.

Eminente intérprete de Bach, Mozart y Liszt, Busoni cumplió una brillante carrera internacional. Las crónicas destacan el impacto que producía en el auditorio aquel hombre de rostro autoritario y abundante melena. Hubo quienes lo compararon a Liszt, y en mucho debieron acertar si se juzga su mecanismo a través de las electrizantes transcripciones para piano que realizó sobre los corales para órgano de Juan Sebastián Bach. Algo de Busoni ha heredado la actualidad: los pianistas Carlo Zecchi, Egon Petri y Alejandro Brailowsky fueron sus discípulos. Original innovador lírico-teatral después de Richard Wagner, el toscano Busoni soportó, con resignada benevolencia, que la sombra de su virtuosismo de ejecutante ocultara sus creaciones musicales. La fama de intérprete era el obstáculo que le impedía alcanzar notoriedad de compositor; sin embargo, activó sus investigaciones teóricas y las aplicó experimentalmente; de allí sus cuatro óperas, una de las cuales es *Turandot*.

El ideal de Busoni constituye la antítesis del drama musical wagneriano. "La realidad de la vida —afirma el

crítico italiano Enrico Magni Duflocq— es para él lo menos teatral que pueda darse." A tan curiosa concepción estética responde el propio Busoni, en uno de sus medulosos ensayos: "La música, que hace evidente lo inefable, que suscita de lo más profundo las pasiones de los hombres y las torna sensibles, pero que renuncia a describir hechos exteriores y visibles, halla principalmente en la ópera su lugar adecuado."

En esta línea se coloca *Turandot*, fábula china inspirada, al igual que la obra homónima de Giacomo Puccini, en Carlo Gozzi. La partitura que exhumará el Colón fue construida sobre la base de una serie de páginas incidentales que Busoni compuso en 1906, para una representación teatral que dirigió en Berlín —la ciudad donde falleció el músico italiano—, el eminente Max Reinhardt. El estreno de *Turandot* no sólo permitirá juzgar a Busoni a solas, sin Bach, su ilustre compañero de fórmula. Contribuirá, además, a ubicar a este artista oriundo de Empoli, cerca de Florencia, en el horizonte musical del siglo XX. ♦

Opera

La equivocación de Ginastera

Recientemente, el compositor y director Antonio Tauriello, de regreso de Dinamarca, informaba que Alberto Ginastera es, en Europa, el músico argentino más conocido después de su compatriota Mauricio Kagel. Lo dijo a PRIMERA PLANA, mientras hacía una pausa en su agotadora labor: la preparación de la vasta orquesta que, bajo la batuta de Carlo Bartoletti, estrenó hace diez días una ópera —la primera— de Ginastera, *Don Rodrigo*. Ese estreno marcó uno de los hitos de la temporada local.

No sólo por el costoso y endiablado montaje, o el millón de pesos que la Municipalidad, al encargar la obra hace un año, fijó a Ginastera como retribución. También, entre otras cosas, porque la noche de la première chocaron los silbidos y los aplausos, porque del paraíso a la platea el público no calló sus impresiones; hasta dónde son compatibles los silbidos y los aplausos, sólo un examen de la ópera puede delimitarlo. Y de ese examen, la pieza sale malparada. *Don Rodrigo* es el fruto de una equivocación.

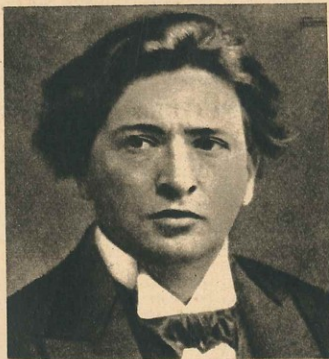
Ginastera escribió en el quincenario *Buenos Aires Musical* que una de sus mayores preocupaciones "fue la de devolver el canto a la ópera contemporánea"; *Don Rodrigo* no demuestra esa preocupación. Ginastera quizá olvidó que *Wozzeck*, *Lulu*, *El prisionero* y otras son óperas tanto o más contemporáneas que la suya y difieren de ella en un detalle crucial: el tratamiento vocal no resulta insuficiente para lo que debe ser el canto como principal elemento expresivo del teatro lírico.

Es extraño que Ginastera no haya indagado a fondo estos títulos, ya que él es un escrupuloso y fidelísimo ob-

servador de las técnicas musicales más avanzadas. El compositor señaló en aquel artículo suyo que "la ópera con extensos recitativos resulta monótona". Y, no obstante, su línea de canto acusa toda la monotonía propia de los recitativos. Ginastera pretendió volver a Verdi porque considera —con mucha razón— que su teatro es sólidamente dramático, pero se equivocó al encargar la empresa, ya que no atinó a profundizar la epidermis de su estilo, los efectos. Y se quedó allí. No tuvo en cuenta que los efectos son impactos cuando en torno de ellos vibra una sustancia estética auténtica (tal, el caso del 2º Interludio del tercer acto de *Wozzeck*). Pero cuando el efecto se convierte en un mero pretexto expresivo y yace solo, descarnado, en el corazón de una obra, pone en mayor relieve la debilidad de esa obra. Y *Don Rodrigo* luce un catálogo generoso de estos recursos, cuya reiteración acrece la falta de interés auditivo.

Otro aspecto vulnerable de la ópera reside en el hecho por demás extraño de que el compositor no supo estimar, dramáticamente, el tema que relata; así, la música del primer acto bien puede servir al tercero. No hay secuencia que matice el proceso de la narración, insolencia que fatiga enormemente. El dé Ginastera acusa, en esta nueva manera de su producción, múltiples y ostensibles influencias; una de ellas lo vincula con la última ópera del músico más eminente de su país: Juan José Castro.

Si algo consigue Ginastera, al lanzarse a la aventura del teatro lírico, es elaborar la ópera más antigua que se ha escrito en un lenguaje actual. Antigua no por su tema, sino por su estructura, su intención, su contenido. Un músico actual —y auténtico— necesita buscar nuevos caminos, en vez de aceptar las carreteras del éxito fácil. Aunque, en verdad, el libretista de *Don Rodrigo*, el asturiano Alejandro Casona, no descuidó la ocasión de estar al día e incrustó un fugaz *strip tease* entre primorosas plantitas a lo Gaudí, en un rapto de ingenuidad. La misma ingenuidad que gobierna el texto y articula la ostensible disonancia que lo separa de la partitura. ♦



Ferruccio Busoni (en 1914): El pianista postergó al compositor.



Don Rodrigo: A veces, las intenciones no resultan suficientes.

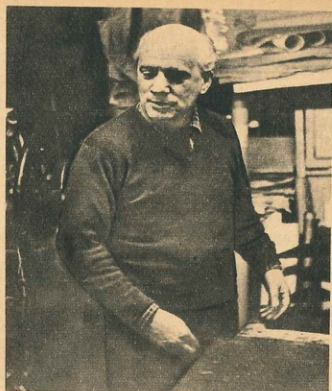
Arte

Los murales de papel durarán 7 siglos

Más allá del torrente de palabras que entremezcla el francés con un castellano gutural, imprevisiblemente arcaico (dices "vuestra señoría" con toda naturalidad); más allá de un rostro benévolo que 88 años de vida no han logrado marchitar; el hombre — mediana estatura, robusto, la calva aureolada de pelo blanco — ostenta la simple convicción de quien está profundamente seguro de lo que hace. Dentro de un mes, a 30 kilómetros de

Río de Janeiro, se descubrirá una de sus obras, hasta ahora sin igual en el mundo: un mural hecho en grabado, de seis metros de altura por 2,40 de ancho, que adornará uno de los salones del *Clube dos Bandeirantes*. Haber conseguido que el grabado compita con la pintura en la decoración de paredes monumentales, es uno de los objetivos que Zygmunt Grocholski (Zygro) ha venido arrastrando desde su Polonia natal, a través de los estertores de la última guerra, hasta su llegada a la Argentina, en 1948.

Grocholski estudió bellas artes y arquitectura en Varsovia. Estaba decorando al fresco una suntuosa sala del palacio municipal de la ciudad de Vilna, una tarde de setiembre de 1939, cuando se enteró de que había sido movilizado: "Me marché con mi regi-



Grabador Zygro: En busca de un Dios que se oculta en la materia.

miento de caballería; naturalmente, andábamos a pie o en bicicleta." Hasta 1945, Zygro no volvió a tocar un pincel ni un lápiz. En ese momento había transitado ya por los frentes de batalla y había contemplado el avance comunista sobre su país; se refugió en Francia y volvió, lentamente, a dibujar. Una mañana despertó sobresaltado en su piceita frente a Notre Dame; al asomarse a la ventana vio flamear la bandera del Reich sobre el edificio de la Surété, y los uniformes de los SS que transitaban por la inmensa plaza. Un viejo terror invadió al refugiado polaco, y sólo se tranquilizó cuando supo que estaban filmando una película. "Pero el shock determinó un cambio en mi visión: ya no vi la catedral y sus alrededores con los ojos de un impresionista; empecé a volverme abstractista."

"Esto podrían haberlo firmado Bonnard o Vuillard", afirma Zygro con desenvoltura, ante algunos de sus dibujos anteriores a la transformación. Esta terminó de consumarse en la Argentina, adonde el refugiado llegó con un pasaporte de la Cruz Roja y enderezó hacia Lanús. "Practicaba el grabado desde años atrás; el dibujante Alejandro Sirio y su mujer, la pintora Carlota Stein, me ayudaron a conseguir una pequeña prensa alemana; un buen encargo me permitió mudarme a este departamento en Charcas y Canning."

Zygro se expresa con un lenguaje profético y exaltado, iluminado por su vasta cultura clásica. Pitágoras y Platón, Leonardo y la biología, la mecánica y la música acribillan de referencias sus teorías que se resumen en una frase pánica: "La materia es Dios." Descubrir a Dios dentro de la materia es el propósito del grabador: el color, las texturas, el peso de los rodillos son los instrumentos de esa exploración. Básicamente, su sistema consiste en agregar a la plancha recortes de cobre o de papel, que, a la vez que "fijan" el color, producen cambios de textura.

Los vastos murales están formados por numerosos fragmentos que luego

CONCURSO DE PINTURA "VISION IMAGINARIA DE ISRAEL"



1er. PREMIO: VIAJE POR **ALITALIA** Y ESTADIA EN ISRAEL

AUSPICIA: SOCIEDAD DE ARTISTAS PLASTICOS

Recepción de obras hasta el 19 de agosto en Pasteur 633, 1er. piso, de 10 a 13 hs., las que serán expuestas a partir del 22 de agosto iniciando la semana "Conozca Israel".

Bases en la Oficina Nacional Israelí de Turismo Suipacha 927, 1er. Piso, Of 2.

PATROCINAN: **TELEONCE**



PRIMERA PLANA

se montan, igual que un rompecabezas, para ser incrustados en la pared. El del *Clube dos Bandeirantes* recibirá, después de su colocación, un plástificado lavable y sin brillo que asegurará su conservación "durante 400 años, 700 años", informa el hiperbólico Zygro, a quien el triunfo de la escultora argentina Alicia Penalba, en la VI Bial de San Pablo, en 1961, arrebató la posibilidad de ganar el premio de grabado. La razón es que un país no puede recibir en ese certamen dos recompensas, y Zygro obtuvo la carta de ciudadano argentino en 1958. Pero nada de esto lo desanima: impertérrito, persigue la inmortalidad. "Ahora vino el *pop* —comenta desdenosamente—, pero de esta época únicamente quedaremos los que hemos trabajado en serio." ♦

Técnica

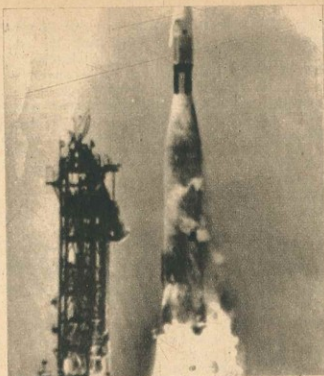
El debut de la propulsión iónica

La semana pasada, mientras en Cabo Kennedy se ultimaban los preparativos del decimosegundo intento para hacer blanco en la Luna mediante un cohete Atlas-Argena, de 10 pisos de altura, en Wallops Island, Virginia, era lanzado un vehículo espacial denominado "Blue Scout", contenido dos pequeños motores a propulsión iónica. Estos motores, prototipos de los destinados a convertirse eventualmente en la moda futura de la propulsión interplanetaria, hicieron ascender el cohete a cerca de 4.000 kilómetros, desarrollando una velocidad de 360.000 kilómetros por hora.

El primer motor estaba alimentado por cesio y el segundo por mercurio, y ambos operaban según el mismo principio: la propulsión a gas electricificado expulsado por el motor a más de 160.000 kilómetros por hora. Pese a que su potencia no es muy elevada, estos motores podrán, no obstante, imprimir una velocidad de aceleración suficiente a los navios espaciales capaz de permitirles efectuar vuelos interplanetarios.

Sin embargo, algunos científicos de la Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA) aplazaron su dictamen sobre el éxito completo de esta prueba pese a que todo sucedió como se había planeado: el vehículo ascendería a 4.000 kilómetros en el espacio, evolucionaría en determinada dirección en estado imponderable durante cincuenta y tres minutos y finalmente caería a tierra a 3.200 kilómetros de su punto de partida. Las señales telemétricas indicaron que las cuatro fases del vehículo operaron según se había calculado, y la carga útil de 170 kilogramos se había separado del cohete en el momento preciso. Poco después, los dos motores eran rescatados en el océano Atlántico, al este de las islas Bermudas.

El empleo del hidrógeno líquido como propulsor en los motores espaciales debe ser considerado como un es-



Intensa semana espacial: El Ranger VII parte con rumbo a la Luna.

calón intermedio para llegar a las grandes velocidades de eyección. En efecto, por más pequeña que sea la masa del átomo de hidrógeno, ella es considerablemente grande en relación a las partículas constitutivas del átomo. El origen de la propulsión iónica se basa precisamente en el reemplazo de las moléculas de hidrógeno por partículas cargadas eléctricamente.

En Física se demuestra que la velocidad de aquellas partículas depende de la carga masiva e/m , en donde e representa la carga eléctrica de la partícula y m su masa, de tal manera que las partículas livianas pueden ser más fácilmente aceleradas que las partículas pesadas. Visto desde este ángulo, los electrones constitutivos del átomo podrían ser acelerados a velocidades colosales; sin embargo, sus masas son demasiado livianas para poder producir un trabajo propulsor útil. Los iones (elementos disociados por la corriente eléctrica) poseen una masa ideal y pueden ser acelerados a velocidades muy elevadas.

Por lo que acaba de decirse, las más grandes velocidades de eyección serían logradas con iones que poseen una fuerte carga masiva (e/m), es decir con iones ligeros como los del hidrógeno. Pero la masa total de la instalación eléctrica aumenta con el cuadrado de la velocidad de eyección, mientras que el empuje aumenta con la primera potencia de esta misma velocidad, de tal manera que no hay interés en elegir velocidades de eyección demasiado elevadas. El valor de 100 kilómetros por hora parece ser el mejor. Este resultado puede ser logrado utilizando iones de rubidio, cesio o mercurio. El cesio, en particular, tiene la doble ventaja de poseer un peso atómico elevado (132,9), y una de las más bajas potencias de ionización: en su punto de ebullición sufre una ionización de más del 99 por ciento. Diferentes procedimientos pueden ser empleados para lograr esta ionización: efecto fotoeléctrico o termoiónico, fuente de electrones oscilantes, etcétera. De todas maneras, la solución más corrientemente empleada consiste en vaporizar el cesio fundido a tra-

vés de una serie de catalizadores incandescentes de tungsteno o de platino dispuestos en forma de rejillas paralelas. Golpeando la superficie metálica caliente, cada átomo pierde un electrón; de aquí resulta la formación de un ión positivo que crea un campo electrostático entre él y la placa de metal; la intensidad de este campo depende de la potencia de ionización.

Los iones extraídos de esta manera son focalizados y luego acelerados hasta la velocidad correcta de eyección por un sistema de electrodos aceleradores.

El principal inconveniente de un motor iónico resulta de su mismo principio: como él eyecta una materia de carga positivamente (iones), el vehículo que lo lleva adquiere una carga negativa; esta carga del espacio creada de esa forma impide casi inmediatamente la eyección de la materia propulsiva. Para anular este efecto se está obligado a neutralizar el haz de iones por la inyección de electrones a gran velocidad.

El motor iónico tiene una impulsión específica muy elevada; por el contrario, su empuje masivo es relativamente débil. Por eso mismo, ellos son adaptables a vehículos que deban realizar viajes de larga duración y para los cuales se necesite una gran velocidad final.

El primer motor experimental iónico funcionaba ya, antes de ahora, desde 1959, en la firma Rocketdyne, y el segundo estaba a prueba en el Centro de Investigaciones de Lewis, en Cleveland (Ohio), USA. ♦



Entre el riesgo



y su seguridad



COMIBU

COMPANIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.

SAN MARTIN 439 - PISO 11 - TEL. 46-7133/7845
BUENOS AIRES

Economía

Bajo la lupa del Banco Mundial

Como en los viejos tiempos, cuando los dirigentes del radicalismo del Pueblo se enardecían por la intromisión de expertos extranjeros en la economía nacional, dentro de dos semanas una misión del Banco Mundial ocupará despachos oficiales y distraerá la atención de los funcionarios argentinos para realizar su periódico examen radiográfico de la economía de este país. Así quedó establecido en la visita que acaba de realizar el señor John Loftus, representante de la entidad internacional.

La visita permanecerá en el país durante cinco semanas y constará de dos delegaciones; una de ellas, encabezada por David Knox, estudiará los proyectos del Plan de Desarrollo, y en colaboración con este organismo aconsejará prioridades; otra, a cargo de Merry Ross, encarará una labor más compleja aún: hará un estudio integral de la economía argentina, analizando especialmente las posibilidades de pago, la necesidad y viabilidad de ayuda externa y el ordenamiento presupuestario. De este análisis dependerá en buena medida que el Banco Mundial cumpla realmente el rol de agente financiero para la centralización de los recursos para el Plan de Desarrollo y, más sencillamente, aporte lo que de él se espera.

La misión exploratoria de Loftus, dejó las siguientes consecuencias: se mantiene el "statu quo" respecto de 20 millones de dólares no utilizados aún por la Argentina, del crédito de 95 millones oportunamente otorgado a SEGBA; de la superación de las diferencias que alimentan la "impasse" depende también el otorgamiento de un segundo préstamo para la misma empresa; se afianza el muro que impide entrar a resolver con recursos financieros del exterior el problema de la recupera-

ción de los ferrocarriles, porque el gobierno prefiere dejar a un lado las recomendaciones del "informe Larkin", en vez de continuar con su examen a la luz de la realidad económica y financiera nacional para presentar una adaptación más adecuada a las necesidades del país, tarea que estaba a cargo del Grupo de Planeamiento de los Transportes y en plena culminación al abandonar el gobierno el gabinete de Guido.

Los observadores vienen anunciando un cambio progresivo de la actitud del gobierno hacia los organismos internacionales de crédito; pero mientras este proceso se desarrolla y hasta llegar a la disponibilidad de los préstamos solicitados, pasará más tiempo del deseable. Y aunque el FMI haya anunciado la renegociación de los vencimientos de los dos últimos años, un fantasma ensombrece el panorama: ahora se estima que la balanza de pagos de 1964 (a pesar de un saldo favorable del intercambio comercial) será deficitaria. ♦

Empresarios

La reaparición de un dirigente

La publicación periodística de fotografías en las que el ex presidente de la Cámara Argentina de Sociedades Anónimas, Miguel Scolni, aparecía como director de la Cámara de Comercio de Buenos Aires, junto a Federico Fernández Pita, hizo pensar a muchos observadores en algo parecido a una "transferencia" de un dirigente consuetudinario de una a otra entidad empresarial. De alguna manera, el hecho era cierto porque si bien Scolni integraba desde antes el directorio de la Cámara porteña, no había actuado en tal carácter con asiduidad por impedirle la absorción de tareas de la presidencia de la CASA.

Otros cargos y funciones que desempeña habitualmente Miguel Scolni son: la presidencia del Instituto Argentino de Derecho Comercial, que este año cumplirá sus bodas de plata; director de Touring Club, entidad que difunde el turismo automovilístico; presidente del Comité de Expertos Financieros, de reciente creación; director de la Bolsa de Comercio de la provincia de Buenos Aires, entidad que funcionará en Avellaneda, una vez obtenida la autorización para actuar, dedicada fundamentalmente a negociar papeles privados que actualmente no cotizan en bolsa.

Las cuatro cuadras que separan las oficinas de la CASA de las de la Cámara de Comercio de Buenos Aires, ya no son recorridas con frecuencia por Scolni, pero no obstante, no puede olvidar totalmente el episodio que lo desplazó de la presidencia de la entidad que él había fundado y encabezado a lo largo de muchos años. En oportunidad de su separación, el periodismo recogió parte del enojoso incidente (ver PRIMERA PLANA, número 77, página 50), pero Scolni, entonces, se



M. Scolni: Ahora brinda su esfuerzo a la Cámara de Buenos Aires.

había abstenido de hacer declaraciones. La semana pasada, su ánimo parecía más calmo, y aludía al tema ante una solicitud periodística.

Cuando en abril se separó de la CASA, el equipo de reemplazo lo responsabilizó del pasivo de la entidad, y se aludió entonces a la necesidad de que para balancear el déficit financiero se hiciera necesario suprimir o reestructurar algunas de las creaciones que habían distinguido a la CASA en el campo empresarial, entre ellas, la Universidad de Altos Estudios de la Empresa.

Según Scolni, la percepción de las cuotas que corresponden a todo el actual ejercicio permitirá a la CASA cerrar su balance con un superávit de siete millones de pesos, en lugar de hacerlo con déficit, como dijeron quienes impugnaron su gestión. A esa suma habría que restar el déficit que arroja la UADE, calculable en 3 millones de pesos para todo el año.

Pero al margen de estas cifras, considera Scolni que si la Cámara mantiene el pasivo de 10 millones de pesos que podía estimarse como previsible en oportunidad de su alejamiento —sin los cobros antes mencionados—, no tiene porqué afectarse el giro de una entidad que tiene, entre sus recursos, el valor del terreno de Florida y Rivadavia, donde se propone levantar su sede social de un valor estimado en 150 millones de pesos. El terreno fue adquirido en 1957 en 10 millones de pesos, y a su costo deben agregarse otros 15 millones invertidos en el desalojo de los ocupantes de algunas fracciones.

Según Scolni, en el trasfondo de la crisis de la Cámara obraron también factores personales que forzaron su decisión de renunciar, elaborada en principio ante las dificultades relacionadas. Pero la decisión que en abril lo inhibió de aclarar los términos del entredicho se mantiene hasta el momento, y el dirigente nato que hay en él prefiere ahora mirar hacia adelante, ensayando nuevas ideas en un campo que ha sido propicio a sus iniciativas. ♦



J. Loftus: El Banco Mundial recupera influencia en la Argentina.

ARGENTINA **EXPORTA** VIDRIO A EUROPA

VIDRIERIA ARGENTINA S. A.

se complace en anunciar la exportación a Gran Bretaña de 25.000 metros cuadrados de Vidrio Plano tipo Stipolite.

Con tal motivo hace llegar su más sincero agradecimiento al personal técnico, obrero y administrativo, distribuidores y proveedores, quienes con su esfuerzo posibilitaron esta realidad.

V. A. S. A. VIDRIERIA ARGENTINA S. A.

la Fábrica de vidrios planos y fibras de vidrio del país

Talcahuano 768 - Tel. 42-5405-42-8653

Fábrica: Llavallo F. C. N. G. R.

Programas

La gran ilusión:
El Plan de Desarrollo

"El enunciado plan de desarrollo económico a largo plazo es esperado con ansiedad y esperanza en el país." La frase corresponde a un fragmento de la memoria de la Unión Industrial Argentina, dada a conocer la semana pasada, pero ha sido pronunciada con escasas variantes en los últimos tiempos, en público y en privado, por representantes de todos los sectores que desean una salida para el gobierno actual y aún por los más aprensivos partidarios del oficialismo que, en la intimidad, consideran escasos los éxitos de la conducción económica actual. El plan de desarrollo económico de cinco años ha pasado a constituirse en la piedra de toque de una posible recuperación que tarda en producirse. Y la opinión pública parece predispuesta a apoyarlo. Pero esa opinión, hasta ahora, se considera deficiente e informada. En el informe que se reproduce seguidamente se sintetizan los antecedentes y lineamientos generales del plan.

A fines de 1961, se creó el Consejo Nacional de Desarrollo, por iniciativa

del ministro Roberto T. Alemann. Su aparición tenía por objeto corregir algunos problemas derivados de la ejecución de obras públicas sin la debida coordinación y, simultáneamente, lograr la presentación de los proyectos de inversiones para obtener financiación internacional, de la forma más orgánica posible. Esta presentación parecía revestir la mayor importancia a los efectos de obtener aportes de la Alianza para el Progreso. Al frente del Consejo se situó el economista Cecilio Morales, quien acababa de desvincularse de la Organización de Estados Americanos a causa de un rozamiento con su secretario general, José Mora.

Cuando Alemann abandonó el ministerio y fue reemplazado por Carlos Coll Benegas, el Consejo siguió desarrollando una labor similar, pero sin aplicarse al trazado de un auténtico Plan de Desarrollo. Luego, cuando Alsogaray fue ministro, designó vicepresidente ejecutivo del organismo al contralmirante Francisco Castro y encaró el programa de proyectos, atendiendo a una idea básica: debía darse primera prioridad al completamiento de obras ya iniciadas, y sólo después de eso encarar nuevas obras.

En el documento que el contralmirante Castro presentó en Washington se subrayaban como sectores más importantes a promover: los caminos, las obras hidroeléctricas sin terminar, el riego, la vivienda y el sector agropecuario. Los expertos dijeron entonces que lo que se les presentaba no era



M. San Miguel: Organizó los primeros grupos de trabajo del Plan.

un plan, sino un conjunto de obras públicas interrelacionadas, conforme a algunas prioridades definidas con criterio económico-social. Seguidamente sugirieron que sobre esa base se elaborara un verdadero plan de desarrollo, completo, que fijara los equilibrios fundamentales; es decir, con la

Los expertos

Simón Kuznets es, posiblemente, el más renombrado de los expertos internacionales que están trabajando en el Plan de Desarrollo de la Argentina y se autodefine como "asesor de asesores". Está considerado como la principal autoridad en el mundo en materia de medición y cálculo de la renta nacional y es director del National Bureau of Economic Research de USA. En 1946 fue asesor de la Asociación Nacional de Activación de la industria pesada del gobierno de China y tuvo por misión planear el desarrollo de la industria pesada, que estaba en manos del gobierno. En 1951 integró en la India un equipo para estudiar el problema de las cuentas nacionales de este país, el que preparó un informe preliminar nacional de recursos. Esa tarea le demandó seis semanas de trabajo full-time.

Hasta la semana pasada, Kuznets se negaba a hacer declaraciones a la prensa acerca de su actuación en la Argentina, pero, en cambio, se allanó a una entrevista que le hizo un estudiante de Ciencias Económicas para completar una monografía sobre temas de su especialidad. Los detalles de ese encuentro fueron, después, referidos a PRIMERA PLANA.

Kuznets vino a la Argentina por semanas, para supervisar trabajos. Está actuando en la evaluación de

las cifras ya obtenidas por el equipo que estudió las cuentas nacionales y su relación con el planeamiento. Subraya que no observa ni estudia el Plan de Desarrollo, sino que su trabajo consiste en ver cómo están estimadas las cifras de las cuentas nacionales. Al finalizar, dejará un informe indicando si la estadística de base es o no "confiable".

En los pocos días que lleva trabajando en la Argentina ha observado hechos que considera interesantes, como el de que la producción agrícola haya crecido en menor medida que la población y que los consumos internos han aumentado en mayor grado que la producción, hecho que considera inusual. No admite razones económicas para que no se haya podido incrementar la producción agropecuaria y se propone analizar las causas. En cuanto a la labor de planificación, entiende que en un mismo país pueden trazarse diversos programas de desarrollo, según las premisas que adopten los gobiernos. En los países dictatoriales, los gobiernos imponen los planes de desarrollo, pero esto no sucede en los otros. En la India, por ejemplo, el gobierno señala cuáles serán las inversiones que hará, asume esa obligación, consigue la financiación y fija las prioridades. En cuanto a la relación con los particulares, el gobierno pone a consideración de los sectores privados

su plan y señala la forma en que debe hacerse. A su vez, los sectores privados deben tomar en cuenta estas decisiones y dar a conocer sus puntos de vista. Lógicamente, esto implica un sistema de discusión.

Además de Kuznets, trabaja en el proyecto argentino el llamado "Grupo Consejero de Harvard", que comanda Richard Mellon y que está dividido en dos equipos, de los cuales uno estudia la distribución del ingreso nacional y está integrado por un grupo de quince técnicos y seis administrativos; el otro estudia el presupuesto nacional y lo integran diez personas. También integran el elenco de expertos extranjeros, contratados a razón de 1.500 a 2.000 dólares mensuales — que paga la Universidad de Harvard, de acuerdo a un convenio de asistencia técnica—, Willy van Rieckeghem, Morris Moses, Richard Heflebower, Henry Jacoby, Remy Freire y Albert Hart.

Los expertos (argentinos y extranjeros) contratados por el Consejo Nacional de Desarrollo suman aproximadamente un centenar. El plantel básico que trabaja en relación de dependencia ya está formado por otras 230 personas. Un pequeño grupo de técnicos argentinos percibe entre 100.000 y 80.000 pesos por mes, mientras que los sueldos de los investigadores de sectores específicos de la actividad económica son del orden de los 50.000 a 60.000 pesos. ♦

indicación de estimaciones sobre inversión nacional, financiación externa, balanza de pagos, intercambio comercial, relación interdependiente de los sectores y mayor precisión en la elección de los proyectos específicos.

En el mes de noviembre de 1962, algunos grupos militares, preocupados por la salida institucional y el cumplimiento del programa electoral, hicieron conocer a través del entonces secretario de Guerra, general Benjamín Rattenbach, sus deseos de que se acelerara la confección de un plan de desarrollo para, en primer término, tener un diagnóstico de la situación económica y, en segundo, tender algunas líneas de continuidad que permitieran orientar la acción de los futuros gobernantes.

En enero de 1963 renunció a la vicepresidencia del Consejo Nacional de Desarrollo el contralmirante Castro — inmediatamente designado director del Banco Interamericano de Desarrollo— y se nombró al doctor Manuel San Miguel, hasta entonces secretario del organismo, para desempeñar esa función. San Miguel, un profesor universitario de densa trayectoria, planeó de inmediato la firma de un convenio entre el Consejo de Desarrollo y el Consejo Federal de Inversiones, para crear grupos de planeamiento regional y nacional que tendrían a su cargo la confección de un plan nacional para un período de cuatro años (1964-67), iniciándose así la revisión de las series estadísticas de que se disponía. A la iniciación del trabajo sobre cuentas nacionales se sumó el estudio sobre necesidades de inversión, realizado conjuntamente con la CEPAL, la integración de un grupo tripartito OEA-CEPAL-BID con la finalidad de estudiar el régimen tributario y el estudio metodológico de la matriz de insumo-producto.

El propósito de realizar un diagnóstico de la situación económica y formular las prioridades para el cuatrienio 1964-67 estaba virtualmente cumplido cuando se produjo el cambio de gobierno. El doctor Guido, por solicitud del nuevo presidente, indicó que los trabajos ya realizados no se publicaran, sino que se enviaran —a manera de aporte— a los integrantes del futuro gabinete económico de Illia. También por pedido de Illia, el doctor Guido, que tenía en esos momentos por ministro de Economía al doctor José Alfredo Martínez de Hoz, aceptó modificar la estructura del Consejo, creando el cargo de secretario técnico e integrando un consejo directivo formado por subsecretarios de las ramas de los ministerios de Economía y de Obras y Servicios Públicos, representantes del Banco Central y del Consejo Federal de Inversiones. El propósito de estas modificaciones era el de dar una mayor coordinación a los organismos ejecutivos que tendrían en sus manos la puesta en marcha de un plan de desarrollo.

Al asumir el nuevo gobierno se confirmó al doctor Manuel San Miguel como vicepresidente (el presidente nato es siempre el ministro de Economía) y se cubrieron las secretarías con hombres vinculados al equipo económico de la UCRP. Como secretario técnico se designó al ingeniero Roque

Carranza, quien, para entonces, había cumplido una labor técnica de relieve en la CEPAL, principalmente como experto en sectores de la energía y la industria pesada. Para desempeñar la secretaría ejecutiva se nombró a Bernardo Grispun, afiliado radical desde los 18 años, doctorado en Ciencias Económicas.

El equipo radical del Pueblo dio un nuevo sesgo a los trabajos de planificación, modificando incluso el período de aplicación, que quedó encuadrado en el quinquenio 1965-69, coincidente con el mandato del presidente Illia. Bajo la dirección de Carranza se integraron los nuevos equipos, se intensificaron los trabajos técnicos y se solicitó una mayor cooperación de las instituciones técnicas del exterior, especialmente de la Universidad de Harvard.



Roque Carranza: Carrera contra el reloj para terminar el programa.

de inversión de los particulares. El Plan francés ha adquirido prestigio en los últimos años, y al llegar ahora a su cuarta versión casi no se recuerdan los gruesos errores en que se incurrió al cumplimentar el primero. Una de las mayores conquistas ha sido la de poder lograr una aceptación y cooperación por parte de los sectores empresarios, comprometidos en la realización del Plan —como el gobierno, los trabajadores y los profesionales— a través de su presencia en un organismo casi corporativo; el Consejo Económico-Social, que es el que le brinda su aprobación.

En sus discursos anteriores y posteriores a su elección como Presidente, el doctor Arturo Illia se comprometió a crear en la Argentina un Consejo Económico-Social con representación de todos los sectores, pero parece se-



Félix Elizalde: Búsqueda de recursos financieros en el exterior.

El Plan de Desarrollo deberá estar terminado a mediados de agosto para aplicarse a partir del 1º de noviembre, coincidiendo con la iniciación de otro ejercicio presupuestario, y su vigencia se extenderá hasta el 31 de octubre de 1969, es decir por un lapso de cinco años. Pero esta analogía no basta para asimilarlo a los planes quinquenales que ejecutaba el peronismo en la Argentina. Aquéllos se referían a todos los aspectos que caían bajo la acción del gobierno incluyendo, además de los objetivos económicos, los de carácter político y social. El Plan Nacional de Desarrollo que ahora se pondrá en marcha se limita a la economía y, en particular, a algunos sectores y aspectos de su evolución, que se pretende hacer más dinámica.

El modelo de este tipo de planes es el Plan Nacional francés, donde la acción del Estado se manifiesta de una manera indirecta creando metas y poniendo al servicio de su cumplimiento ciertas decisiones y medidas de estímulo en los campos crediticios, fiscal etc., para motivar las decisiones

guro que, en el momento de iniciación del Plan, ese organismo no estará funcionando. Uno de los factores que han impedido su creación sería el escaso apoyo de las representaciones gremiales de trabajadores a toda fórmula de cogobierno. Ante esta actitud de fondo, el gobierno prefiere no exponerse al riesgo de crear un organismo que después no pueda integrarse.

Tampoco el apoyo de los empresarios debe darse por descontado, porque la posición de las diversas entidades ofrece distintos matices. Durante el gobierno de Guido se iniciaron los contactos con la Unión Industrial, la Confederación Económica, la Sociedad Rural y la Cámara Argentina de Comercio. La CGE prometió apoyar el Plan y la constitución del Consejo; la Unión Industrial se interesó, y en base a ello creó en su seno una comisión de planificación; la Sociedad Rural admitió la necesidad de un programa de desarrollo; la Cámara Argentina de Comercio no mostró interés y se negó a apoyar la idea. Pero desde entonces no se volvieron a tomar contactos



Panorama

El don de la palabra

Por Julio Gottheil *

Dentro de pocas semanas se empezará a hacer público el plan económico quinquenal que ha preparado el Consejo Nacional de Desarrollo, y que a partir del 1º de noviembre será la política oficial del gobierno. Ya es tiempo de que los argentinos —que somos quienes debemos llevar a cabo y dar realidad al plan— lo conozcamos. Dando por supuesto que el plan sea bueno y que tenga suficiente financiación, todavía falta lo más importante: que se cumpla. Para ello debe irse creando un consenso nacional que impulse la actuación coherente de los diversos sectores. Esta necesidad fue vista más claramente por el doctor San Miguel, vicepresidente del CoNaDe, que por los otros funcionarios que trabajan en el programa.

Hasta ahora ha prevalecido la sensata idea de dejar trabajar tranquilos a los técnicos, para que sus conclusiones no se vean influidas por intereses de sector; para que las recomendaciones que lesionen aspectos del statu quo tengan toda la fuerza de convicción de una elaboración científico-técnica seria. Pero temo que el período de reserva se haya prolongado ya demasiado, y que ello obedezca a la tendencia radical del Pueblo a encerrarse dentro de sí, a evitar contactos y comunicación, a hablar con los hechos (que son sumamente importantes) solamente, cuando también la palabra sirve para que los seres humanos se entiendan.

Un programa es una formulación conceptual que abre posibilidades de acción; posibilidades que, en la medida en que son asumidas por una sociedad, se convierten en realidad. Y en la medida en que son formuladas por entendidos serios y objetivos, permiten realizar las mejores posibilidades. Para que suceda lo mejor deben darse, por lo tanto, dos condiciones: que la formulación del plan sea seria y objetiva, y que sea asumida por la comunidad. El tema de hoy se centra en que la gente haga propio el programa, se adueñe de sus objetivos y sus medios.

En la creación de un consenso nacional, el gobierno juega un papel decisivo, por la sencilla razón de que está en el poder y tiene así la mejor ocasión de influir en la opinión pública. El verdadero poder es esencialmente capacidad para convencer, para infundir verdades,

creencias, ideas, pasiones. Aquí se trata hoy de convencer y de apasionar al pueblo argentino con un plan económico de desarrollo. Gran parte de la tarea ya está cumplida, porque el pueblo argentino está harto y quiere salir adelante. Pero falta otra gran parte, porque el pueblo argentino no sabe bien a qué atenerse y, en consecuencia, está dividido en las numerosas dudas en que se subdivide hoy la opinión; subdivisión que excede en mucho a los diferentes núcleos reales de interés: empresariado, proletariado, terratenientes, profesionales, etcétera (intereses mucho más dispuestos a entenderse y cooperar que los fragmentos de opinión que recogen hoy los partidos políticos).

Cuando se dice que la Argentina busca conducción, se dice que nuestro país quiere que el poder sea ejercido realmente; que se nos convenga del camino más apto a seguir. El Plan de Desarrollo es una oportunidad excelente para ejercer el verdadero poder y satisfacer así la emoción vaga que nos hace pedir conducción. El primer paso para este ejercicio del poder es abrir hábilmente los canales de comunicación para que entre gobierno y pueblo, entre gobierno y sectores de influencia, entre los diversos sectores entre sí, se vaya suscitando la convicción de que la acción que propone el gobierno es la mejor que ofrece nuestra realidad concreta.

La comunicación es la única picada que tenemos para abrir el camino de la acción nacional coherente. En la medida en que los sectores permanecen en compartimientos estancos, los prejuicios que les impiden ver claro y los intereses que defienden permanecen intactos. Apenas se abren las compuertas, y los individuos se ven enfrentados con otros individuos, se desgastan los prejuicios y se relativizan los intereses de sector. Aparece finalmente la comprensión de otros intereses que, a largo plazo, conjugan las aspiraciones de la mayoría.

Los políticos son los técnicos de la motivación social. Muchas veces usan las pequeñas pasiones; otras, la pequeña ignorancia del pueblo. Hoy, los políticos que nos gobiernan pueden usar la noble herramienta de una esperanza posible: el desarrollo. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

de este tipo y es posible que algunas actitudes hayan variado: la CGE condicionaria en mayor medida su apoyo y, en cambio, la Cámara de Comercio, vuelto a su presidencia el señor Eduardo L. García, demostraría mayor flexibilidad para encarar el problema.

Otro inconveniente que impide la rápida constitución del Consejo es la elección del carácter que tendrá: si el de un amplio parlamento corporativo con representantes de todos los sectores y regiones (como proponen el vicepresidente de la Nación, Carlos H. Perette, y las autoridades de la CGE) o el de un organismo de asesoramiento más reducido como han aconsejado los expertos en planificación, entre ellos Adalberto Krieger Vasena.

La actitud de los planificadores parece ser la de completar el programa hacia mediados de agosto, y sólo entonces realizar discusiones con las entidades empresarias para practicar algunos ajustes. Entre tanto, se recaba de las entidades de primer y segundo grado (cámaras, asociaciones, federaciones) información respectiva a esos sectores industriales específicos.

En cuanto al contenido del Plan, todavía en elaboración, se sabe que parte de una hipótesis que también se considera meta: el crecimiento del producto bruto nacional a razón de un cinco por ciento por año, equivalente —reducido el porcentaje de crecimiento de la población— a un 3,3 por ciento del crecimiento en el producto por habitante. Inicialmente se había calculado un crecimiento del cuatro por ciento, pero fue luego rectificado ponderando un aporte algo mayor de la producción y la exportación agropecuaria.

De la tasa de crecimiento prevista se deduce el comportamiento de los diversos sectores, especialmente de los de infraestructura e industrias básicas. Pero el comportamiento previsible de esos sectores y las posibilidades concretas de financiación del Plan influyen a su turno en sentido inverso y pueden llegar a modificar la tasa general.

Los lineamientos determinados hasta el presente para los sectores fundamentales pueden sintetizarse así:

- En el sector siderúrgico habrá que conseguir forzosamente financiación para instalar un segundo alto horno en SOMISA y, cuando promedie el Plan, otro a cargo de alguna de las empresas que han presentado proyectos (Acindar y Propulsora Siderúrgica) o de los dos, conjuntamente, si prefieren compartir el proyecto.

- En química pesada, petroquímica, celulosa y papel, el criterio será diferente: el gobierno no tendrá que conseguir financiación, sino alentar y promover las inversiones privadas. Entre las inversiones a promover figurarían una planta integrada de monóxido etilénico y una fábrica de soda solway.

- Paradójicamente, en el sector público es donde subsisten las mayores incógnitas. En energía eléctrica, por ejemplo, podrían cumplirse satisfactoriamente las obras en curso y las ampliaciones previstas, pero en los últimos años de ejecución del Plan debería incorporarse alguno de los proyectos hidroeléctricos, Salto Grande o

El Chocón, o seguir con la instalación de usinas térmicas con elevado consumo de combustibles. En transportes, habrá que llegar a establecer una verdadera coordinación, y hasta el presente no se habrían trazado planes para la disminución del déficit ferroviario.

La financiación del programa es uno de los puntos que más frecuentemente han explicado las autoridades, pero esas referencias no resultaron del todo claras para el público. Una manera de esclarecer el problema consiste en señalar las fuentes de las divisas que se requerirán en los próximos años: las provenientes de la exportación; las correspondientes a inversiones de los particulares que podrían refinanciarse en el exterior; y los préstamos a largo plazo que requieren las obras públicas.

El cálculo de las necesidades de importación de bienes de capital oscilaría en 400 millones de dólares anuales, repartidos por mitades entre el sector público y el privado. Los 200 millones del sector público y 100 del sector privado podrían incluirse en proyectos a financiar por bancos. En realidad, y como señaló recientemente Félix Elizalde, presidente del Banco Central, esta cifra de inversiones no es tan elevada: el promedio de los últimos años hubiera indicado 500 millones.

Los tramos finales

El jueves de la semana pasada se ponía en marcha una encuesta entre las empresas industriales para estimar sus cálculos de inversión en los años próximos. Simultáneamente, el economista Kuznets revisaba las series estadísticas para determinar si eran "confiables". Todo indicaba que se entra, febrilmente, en una última etapa que, sin duda, debió haber demandado un lapso mayor. Una carrera contra el tiempo se había largado para llegar a cumplir los plazos anunciados. Pero ésta resultaba ser sólo una de las dificultades a afrontar por los autores del Plan de Desarrollo. Además, otros escollos deberán salvarse:

• En primer lugar, debe convencerse a las organizaciones empresarias de que se presten a integrar las comisiones horizontales y verticales, sin cuyo asesoramiento la ejecución tenderá a trastabillar.

• Deberá conseguirse algún tipo de reacción en el equipo que encabeza Blanco para que la política económica a corto plazo —hasta ahora caracterizada por el desaliño directo o indirecto a las inversiones— no entre en colisión con el Plan a largo plazo, que requiere un incremento de la propensión a invertir. Las restricciones a la comercialización de productos del agro, entre las que se cuenta el sostenimiento de un tipo de cambio artificial, atentan contra objetivos del Plan.

• Deberá resolverse la forma legal con que será sancionado el Plan, ya que un decreto no aseguraría la estabilidad ni la autoridad necesaria a sus normas, y una Ley debería seguir una larga tramitación y, una vez sancionada, podría constituirse en instrumento demasiado rígido.

De todas maneras, hasta la semana pasada el Plan Nacional de Desarrollo seguía constituyéndose en "la gran ilusión" del gobierno de Illia. ♦

Temas Sindicales

La Seguridad Social (II)

Por Bernardo Bas *



La razón de ser de los Seguros Sociales está dada por la existencia de riesgos, cuya consecuencia es la producción de daños. También en el seguro mercantil se dan esos dos supuestos, pero ambos no están encuadrados en el mismo orden científico y la ciencia del seguro no puede explicar el Seguro Social, ni la técnica jurídica del seguro privado le es útil, ni coinciden tampoco los métodos matemáticos y estadísticos.

La técnica jurídica del seguro privado se basa en la proporcionalidad entre el riesgo y la prima, es decir entre lo que se paga y lo que se cobra, lo que no tiene vigencia en los Seguros Sociales, en los cuales el riesgo pierde la condición rigurosa de acontecimiento incierto. La indemnización no es la contraprestación proporcionalmente matemática al valor de la prima y tiene un carácter diferente, en el cual se conjugan otros principios, como el de necesidad, integridad y unidad.

La teoría del "riesgo único" en los privados no se da en los Seguros Sociales, ya que aparece el "riesgo múltiple" que se concreta en la inseguridad en el trabajo. En definitiva, el objeto es asegurar la falta de trabajo que se manifiesta en distintas formas: en el paro, en la enfermedad, en los accidentes, en la ancianidad; es decir, en todas y cada una de las circunstancias que implican o determinan la imposibilidad de desarrollar una actividad productiva. Esto ha llevado a decir que no es la persona lo que debe asegurarse, sino la manifestación moral y trascendente del hombre, o sea el trabajo; o que el trabajo es la prima del Seguro Social.

En los Seguros Sociales desaparece otro elemento esencial de los privados, cual es la obtención de lucro, que en cierta forma constituye uno de sus fines primordiales. El fundamento, en cambio, está dado por principios de fraternidad y solidaridad humanas y su fin es contribuir a la tranquilidad y a la estabilidad del individuo y de la sociedad.

El derecho a la "Seguridad Social" es un derecho immanente a

la naturaleza del hombre y en consecuencia el Estado, al organizarlo, lo único que hace es tomar las medidas necesarias para que ese derecho sea reconocido y pueda ser gozado por la comunidad.

Desde estas mismas columnas se ha señalado que al Estado le cabe una función de orientación, coordinación, integración y estímulo de la iniciativa privada. En este orden de cosas, se puede apreciar fácilmente la necesidad de su intervención. Sería imposible sin su participación establecer los Seguros Sociales, por ser necesarias su generalidad y obligatoriedad.

En nuestro país, por imperio de un precepto constitucional que se incorporó el año 1957, el Estado debe otorgar los beneficios de la "Seguridad Social" con carácter integral e irrenunciable, y en especial establecer el Seguro Social obligatorio a cargo de entidades nacionales o provinciales con autonomía financiera y económica. Desde que se incluyó el mismo, no se ha hecho nada al respecto, pero es imprescindible empezar a trabajar para que el pueblo argentino pueda gozar de sus ventajas. Hace años se proyectó un sistema de Seguro Social Integral, pero no fue sino una de las tantas intenciones plausibles que no cristalizaron. Sus beneficios se concretarían en asistencia médica y hospitalaria periódica y permanente, con subsidios familiares, por enfermedad, accidente, paro o desocupación, orfandad, prima de maternidad, jubilaciones y pensiones a la vejez. Se establecía la afiliación forzosa, y la financiación se obtenía con aportes —patronales y obreros— sobre las remuneraciones y contribuciones proporcionales sobre ganancias, rentas o transacciones.

No puede postergarse más la consideración de este problema, que desde hace mucho ha sido resuelto en los países más adelantados del mundo. No podemos quedar a la zaga en esta materia, sin faltar a un primario deber de Justicia Social y a una obligación impuesta por la Constitución Nacional. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA

*La oficina general trabaja a toda máquina
con el amoblamiento de INTERIEUR FORMA.*

*El diseño y disposición
de los escritorios Knoll de INTERIEUR FORMA
colaboran en la tarea y hacen grato el ambiente.*

*Los empleados trabajan bien y se sienten cómodos
con el equipamiento Knoll de INTERIEUR FORMA.*

*“conoce nuestras
oficinas?”*



*Representantes exclusivos de
Knoll International
en la Argentina*

interieur forma
Paraguay 545/49 Teléfono: 32-0317 Buenos Aires.

Transformaciones

Las quince empresas que se reducen a cuatro

"Quizá pocas empresas hayan vivido permanentemente la inquietud de los tiempos, como la nuestra. Ese fue el secreto de nuestra expansión, pero también el origen de los dolores de cabeza que el esfuerzo de tantos años nos deparó." La frase, pronunciada la semana pasada por el abogado Torcuato Sozio (47 años, director gerente de SIAM Di Tella), aludía a los 54 años de la trayectoria de la empresa, que ahora afronta una reestructuración casi integral.

El grupo de empresas de SIAM fue calificado, hace dos años, por la publicación *International Management*, como el complejo manufacturero más importante de América del Sur. Cuenta en la actualidad con trece empresas que se ocupan de distintos aspectos y renglones de la producción, comercialización y financiación de bienes. Ocupa a 15.000 empleados y obreros, y factura anualmente operaciones por 20.000 millones de pesos.

Ahora SIAM encara una reestructuración que ha sido bautizada por sus propios conductores como "operación nitidez", que quizá sorprenda a muchos observadores, pero cuyo análisis permite prever la obtención de una mayor rentabilidad de las inversiones en el grupo, en un proceso que no demandará mucho más de nueve meses.

Según destacan los directivos de SIAM que han asumido la conducción de esta transformación, la misma permitirá en un breve plazo hacer una provechosa "síntesis" —la palabra se reitera significativamente— de organizaciones fabriles, administrativas, comerciales y financieras, aumentando la eficiencia operativa de las empresas, dotándolas de mayor agresividad comercial y posibilitando una alta rentabilidad de las inversiones en ellas efectuadas. El crecimiento del grupo

SIAM, reflejado en las empresas operativas y de servicios creadas en torno de la empresa madre, provocó en los últimos tiempos un cierto grado de imprecisión en la estructura del conjunto, restando claridad y personalidad a cada una de las empresas. La solución, analizada mediante la técnica de grupo impuesto por los ejecutivos de SIAM, ha sido esta operación tendiente a simplificar y consolidar el grupo SIAM desde el punto de vista industrial, comercial y financiero.

A tal fin se delimitaron claramente las funciones y responsabilidades ejecutivas en el país de los tres grupos operativos que reúnen a las empresas de actividades similares (refrigeración y aparatos domésticos; automotores; bienes de capital), agregándose a las mismas la concentración de la conducción de las subsidiarias de Chile, Brasil y Uruguay, de forma de reducir el conjunto de empresas a cuatro, objetivo que deberá lograrse —en una segunda etapa de este operativo— en un plazo de aproximadamente nueve meses. Para posibilitarlo, se procedió a renovar en profundidad al equipo de ejecutivos de nivel gerencial creando nuevos cargos e incorporando a ejecutivos de otras empresas, que figuran entre los más capacitados del país en sus especialidades. En el sector automotriz, el reagrupamiento implicaría la absorción del activo y pasivo de Siambretta S. A. y de SIAF S. A. por SIAM Di Tella Automotores, en tanto que en el grupo de empresas destinadas a la producción de bienes de capital, la empresa madre —SIAT S. A.— concentraría en una única sociedad anónima las actividades que hoy cumple juntamente con SIAM Di Tella Electromecánica, procediendo ya en ejecución a través de la adquisición del paquete accionario de esta última.

Resumiendo el espíritu de la innovación, decisiva para la expansión de SIAM y precursora en campos aún no explorados por empresas argentinas, Torcuato Sozio considera dar la idea más adecuada del espíritu de la decisión emprendida, destacando la necesidad de actuar "con vigor y con audacia" en el campo de las resoluciones. ♦



Terry y Castillo: Una marca de cognac famosa en todo el mundo.

Lanzamientos

Una marca mundial en un cognac argentino

La semana próxima, los buenos bebedores de la Argentina tendrán oportunidad de probar una marca internacional de cognac, esta vez adosada a un producto local: la firma Casimiro Polledo S. A., que hasta ahora importaba el cognac Terry, se encargará de fabricarlo en el país, modificando así una relación que lleva ya cuarenta años de negocios en común. Para tal fin viajó a la Argentina el vicepresidente de la casa Terry, de España, señor Tomás de Terry.

El señor Castor Castillo (58 años, casado, director gerente de Casimiro Polledo S. A. y por 21 años a cargo de la gerencia general de la firma) explicó, la semana pasada, a PRIMEIRA PLANA que se ha llegado a esta decisión luego de comprobar que el consumidor argentino ha modificado sus gustos, descartando cada vez más los licores azucarados en beneficio de los secos, como el cognac y el whisky. Paralelamente, se ha practicado una paulatina sustitución de bebidas importadas por las nacionales, que no tenía por qué omitirse en el caso del cognac, dado que en la Argentina existen los técnicos capaces de elaborarlo y las cepas aptas para su producción. A estos elementos sólo restaría adicionarles la especialización que aportará ahora la firma española, que, por otra parte, dejará de exportar a Latinoamérica cuando la producción argentina alcance a cubrir la demanda de ese mercado.

El cognac Terry nacional estará a menor camino en el presupuesto del público consumidor, y su precio será el más reducido que permitan los costos de fabricación, porque la política de la casa —según afirmó Castillo— será la de vender más ganando menos por unidad. ♦



Guido Di Tella, Torcuato A. Sozio, Haroldo R. C. Clutterback y Antonio Sudiero: Miembros del consejo de Administración de SIAM Di Tella.

Vidrio

La 5ª Avenida en Buenos Aires

"Vamos a convertir el centro de Buenos Aires en una 5ª Avenida neoyorquina." Con esta simple pero significativa frase, un ejecutivo convenció a los directores de una empresa de la necesidad de organizar una exposición de cristal templado. Meses después, todo estaba preparado para la inauguración.

El 17 de julio último, cuando la sede del Bouwcentrum Argentina habilitó (en Córdoba 1351) la muestra preparada por la empresa Santa Lucía Cristal S.A.C.I.F., no pocos visitantes descubrieron un nuevo y entretenido mundo de aplicaciones de variadas formas de cristal.

La exposición contiene 35 piezas y 20 ilustraciones. También abundan las explicaciones: "En la Europa de posguerra, en 1945, comenzaron a verse en los primeros edificios comerciales de las ciudades trabajosamente reconstruidas, los nuevos cristales templados, aplicados en frentes, interiores, puertas, accesorios y ventanales", señalan los funcionarios de la empresa expositora a los sorprendidos visitantes.

Santa Lucía Cristal elabora en su planta industrial de Munro, un volumen de producción que figura entre los primeros de Sudamérica. La materia prima (vidrio pulido en ambas caras) se importa de Europa (Francia, Bélgica, Alemania, Inglaterra) y luego se somete a diversos procedimientos. El más significativo es el térmico (*temple*), que cambia considerablemente las propiedades físicas del producto original, confiriéndole una resistencia ostensiblemente mayor que la del cristal común. La finalidad del *temple* es establecer elevadas tensiones de compresión en sus zonas superficiales.

El cristal se corta en la forma deseada, realizándose luego el biselado de los cantos. El *temple* se realiza en un horno cuya temperatura es de 700 grados centígrados. Posteriormente, el cristal recibe, en un soplante, violentos chorros de aire frío que forman las tensiones internas equilibradas y controladas.

Las ventajas de este sistema se verifican en la construcción de edificios, pues el producto puede eliminar la carpintería metálica o de madera. Los cristales se amuran directamente a la mampostería, y en los casos en que es necesario cubrir grandes superficies se unen directamente entre sí, con la sola utilización de herrajes metálicos, especialmente diseñados, en las uniones.

En el país existen actualmente 370 obras instaladas con estos productos. Figuran entre ellas: Banco de Londres (sucursal Cabildo); Jockey Club de Mar del Plata y Ford Motor Argentina (General Pacheco).

En la exposición, cualquiera puede intentar los ensayos de flexión y peso con los estéticos cristales exhibidos. Un cristal colocado entre dos bases de cemento en sus extremos soportó, una tarde, el peso reunido de dos hombres. Apenas experimentó una leve flexión. Otra resistente lámina vítrea no trepidó mayormente al recibir fuertes golpes de bola de hierro caída desde casi dos metros de altura. Según la explicación técnica, cada centímetro cuadrado de cristal soporta una presión de dos mil kilogramos.

El ingeniero Gregorio José Notenson (35 años; 3 hijos), mientras ingería regulares dosis de leche fría, explicó a PRIMERA PLANA que el Bouwcentrum (del cual es subdirector) persigue como objetivo principal tender un puente para el eficaz desarrollo y empleo del potencial constructivo del país y planear una óptima utilización del espacio físico. "Así podremos enjugar

el serio déficit habitacional en la Argentina."

Esta entidad efectúa trabajos de investigación y asesoramiento por encargo del Banco Hipotecario Nacional y de empresas privadas de construcción. Planea para los próximos días habilitar una Exposición de Iluminación Artificial en la Vivienda y, en setiembre, las Jornadas de Arquitectura Hospitalaria. El Bouwcentrum editó media docena de publicaciones sobre temas arquitectónicos. Entre ellas figura la importante Guía de Instituciones de Planeamiento, Construcción y Vivienda.

Como consecuencia de un seminario celebrado a fines de 1962 en la sede del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI), en el que participó el experto holandés Jan van Ettinger (director de la Fundación Bouwcentrum de Rotterdam), la Fundación Migone para Investigaciones de la Construcción y la Vivienda concretó la iniciativa de establecer en el país un centro de estudios similar al holandés. El mismo año, en la embajada de los Países Bajos, los ingenieros Ettinger, Salvador María del Carril, Lázaro Goldstein y Luis María Migone suscribieron la carta de intención (juntamente con el embajador Johan van Beusekom) para crear el Centro de Investigación e Información para la construcción y la vivienda Bouwcentrum Argentina, que desde ese momento comenzó a actuar como colateral del INTI.

"Los cristales templados se fabrican en vidrio transparente de diversos colores y en cristal traslúcido. Los vidrios laminados, para anti-balas, se forman con cuatro vidrios y 13 plásticos que conforman un espesor de 31 milímetros." Este detalle, que minuciosamente explican los técnicos que tienen a su cargo la exposición, sirve a los visitantes para penetrar imaginariamente en una casa de cristal, resistente a los embates del mundo, pero sin descuidar la curiosidad por saber qué ocurre en él. ♦



Cristales que soportan el peso de dos hombres, flexionándose apenas, y láminas que no trepidan ante mazazos de hierro se exhiben en el Bouwcentrum y se aplican en otras 370 obras de grandes edificios.

SEGURIDAD Y CALIDAD:

Con el propósito de mejorar en todo lo posible los sistemas de seguridad para el personal de sus plantas, las industrias automotrices que funcionan en el país resolvieron constituir una comisión, con representantes de cada una de ellas, para coordinar y estudiar los métodos más modernos. Esta iniciativa fue tomada en 1962 por Ford Motor Argentina, empresa que recientemente obtuvo un galardón en el Concurso Anual Interamericano de Seguridad. Hace pocos días, con la presencia de Chrysler, Citroën, Fiat, General Motors, Industria Automotriz Santa Fe, Mercedes Benz y Siam Di Tella Automotores, se llevó a cabo en el Centro Industrial Ford, de General Pacheco, la IX Reunión de Seguridad de la Industria Automotriz. Luego de un interesante intercambio de opiniones sobre estadísticas de accidentes de trabajo, equipos de protección personal y materiales educativos, los asistentes fueron agasajados con un almuerzo al que asistieron altos funcionarios de Ford. ♦

STAND EN LA RURAL: En un stand ubicado en la Exposición Internacional de Ganadería, la firma Fiplasto S. A. C. I. presentó una interesante exhibición de sus productos. Postes de eucalipto impregnados Cimbrón y las conocidas marcas Chapadur y Duracrom sirvieron a los visitantes que recorrieron la muestra para observar detenidamente el grado de tecnificación del campo argentino. Quienes tuvieron a su cargo el stand de Fiplasto, explicaron al público la importancia de la construcción de cabriadas y columnas de galpón con postes, silos, envases de todo tipo, columnas, paneles especiales y Chapadur para pisos. ♦

VIAJA UN EJECUTIVO: Enrique Lew, gerente de Perfecta Lew, acaba de emprender un viaje por el extranjero para recabar información técnica sobre los más importantes centros industriales textiles que producen camisas. El viaje de Lew comprende los siguientes países: Alemania, Italia, Estados Unidos y Suiza. En su recorrida por el viejo continente visitará la Exposición Internacional del Ves-



Enrique Lew

tir Masculino, en Colonia; concretará operaciones económicas en Francfort (compra de nuevas maquinarias) y conocerá los centros industriales de Munich y Milán. En Roma tomará contacto con los más famosos diseñadores de modas masculinas y en Nueva York visitará todos los pabellones especializados de la Feria Mundial. Su estada en Estados Unidos comprenderá entrevistas con la firma Meredith Manufacturing Inc. Co. para informar sobre el desarrollo de la marca Mantrim en la Argentina, bajo cuya licencia se fabrican las camisas Perfecta Lew. ♦

INJERTO DE ORGANOS: La Fundación Odol acaba de insti-

tuir una beca sobre el tema "Inmunología e injerto de órganos" que tendrá una duración de un año y una asignación mensual de 25.000 pesos. Para esta beca podrán optar médicos y bioquímicos recibidos en universidades argentinas. Los interesados deberán presentar antecedentes científicos, copia del título, plan de investigación a desarrollar, lugar de trabajo y director del mismo. La inscripción se efectuará en el local de la Fundación Odol, Viamonte N° 1465, Capital Federal. El jurado estará integrado por los doctores Andrés O. M. Stoppani, Alfredo Lanari, Alfredo Pavlovsky, Roberto E. Mancini y el presidente de la Fundación Odol, doctor Miguel Podolsky. ♦

BECADOS EN CORDOBA:

Quince alumnos de diversos establecimientos de enseñanza técnica, que completaron conocimientos sobre motores diesel, cumplieron en Córdoba una semana de intensa actividad, que comenzó con la explicación de la organización de Perkins Argentina S. A. I. C. con su dirección central en Buenos Aires; fábrica en Estación Ferreyra, Córdoba, y el Centro Service Perkins, en la Capital Federal. Al arribar a Córdoba, los becarios, asistidos por técnicos de Perkins, visitaron el establecimiento de Estación Ferreyra, donde estudiaron exhaustivamente los motores que allí se fabrican. Los estudiantes —técnicos en potencia— visitaron luego los establecimientos Fiat Concord e Industrias Kaiser Argentina —IKA—, donde se interiorizaron de su actividad. Las citadas fueron sólo algunas de las actividades didácticas y recreativas que cumplieron en Córdoba los estudiantes. ♦

¿Por qué Suiza no adhiere al FMI?

Una de las paradojas más extrañas de la economía mundial consiste en que el país al que afluyen las corrientes de capitales más caudalosas, en busca de seguridad, no forma parte de la mayor organización financiera: el Fondo Monetario Internacional. Periódicamente, y por lo general en épocas de efervescencia electoral, se plantea al Parlamento y a la opinión pública la adhesión de Suiza a las instituciones de Bretton Woods. Es lo que acaba de pasar en las últimas semanas.

Hasta ahora, la opinión del Banco Nacional Suizo ha sido contraria a la adhesión que, con gusto, habrían patrocinado Gran Bretaña y USA. El E.N.S., si bien aplaude los objetivos del Banco Mundial y del Fondo, cuya conformidad a las concepciones helvéticas aprueba, teme sin embargo los peligros que puedan causar a la soberanía monetaria suiza.

Si el Fondo declara que existe escasez de una divisa determinada tiene derecho a aumentar sus activos en esta moneda, ya sea por la vía facultativa del otorgamiento de créditos por parte del país con moneda fuerte, u obligando al mismo a remitir al Fondo sus divisas a cambio de oro. Esto significa que el Banco Nacional Suizo, llegado el caso, podría verse obligado por el exterior a emitir francos, lo que constituiría un riesgo de inflación.

En el plano de la política comercial existen ciertas dificultades; los Estados miembros del Fondo pueden restringir la libertad de cambios con respecto a países con moneda rara y, por lo tanto, adoptar medidas discriminatorias. Sobre todo, Suiza, mediante el sistema de acuerdos bilaterales, tiene interés en ejercer una influencia determinante sobre el empleo de sus préstamos, es decir, sobre la composición de sus exportaciones.

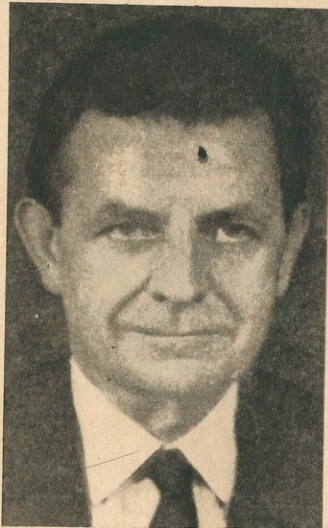
Si bien hasta ahora Suiza no se ha adherido a las instituciones de Bretton Woods, tampoco se ha mantenido totalmente al margen de ellas. Ha puesto su mercado de capitales a disposición del Banco Mundial. Actualmente, 670 millones de empréstitos son cotizados en las Bolsas de Suiza. Además, a pedido del Fondo Monetario Internacional, la Confederación ha suscripto los acuerdos generales de crédito del 5 de enero de 1962 y ha puesto a disposición de la política de apoyo del dólar una suma de 865 millones de francos (en francos suizos o en oro) durante un plazo de cinco años. Esta acción puede ejercerse en favor de otros Estados o bancos emisores que no sean los de USA.

En la actualidad, las autoridades suizas plantean el problema de la adhesión de Suiza a las instituciones de Bretton Woods de la manera siguiente: el ingreso al Banco Mundial no variaría la situación de Suiza, pues ya es tratada como un miembro. Pero, para

adherirse, sería necesario formar parte del FMI, y es con respecto a esta situación que existen dudas:

- Frente a la integración europea en marcha, entre los Seis y los Siete, se ignora qué sucederá. Es indispensable una entera libertad de maniobra, la que se reduciría ligeramente en caso de adhesión.

- Habría que pagar un derecho de ingreso para participar en las instituciones de Bretton Woods. El Banco Mundial y el FMI solicitarían aproximadamente 950 millones; además, están las garantías por 1.035 millones, a los cuales se sumarían 865 millones de los acuerdos generales crediticios, lo que totaliza unos 2.850 millones, suma realmente considerable.



Schweitzer: Las autoridades suizas aguardan sus reformas al FMI.

- En la actualidad se están realizando estudios para reformar el FMI bajo la dirección de Pierre Paul Schweitzer y, por lo tanto, parece oportuno aguardar el resultado de los mismos.

- El artículo 8 del Estatuto del FMI consagra el reconocimiento internacional de las restricciones de cambios y divisas en cuanto afectan la ejecución de las obligaciones de derecho privado. Suiza, hasta ahora, no aprueba esta disposición.

- El peligro de inflación es tenido muy en cuenta, y en este sentido las autoridades suizas advierten la peculiaridad de la coyuntura actual; tomando los precios al público y al por mayor, aquéllos suben más claramente que éstos, pero no hay uniformidad en la tendencia y asimismo se registran movimientos deflacionistas tomando en cuenta el mercado de capitales en la más amplia acepción del término. Es decir, que se advierten características de inflación y deflación al mismo tiempo. ♦

Negocios

Un automóvil en las huellas de otro

La Régie Renault, de Francia, continúa produciendo modelos en una trayectoria equivalente a la de la Fiat italiana. Ambas compañías consiguen un lugar en el mercado mundial fabricando modelos de reducida cilindrada y pequeña carrocería; en el caso de la Fiat, el modelo de más éxito fue, en la preguerra, el "topolino", cuya continuidad actual podría ser el modelo 600 y sus similares; en el caso de la Renault, el modelo de posguerra "dauphine" se impuso en el mercado francés y desbordó fronteras llegando a ser el coche de mayor importación en USA.

Recientemente, el presidente de la Renault, Pierre Dreyfus, ha anunciado que su sociedad presentará el próximo año un nuevo automóvil de tipo completamente diferente de cualquier otro del mercado mundial. Será más grande que el R-8, que actualmente invade las calles de Francia en un fenómeno de aceptación parecido al del "dauphine". Además, la Renault tendría en preparación otro modelo más de mayores dimensiones. El paralelo con la Fiat es evidente, porque esta firma turinesa también saltó en distintas etapas hacia unidades de gran cilindrada.

Otras novedades de la órbita de los negocios producidas recientemente en Europa son:

- El avión francés "triplaces" rápido de enlace, negocios y turismo SCINTEX M.L. 250 obtuvo el certificado de aeronavegabilidad. Esta aeronave confirma las performances anunciadas durante sus pruebas oficiales; en crucero, a 75 % de potencia y a una altura de 2.200 m ha volado a una velocidad de 302 km/h con una autonomía de 1.100 km; en crucero económico, a 3.000 m y a 45 % de su potencia, vuela a 270 km/h y puede entonces hacer etapas de 1.550 kilómetros. Este avión pasa a ser el más rápido de los monomotores franceses que se fabrican en serie.

- En las próximas semanas, la Olivetti reducirá el horario de trabajo, avanzando así en la segunda parte de la decisión oportunamente anunciada. La medida tiene por causa contener los efectos negativos de la coyuntura y simultáneamente anticipar la puesta en marcha de nuevas producciones.

- La industria austríaca de maquinaria agrícola experimentó un aumento de producción, que en algunos sectores llegó al 23 % respecto del año anterior. También las exportaciones aumentaron en proporción parecida y se canalizaron en mayor medida a los países del CEE (Mercado Común Europeo) que a los de la EFTA (Zona de Libre Comercio).

- En su informativo reservado, la Fiat de Turín expone una acentuada expansión de sus negocios; en el primer semestre de 1964 experimentó un aumento, respecto de la facturación de igual período en el año anterior, de 19.000 millones de liras. ♦

CARTAS DE LOS LECTORES

• Ciencia económica

Señor Director:

Solicito de su gentileza la publicación de estas líneas, con el objeto de que no resulten tergiversadas las afirmaciones del suscripto en el breve reportaje incluido en vuestra nota "Primer paso hacia la Universidad Obrera" (Nº 89). Refiriéndome al aporte de los grandes pensadores de la ciencia económica, cito textualmente a Aristóteles, Santo Tomás, Marx y Adam Smith (en orden cronológico, A. Smith y Marx), mencionando además, y también textualmente, a los economistas contemporáneos sin discriminación, todo de manera general.

La cita así hilvanada tiene todo un sentido. Las premisas básicas del aristotelismo y la inserción revolucionaria de Santo Tomás de ciertas concepciones del mismo en la filosofía cristiana del medioevo, a modo de un nuevo y auténtico Humanismo informante de la ciencia económica y otras ramas de las ciencias prácticas. Sin desconocer los valores de otras importantes corrientes del saber, me desplazé, rápidamente, a la antitesis del mundo moderno y contemporáneo definida por Marx y Adam Smith.

Pero sucede que en el texto de la nota se omite a este último, lo cual apunta gráfica y veladamente hacia una vigencia de Marx en última instancia. Si a ello se agrega que al pie de mi foto aparezco apuntando, a mi vez, sólo a Aristóteles y a Marx, el lector puede confundir el sentido objetivo de mis manifestaciones arriba expresadas con una definición que no comparto.

Ningún cultor honesto de la economía puede negarle a Marx el lugar que se ha ganado en la historia de las doctrinas. Su teórica encierra, no obstante, errores que no compartimos, por supuesto, quienes seguimos las líneas del gran encuentro de Oriente y Occidente, a través del camino aristotélico-tomista, perfeccionado, actualizado e integrado por determinadas premisas del pensamiento moderno.

Dr. Oscar S. Martini
Capital

• Moreno

Señor Director:

En el Nº 89 observo referencias acerca de mi libro *Mariano Moreno y la Revolución Nacional*. Referencias. No crítica. El articulista sobrevuela rencorosamente, sin atreverse a posar sobre la arena caliente de la discusión ideológica. La Revolución nacional, entroncando a Moreno con Perón, y la tesis política preconizando una Argentina Justa, Libre, Soberana y con los Obreros en el Poder, no ha merecido su atención. Le ha resultado intrascendente porque está obsesionado por saber (¡oh, tremendo problema!) si fue Moreno quien fundó la Biblioteca Nacional o si lo hizo algún saavedrista previendo que algún día Borges necesitaría un puesto. Siguiendo la vieja técnica de *La Nación* antinacional, tram-

pea una y otra vez silenciando el contenido fundamental de este libro y entrando a discutir nimiedades de modista. El articulista hubiese preferido una investigación sobre la fundación de *La Gaceta*. Y la hubiese aplaudido. "Pero si uno, como Fierro / por ahí se larga opinando / el pobre se va acercando / con las orejas alertas / y el rico vicha la puerta / y se deja reculando" (Atahualpa Yupanqui).

Norberto Félix Galasso
Capital

• Nasserismo

Señor Director:

Ante todo, una felicitación por la revista que es, sin duda, una de las mejores que circulan en la Argentina.

Con respecto a la carta aparecida en el número 89 firmada por el lector Rogelio García Lupo, quisiera hacer algunas observaciones y formular algunos interrogantes que quizás el interesado no podría resolver. García Lupo parecería insinuar que la función del Ejército no es la de proteger nuestra soberanía, sino tomar parte activa en el gobierno de la cosa pública.

¿Es que García Lupo desea que se repitan hechos como los del 29 de marzo de 1962, cuando las FF. AA. derrocaron a un presidente constitucional para vergüenza de la Nación, o que volvamos a escuchar comunicados de Campo de Mayo? ¿O es que se ubica junto a sectores militares de añeja y reconocida estirpe golpista, ya felizmente erradicados de nuestras Fuerzas Armadas? ¿O pretende un Ejército "a la cubana", con los obreros haciendo gimnasia en los cuarteles? ¿Qué entiende este buen señor por "gobierno socialista"? ¿Un gobierno que satisfaga las demandas sociales que la época impone, o el vendernos por 36 ciclos de plata al imperialismo soviético (tal como lo hizo su admirado coronel Nasser)?

Si está de acuerdo con un gobierno que haga una reforma social profunda, ¿cómo es que durante el gobierno de Arturo Frondizi estuvo en la oposición, siendo el presidente depuesto uno de los más audaces reformadores sociales y uno de los más grandes demócratas de América, junto con el extinto presidente John F. Kennedy?

Juan Belinco
Capital

• Nasserismo (II)

Señor Director:

Con sorpresa he leído en su revista, interesante por cierto, el artículo de Mariano Grondona sobre el nasserismo (Nº 87). La sorpresa proviene de que parece haber cambiado de sobretodo. De conservador (clase dirigente tradicional), a nasserista (disfraz de la clase dirigente tradicional).

Pero lo que me mueve a escribir es nada más ni nada menos que el deseo de que de una vez por todas, Grondona y todos los dirigentes del país dejen de buscar en el extranjero sus soluciones y las encuentren dentro de nuestro país. Grondona comenzó admirando a

Francia y su liberalismo, continuó admirando a Estados Unidos y su sistema colonial; ahora parece que admira a los egipcios, y tanto él como gran parte de nuestra clase dirigente vendida terminarán admirando a China, Cuba, Rusia, Israel, pasando por los Watusi, cuya música es ya la que más se baila en este país de la zamba.

Espero que algún día descubra que existe una teoría argentina. Y que la moda cunda. Mientras tanto, tratemos los nacionalistas de escribir los libros nuestros en baluba, por si de esa manera nos descubren.

Hugo Quiñones
Capital

• Planetarios

Señor Director:

El número 89 de PRIMERA PLANA publica un interesante artículo de Ciencia, "Buenos Aires también tendrá un planetario". En la nómina de las ciudades que tienen firmamentos artificiales se omite a la muy vecina y hermana ciudad de Montevideo. En ella, el Planetario Municipal cumple funciones didácticas y artísticas a la vez. Recuerdo el grato espectáculo que presencié hace unos años: una charla sobre Albéniz y su música, ilustrada con grabaciones, mientras el aparato de proyección reproducía los ciclos correspondientes a las ciudades donde había vivido el músico, incluido el de Buenos Aires, donde trabajó como estibador en su puerto.

Horacio Adolfo Esquivel
Capital.

• Planetarios (II)

Señor Director:

En el número 89, el redactor del artículo sobre la instalación del planeta-

Exodos

Señor Director:

Hace pocos días se informó que entre julio de 1963 y junio de este año, emigraron a Estados Unidos 1679 profesionales argentinos. Si se observa que anualmente egresan en el país menos de 12.000 profesionales de las universidades locales, se puede tener noción de lo terrible que representa para el futuro nacional este éxodo. Al respecto es ineludible una acción de los poderes públicos para asegurar una remuneración adecuada a estos jóvenes, que después de largos años de sacrificio ven cerrados todos los caminos; pero, ¿cómo se puede pedir a la actividad privada que contemple esta situación, cuando el propio Congreso Nacional, que cuenta entre sus elementos una reducida cantidad de profesionales, nos desalienta permanentemente? En el propio presupuesto del Congreso; la diferencia que se abona a quienes tienen título universitario es de 1.000 pesos con respecto a quienes no lo tienen, y además los ubican en funciones que constituyen una ofensa para su nivel de conocimientos.

Dr. Marcelo Castagno
Lanús Este (Bs. As.)

rio en Buenos Aires ha dejado a nuestra América latina sin una instalación similar que tenemos muy cerca nuestro: en Montevideo, dentro del parque zoológico de esa ciudad, ha visitado el edificio donde se encuentra y gozado del instructivo y fascinante espectáculo que se ofrece sábados y domingos, a las 17, explicado minuciosamente por un especialista con una terminología accesible —hasta donde la ciencia lo permite— para públicos de todas las edades.

Ricardo H. Sasschetti
San Fernando (Bs. As.)

• Medicina

Señor Director:

He leído con estupor la carta del lector Ing. Rodolfo Rivero, publicada en el número 89. En la misma manifiesta no estar de acuerdo con un artículo de PRIMERA PLANA en que se habla de los prodigiosos progresos realizados por la medicina en los últimos decenios. Admito que es lógico que un profano —como él— ignore todo lo relativo a psicodrogas, gangliopléjicos, corticoides, etc., por no citar sino algunas de las modernas adquisiciones de la bioquímica en los temas que considera, pero resulta absurdo que niegue lo que desconoce, máxime tratándose de una persona culta. Sería lo mismo que si los médicos opinaran sobre ingeniería, o los abogados sobre veterinaria. El refrán "zapatero, a tus zapatos", mantiene su vigencia.

Dr. Plinio E. Sisto
Capital

• Natalidad

Señor Director:

En esta soledad uruguaya acabo de leer su artículo (Nº 88) sobre la Natalidad. Como acabo de volver de Europa y los Estados Unidos (donde pude hablar con expertos de este tema) me permito ponerle algunas apostillas.

1) Es una lástima que repetidamente se esté llamando a la "píldora" *Anticoncepcional*. Con esto ya se la califica, y no puede —desde ese punto de vista— escapar a la sanción moral dada por Pío XII en setiembre de 1958 y, hace poco, por Paulo VI. En otras palabras, ustedes la autocondenan.

2) Su artículo no hace la diferencia entre las "iglesias" y las "sectas" protestantes. Las primeras difieren (aun en el sentir protestante) de las segundas, y las opiniones de éstas no son siempre compartidas por los grupos más serios.

3) Poner estadísticas del crecimiento de la población mundial, pero no hacer lo propio con las de la producción es dar un cuadro parcial. Francia ha debido retirar 350.000 trabajadores agrícolas porque no hay bastantes bocas para consumir lo que se produce. Conocido es cómo, en los EE. UU., se ha tenido que subvencionar a los del agro a fin de que no estuviesen abarrotando el mercado con una superproducción. Diga más bien con el conocido sociólogo dominicano, el P. Lebrét (corroborado por la actitud de las naciones "ricas" en la reciente reunión de Ginebra): "El drama es la inconsciencia de

los hombres saciados." La población crece 1,6%, mientras que la producción es de 4%. El problema es la distribución.

4) No es exacto que "los promedios de natalidad están relacionados con el bienestar" (el contexto insinúa que "a más hijos, más pobreza"). Los EE. UU. tienen la misma población que *toda* la América latina. Allí hay un ingreso "per capita" 7 veces mayor que en nuestro Nuevo Mundo latino. Los 4 millones de bebés anuales en Yanquilandia representan 3 mil millones de dólares de producción y consumición.

5) Que haya católicos rebeldes no es de extrañar. La libertad no se pierde y se puede usar equivocadamente. La fecundidad católica, en estos últimos decenios, no ha sido tan grande como para "cargar" sobre los hombros de ningún casado. De allí el progreso tan lento del Catolicismo a través del mundo. Desde 1880, sólo ha contribuido con el 0,80% de la humanidad y cada día pierde terreno, ya que el mundo pagano crece 3 veces más rápidamente que el cristiano.

Más: para solucionar los problemas que se les presentan a las parejas católicas en los cuatro campos planteados por Pío XII (físico, económico, eugenético y social) está el "dominio de sí", cualidad muy humana que pone de manifiesto la grandeza de lo psíquico sobre el apetito sexual. Para quien tenga dificultades de determinar esto

Literatura

Señor Director:

Quiero rectificar un error que se deslizó en el artículo sobre la revista Bibliograma (Nº 88). Se dice allí que en el concurso de cuentos organizado por Bibliograma se "descubrió a un escritor riojano, Angel María Vargas", cuyas obras disputaron entre sí el primero y el segundo premio. No hay tal "descubrimiento". Vargas es un excelente cuentista que en 1939 figuró como ganador de un segundo premio en el concurso que organizó La Prensa y en el que participaron casi tres mil cuentistas de toda América. Poco después publicó un libro de cuentos excepcional: El hombre que olvidó las estrellas, incluyendo relatos como "La Sopera" y "Una vieja contrarrebollo", que han pasado a antologías (como Cuentos de nuestra tierra, de Antonio Pagés Larraya). Angel María Vargas vive en La Rioja desde hace años. No pertenece a capillas literarias, no está "empotado", no viene nunca a Buenos Aires, nadie lo promociona ni lo publicita. Ha sido peronista, y esa circunstancia le cerró muchas puertas después de 1955. Pero es uno de los mejores cuentistas argentinos, y el concurso de Bibliograma no ha hecho más que evidenciar esta circunstancia. Sirva esta carta para aclarar que a Vargas no lo han "descubierto". En todo caso lo han redescubierto. Ojalá su calidad literaria se imponga ahora por encima del silencio modesto que lo ha mantenido hasta hoy casi desconocido.

Félix Luna
Capital

están las prescripciones médicas del caso. La "píldora" puede dar licitamente regularidad a una mujer de ciclo anormal y así facilitar la regulación de la natalidad.

6) Mientras se puede nombrar al Dr. John Rock por haber inventado la "píldora", lo que no es científico es citarlo como autoridad en lo que concierne al proceso de la "píldora" en el cuerpo de la mujer. Los testimonios de la misma Planned Parenthood Federation indican claramente que la "píldora" no imita el proceso natural. Por el contrario, al producir un estado peculiar en el útero de la mujer adquiere el doble carácter de abortivo y de anticoncepcional.

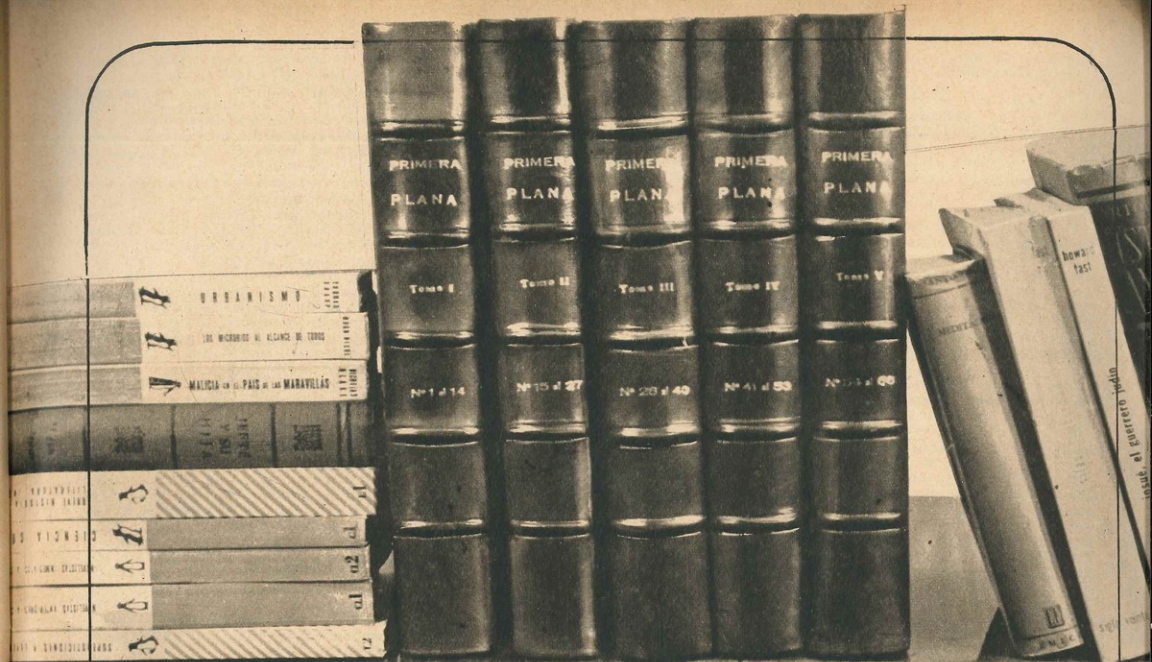
Añádase a esto el desprestigio de un supuesto científico católico que tiene en su haber la extracción de más de 100 fetos a mujeres que, voluntariamente, se sometieron a esto a fin de que el Dr. Rock pudiese investigar la evolución de la criatura en el vientre materno. Y ya, desde 1958, estuvo experimentando "in vitro" con óvulos fecundados. Como afirmaba recientemente la revista *Arbor*, podrá llamarsele "médico" al Dr. Rock, pero no "católico".

7) Es injusto citar al canónigo Janssens, quien en el artículo mencionado por ustedes dice que su tesis es la valedera si su información médica no es correcta. Y las declaraciones de Paulo VI han demostrado que lo que se avanzaba por parte de los doctores Rock y Ferin como "ciencia" era sólo una "opinión". (Estos médicos, uno yanqui y el otro belga, afirmaban que la "píldora" imitaba el proceso natural. Si así fuera, la Iglesia Católica no tendría razón para oponerse a ella aun cuando su uso —así también lo afirmaba Janssens— debía ir acompañado por "razones serias".)

8) Ustedes omiten decir que esta "píldora" tiene sus contraindicaciones, como lo han demostrado los fallidos ensayos de Puerto Rico. Es injusto con un laboratorio tan serio como *Searle* dejar de decir que han dado a conocer, en estos últimos tiempos, una circular poniendo sobre aviso respecto a efectos perniciosos como "acrecantamiento de signos viriles en la mujer, náuseas, adelgazamiento". Súmese a esto el "Kick-back" (o efecto retardado) de la "píldora", que prolonga la fecundidad de la mujer de manera que, en vez de tener la menopausia alrededor de los 45 años, la tendría mucho después.

Cuando la Ciencia verdadera (y no las "opiniones" demagógicas) presente al mundo algo que no rebaje al ser humano en el uso de sus potencias creadoras, no encontrará dificultad alguna en su aceptación. Ciertísimamente que dos países que envejecen como la Argentina y Uruguay (con densidades que no superan el 15%, mientras Suiza tiene 126 habitantes por Km² y Holanda ¡350!) no deben alarmarse de su natalidad. Hoy hay menos juventud en la Argentina que en 1914. Mientras Colombia tiene 43,7% menores de 15 años, la patria de San Martín sólo tiene 24,8 de esa misma edad. ¡Pierde terreno!

Lejos de fomentar una propaganda (con "intereses creados" que la popul-san), hágase el elogio de la "familia



INDISPENSABLE

La colección de PRIMERA PLANA (excelente encuadernación en cuero) es ya indispensable en su hogar o en su oficina: es un archivo sistemático, sintético, de todo lo que a usted le interesa en la marcha de la actualidad. Un archivo que, año tras año, le resultará más útil, más valioso y más indispensable.



YA ESTAN EN VENTA LOS SEIS PRIMEROS TOMOS DE LA COLECCION ENCUADERNADA DE PRIMERA PLANA. PUEDE ADQUIRIRLOS EN CONJUNTO O SEPARADAMENTE (\$ 500 CADA UNO) EN EDITORIAL DANOTI SRL, PERU 367, PISO 12, CAPITAL, PERSONALMENTE O POR CORREO, ENVIANDO CHEQUE O GIRO A LA ORDEN.

PRIMERA PLANA

LA REVISTA DE ACTUALIDAD MEJOR INFORMADA

ya apareció
el 6º tomo

numerosa", como lo hizo Paulo VI en diciembre de 1963.

J. E. R. Kehoe
Estancia "El Rincón"
Parada Alejandro Gallinal
(Uruguay)

• Académicos

Señor director:

He leído en el N° 88 de su revista la carta del abogado Jaime Gálvez, y por desafecta que yo sea a las polémicas, me siento obligada a intervenir en defensa de una verdad demasiado clara para admitir interpretaciones antojazidas.

Yo también concurrí a la recepción académica de Carmelo Bonet, un estudioso serio y desinteresado de las letras en general y de las nuestras en particular, que nunca buscó el favor del público ni aduló sus gustos, pero cuya obra es de consulta imprescindible en materia literaria y filológica. Si en su discurso Bonet no hablo "in extenso" de su antecesor inmediato, Gustavo Martínez Zuviría, buenas razones habrá tenido. Ante todo, una serena convicción de que no todas las tradiciones obligan a la ciega adhesión. Hay circunstancias especiales y ésta pudo ser una de ellas, y, en todo caso, parece absurdo citar, como lo hace el abogado Gálvez, a Talleyrand, campeón del oportunismo, para sentar precedentes.

En segundo término, es lógico pensar que en el caso, posible, de que Bonet no considerase que Martínez Zuviría, pese a su popularidad, haya sido un escritor valioso (y en ese caso hitórico— "un fonema creado por él mismo mediante una combinación arbitraria de sílabas". Supongo (y a continuación daré base a esta suposición), que la palabra "Hesperidina" proviene del vocablo *Hesperides*, de la mitología griega. Según los relatos mitológicos, las Hesperides eran las ninfas que custodiaban los jardines del palacio de Helios, el dios del Sol, en los confines occidentales del mundo ("Mitología Clásica Ilustrada", de Otto Seemann, páginas 144, 146, 331 y 335).

De todo lo cual podrá usted inferir que el vocablo "Hesperidina"—cuyo origen se remonta a la isla de Rodas, en la antigua Grecia—no es de manera alguna una creación del genio publicitario del señor M. S. Bagley, aunque es evidente que lo conocía, pero lo aplicó— a estar con nuestro artículo— sin explicar su sentido.

Mildred M. Solari
Capital

• Films

Señor Director

PRIMERA PLANA publicó (N° 87) una nota referente a las dificultades que el actor Leonardo Favio tuvo para realizar su primer film, *Crónica de un niño solo*; de la nota se desprende que se comenzó la película con veinte mil pesos y que, a posteriori, las autoridades de la Alcaldía de Menores le negaron el permiso para realizar la filmación en dicho establecimiento. Es absurdo suponer que una institución de gran responsabilidad como el Instituto Nacional del Menor le negara el permiso, si el libro que presentó pa-

Sylvia Matharan de Potenze
Capital

• Premios

Señor director:

En la sección Espectáculos de PRIMERA PLANA (N° 88) se ha cometido un error que desearía aclarar, pues en la misma he leído que *Viaje hacia la noche*, el film dirigido por Sidney Lumet (aún no estrenado en Buenos Aires), triunfó en la muestra

Estaturas

Señor Director:

La insistencia de Landrú en hacer chistes sobre el tema de que Perette es petiso, ya es fastidioso. ¿A quién le causa gracia todavía que alguien pretenda hacer reír mencionando la estatura física de Perette o de cualquier otra persona? En todo caso, lo único que revela es que la estatura mental del pretendido chistoso está muy por debajo de la estatura física del objeto de sus burlas. Además, ¿eso es un chiste político?

Luis Rovner
Vicente López (Bs. As.)

de Berlín, y por él Katherine Hepburn recibió el premio a la mejor interpretación femenina, en 1962. El error consiste en que la película se presentó en Cannes y no en Berlín; el autor del escrito omitió también que junto a la actriz, el premio fue compartido por Dean Stockwell y sir Ralph Richardson.

Leonardo Moretti
Banfield (Bs. As.)

• Vocablos

Señor Director:

Con respecto al artículo "Aires nuevos para una bebida vieja" (N° 88), hago notar a usted que la palabra "Hesperidina", utilizada en 1864 por el señor Melville Sewell Bagley, no es en modo alguno—según reza el artículo—"un fonema creado por él mismo mediante una combinación arbitraria de sílabas". Supongo (y a continuación daré base a esta suposición), que la palabra "Hesperidina" proviene del vocablo *Hesperides*, de la mitología griega. Según los relatos mitológicos, las Hesperides eran las ninfas que custodiaban los jardines del palacio de Helios, el dios del Sol, en los confines occidentales del mundo ("Mitología Clásica Ilustrada", de Otto Seemann, páginas 144, 146, 331 y 335).

De todo lo cual podrá usted inferir que el vocablo "Hesperidina"—cuyo origen se remonta a la isla de Rodas, en la antigua Grecia—no es de manera alguna una creación del genio publicitario del señor M. S. Bagley, aunque es evidente que lo conocía, pero lo aplicó— a estar con nuestro artículo— sin explicar su sentido.

Mildred M. Solari
Capital

• Films

Señor Director:

PRIMERA PLANA publicó (N° 87) una nota referente a las dificultades que el actor Leonardo Favio tuvo para realizar su primer film, *Crónica de un niño solo*; de la nota se desprende que se comenzó la película con veinte mil pesos y que, a posteriori, las autoridades de la Alcaldía de Menores le negaron el permiso para realizar la filmación en dicho establecimiento. Es absurdo suponer que una institución de gran responsabilidad como el Instituto Nacional del Menor le negara el permiso, si el libro que presentó pa-

ra su aprobación hubiese sido aleccionador. Pero dicha institución no puede estar al servicio de ex "internados" que tienen la oportunidad de volcar su resentimiento por medio de un sistema de gran difusión como es el cine. Es ya hora de que entiendan ciertas personas que nuestras instituciones no están para servirlos, sino para servir al país.

Es norma generalizada que la gente de cine se queje de que tiene dificultades para hacer películas. La verdad es que existen, pero no en tal extremo. Por un lado, todas las películas que se hacen en la Argentina se han podido realizar gracias a la benevolencia que han tenido las autoridades del Instituto Nacional de Cinematografía para otorgar créditos que muchas veces los llamados productores no han devuelto. Además es ya clásica la adulteración de que son objeto los presupuestos para que el 50 por ciento de crédito que da el I.N.C. logre cubrir los costos totales del film. Tal es el caso de Leonardo Favio, que ha hecho un film exclusivamente con el dinero que le ha dado el Estado, ya que él mismo confiesa que comenzó el rodaje con sólo 20.000 pesos. Por otro lado, siempre el llamado "nuevo cine argentino" se ha sentido perseguido por las autoridades que dicen que censuran la libertad de expresión porque han pretendido con los fondos del Estado hacer un cine que muestre el deterioro de ciertas instituciones nacionales.

Carlos Barbieri
Capital

• Música

Señor Director:

Con real placer he podido observar que el crítico musical de su revista ha sabido recordar, con motivo de la reposición de la ópera *Simone Boccanegra*, a esa auténtica gloria de la lírica argentina que es Delia Rigal (N° 87). Nadie que sea correctamente veraz podrá negar que nos ha representado en todo el mundo con eficiente talento artístico. Basta para avalar lo antedicho con leer el "Diccionario de la Música", que una prestigiosa casa editora publicara en 1953, en Italia; allí se dedica un muy amplio comentario a Delia Rigal, designándola, conjuntamente con la soprano brasileña Bidu Sayao, "las más grandes sopranos de América".

Juan Valentín Bolaña
Capital

• Música (II)

Señor Director:

En el N° 87, el crítico musical hace mención a la intervención de Delia Rigal en la ópera *Simone Boccanegra*. Desde aquella tarde del 20 de junio de 1942, en que una joven soprano argentina llamada Delia Rigal debutara en la interpretación del papel de María en *Simone Boccanegra*, han transcurrido exactamente 22 años, y, no obstante, para quienes en esa oportunidad la escuchamos, es un recuerdo presente, pues, luego, en 1961, y en la presente temporada se ha vuelto a reponer; y ni la soprano Fioriana Cavalli, ni Leyla Gencer, que fueron sus intérpretes, respectivamente, han

podido eclipsar a Delia Rigal; por el contrario, sólo lograron que el recuerdo de esa diva argentina permaneciera imperecedera en la memoria de todo melómano realmente sincero.

Rudolf Wülken
Capital

• Carnes

Señor Director:

En el artículo "Carnes" (Nº 87), en el que se habla del derrumbe del "último de los grandes mitos argentinos", se trata un problema nacional con gran desconocimiento de la realidad, como se demuestra diciendo que es un mito la más importante riqueza del país. La crisis que afecta a nuestra tradicional fuente de divisas es sólo transitoria, producto de la conjugación de diversos factores, entre ellos el dirigismo económico del gobierno, con su política de precios topes, que pone trabas a la producción. Para aumentar ésta se necesita amplia libertad a la empresa privada, fomento a la ex-

plotación agropecuaria y a la industria, lo que equivale decir al desarrollo del país.

Con estas medidas se favorece sólo al especulador y se perjudica al pueblo y al productor honrado que invirtió más capitales en ganado y cultivos, ayudando a convertir a la Argentina en el granero y frigorífico del mundo. El problema de las carnes no lo solucionarán los psicólogos con seudocientíficas explicaciones, como parece pretender dicho artículo, ni con la "sagacísima" acción psicológica de la imagen de un vikingo alimentado a pescado, ni con estadísticas de veracidad dudosa, que hacen ridículas pirámides sociales y división de clases para dar porcentajes de consumo y generalizar a todos los argentinos cuando rara vez van más allá de la avenida General Paz. La única solución es que el Poder Ejecutivo anule los decretos y no preste oídos sordos a las personas y organismos entendidos como la Sociedad Rural, que hizo lo posible para que el gobierno no tome esta medida, que puede significar un golpe de muerte para la economía argentina.

Alberto Rogelio Sallies (h)
Capital

• Gardel

Señor Director:

En el Nº 87 hay un artículo sobre Carlos Gardel, bastante desentonado. Asocio este error a la tendencia de su publicación de atribuir al dinero más poder del que tiene. El respeto por el espíritu suministra la clave de la realidad y, además, contribuye a mejorar el gusto.

Fernando Demaria
Capital

• Señalización

Señor Director:

De regreso de una extensa gira por el interior del país he visto mi nombre en el Nº 85 de su revista. Por el tenor del texto que le acompaña es fácil establecer el origen de la información. El Concejo Deliberante es un cuerpo de origen político, y las investigaciones que realiza están inevitablemente sometidas al dictado de intenciones de ese origen. La autoridad competente para investigar el proceso de ejecución de las obras de señalización luminosa para el tránsito es el Departamento Ejecutivo Municipal. Esperemos su intervención, para la cual el Concejo Deliberante debe remitirle los expedientes en su poder, y que aquél reclama insistentemente sin éxito.

Enrique L. Repetto
Capital

• Muestras gratis

Señor Director:

Su artículo sobre el tráfico de muestras gratis de medicamentos (Nº 83) contiene manifestaciones que se dicen verdaderas por mí, y que en ningún momento guardan relación con la conversación que mantuve con un redactor de la revista. Esa conversación se desarrolló en los siguientes términos:

P.: Se dice que el Laboratorio Squibb es uno de los más perjudicados en esta maniobra con las muestras gratis.

R.: Considero que no.
P.: ¿En cuánto calcula el perjuicio que han sufrido?

R.: Poco es lo que se puede decir sobre el particular, toda vez que dado el secreto del sumario aún no se ha tenido oportunidad de conocer los por menores del caso en cuestión. Aunque, en realidad, va a ser difícil establecer el perjuicio, ya que lo que se ha encontrado es el saldo, hasta ese momento, de una operación que se venía realizando desde tiempo atrás.

P.: ¿Pero ustedes no notaron la falta de los productos?

R.: La situación es distinta a la que se produce cuando faltan mercaderías que se tienen, por ejemplo, en depósitos. En el presente caso se trata de muestras gratis que la compañía entregaba a sus agentes de propaganda médica para hacer promoción de los productos entre el cuerpo médico, y a los cuales se les ha dado una finalidad distinta de su objetivo originario.

P.: ¿Entonces, no se trata de un robo?

R.: No, señor.

P.: ¿Podría usted decirme desde cuánto tiempo se viene realizando esta maniobra?

R.: De acuerdo con la información policial, parece ser que el comercio ilícito de las muestras viene realizándose desde hace aproximadamente seis años.

Dr. Alberto Alzac
Director de Relaciones Públicas
e Industriales — Laboratorios
Squibb
Capital

• Goldwater

Señor Director:

Tenemos el agrado de dirigirnos a usted en calidad de lectores perpetuos de su revista, a causa de ese "ogro" fascista reaccionario y loco peligroso" que para algunas personas es el senador Barry Goldwater.

En primer lugar, no es racista. Fue miembro de la National Association for the Advancement of the Coloured People, o NAACP, la organización más importante en la lucha por las derechos civiles. (*Time*, junio 14, 1963). Otra de las más importantes organizaciones en tal sentido es la National Urban League, de la cual el senador Goldwater fue, hace varios años, uno de los primeros contribuyentes en su Estado de Arizona. Habiendo sido nombrado jefe de la Guardia Nacional de dicho Estado, fue el primero que en calidad de tal procedió a su integración.

Segundo: Decir que Goldwater es fascista, es como decir que David Viñas es capitalista. Precisamente se destaca como el único exponente de los principios individualistas de la democracia liberal. Habría que discutir acerca de si en realidad los fascistas no son los de enfrente, como lo sugiere la escritora Ayn Rand, en su artículo "The Fascist New Frontier". Propugnar una posición firme ante el comunismo es, hoy en día, ser "loco peligroso". Afortunadamente no todos tienen en tan poca estima la libertad. Al reto comunista "Los enterraremos", los seudo pacifistas contestan: "mejor rojos que muertos", cuando la única respuesta realista es "mejor ver a los rojos muer-

¿Argentina?

Señor Director:

Hace 6 meses que estamos en Estados Unidos, y para que usted capte nuestro anhelo de volver y de estar junto a todo lo Argentino, le diré que recibimos semanalmente La Nación y PRIMERA PLANA y muchas veces La Capital, de Rosario. Le cuento todo esto a modo de preámbulo de algo que nos desagradó sobremedida. Se anunció por los diarios que la cadena de televisión CBS daría en su programa del sábado 10 de julio, a las 14, un "show" sobre Argentina, preparado por el Canal 13, de Buenos Aires. ¡Qué contarle de la emoción y de los nervios de la espera!

Comienza el "show", y exceptuando a Julio Sosa y a Osvaldo Fresedo, auténticos representantes argentinos, el resto no era argentino, o no era auténtico. H. de Córdoba, muy buen bailarín y un magnífico conjunto, pero de baile español; una cancionista de tango muy mal vestida, que cantó como un malevo llorando por una mujer, un conjunto folklórico, vestido con mallas negras, cantó en forma "muy personal" una canción de Atahualpa, otra vez tango, pero en la voz de dos japoneses, y por último El Chicarro y su conjunto, sin comentario. Yo no le quito valor a ninguno de los intérpretes, pero digo que no son muestras de argentinidad, que no sirven para mostrar nuestro país a otro. Me sentí avergonzada de que mi patria no sepa lucirse (y tiene con qué), que no sepa ser auténtica y que no tenga la habilidad suficiente para aprovechar una oportunidad de esta categoría.

Ya es bastante con que nos pregunten si Colombia es Argentina, o nos den un diccionario latín-inglés por ser latino-americanos. Aquí nadie sabe nada de nosotros, y parece que nosotros no hacemos nada para que nos conozcan.

Sarah Solzi
Filadelfia (USA)



DEPORTES

El circo de 15 rounds

Por Alberto Laya *

Si por un extraño fenómeno de retroceso de la máquina del tiempo un gladiador romano hubiese ocupado un ring-side del Luna Park el sábado 18 de julio por la noche, ese gladiador romano habría dicho: "La humanidad no ha cambiado nada. Bueno, algo sí. En nuestra época nos trataban un poco mejor." Catorce mil espectadores fueron a ver a su ídolo, un ídolo atildado y de maneras versallescas. Gregorio Peralta, yodado de los ávidos amantes de la violencia, hizo estremecer a todos con una resistencia que iba más allá de límites angustiosamente soportables. Frente a él se alzó un oscuro bloque granítico. Roberto Dávila, campeón pesado del Perú, un negro con atemorizante estructura de topadora, convirtió la cara de su rival en una máscara como burilada por un escultor abstracto. Si esos dos hombres hubiesen peleado en la calle, habrían terminado en una comisaría. Allí, en el Luna Park, había varios vigilantes, pero nadie los llevó presos. Y, por el contrario, la multitud los estimuló a seguir golpeándose, a seguir demostrando que la única forma de la hombría es la de aporrearse despiadadamente hasta el último aliento. Entre esa masa de aullantes espectadores, empeñados en que aquello debía terminar con un certificado de incapacidad, hubo algunas enamoradas de la ansiedad y el suspenso. Muy femeninas, muy quebradizas, muy arregladas. Como recién salidas de un instituto de belleza. Al rato quedaron como para volver a él. Se revolviéron en sus asientos, gesticularon, empalidecieron con el sufrimiento de su ídolo blanco, sacudido por un Dávila imperturbable, por esa insensible "mole negra".

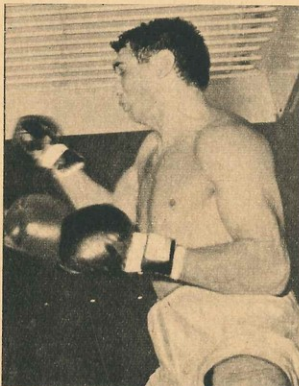
Los sapientes técnicos del boxeo volverán a afirmar lo de siempre: "Sólo atacan al boxeo los que no lo entienden y no lo sienten." No sé si lo entenderán o no, pero estoy seguro de que si lo sintieran como lo sintió Peralta estarían en condiciones de comenzar a no entenderlo. "El boxeo, sin embargo, es útil — dijo un humorista trágico que estaba a nuestro lado—. Fíjese que si uno es lo suficientemente imbécil como para subir a un ring y dejarse castigar, tiene la posibilidad de bajar de él convertido sólo en un idiota..." El tema de la humanización del boxeo será un tema eterno de actualidad crónica. Y, además, el tema del contrasentido, porque, al fin, es la humanización de la deshumanización. Que es lo mismo que creer que un criminal

podría llegar a ser mucho más humano si matase a su víctima dormida en lugar de eliminarla despierta.

Dejemos cualquier otra consideración a un lado, pues ningún argumento parece ser válido para ese interesado mundo de la industria de la trompada. Hagamos, en cambio, sólo una pregunta: ¿Es imprescindible que un título sudamericano se ventile en un combate a quince rounds? La lógica indica que para establecer una clara diferencia de aptitudes, diez vueltas son más que suficientes. Lo otro no es más que una peligrosa maratón capaz de exaltar la resistencia antes que la capacidad. Una actualización, en el fondo, de la dramática desigualdad entre brutos e ingeniosos.

La bestialidad del circo romano se fue haciendo con el tiempo menos bestial. Desde que se tiene memoria, a partir de 1837, la pelea más larga se realizó en 1893, en que Andy Bowen y Jack Burke empataron en 110 rounds. El combate más prolongado por un título se hizo en 1887. Nonpareil Dempsey batió entonces por knock-out en el 45º round a Johnny Reagon. Y el más extenso de este siglo fue en 1909, cuando Joe Jeannette superó por knock-out a Sam McAvey en el 49º. Algo hemos progresado. Queda el circo, pero los gladiadores han muerto. Progresaremos del todo cuando se comprenda que la más pura forma de la hombría es construir algo con una caricia y no con un puñetazo. ♦

* Copyright by PRIMERA PLANA



Gregorio Peralta

tos". El objetivo de Goldwater es vencer al comunismo, no contenerlo o demorarlo, como parece ser la suicida política de las potencias occidentales.

Tercero: Es con respecto a la política interna que Goldwater debe ser juzgado en última instancia. Hoy y aquí, quizás el problema básico sea la lucha entre la libertad vs. colectivismo. Su oposición al socialismo, al avance de la intervención estatal y su bregar por la libertad económica lo distinguen en el gris panorama político norteamericano. Es por este standard que Goldwater se revela como un hombre dedicado conscientemente a liberar a un país y, eventualmente, al mundo entero (aquí diríamos que está empeñado en una "lucha de liberación nacional").

Este hombre representa un cambio de mentalidad, quizás no maduro todavía, ocurrido en la opinión pública norteamericana en los últimos años. Ha sido materia de muchos artículos y libros este despertar de la libertad en el espectro político de ese país, pero es interesante destacar el tremendo "appeal" que tiene el senador en los medios estudiantiles. En 1962 fue el orador más solicitado por los estudiantes universitarios y "colleges" de toda USA, lo cual es un reflejo solamente del cambio ideológico ocurrido en ese ambiente como en todo el país.

N. Guillermo Molinelli
Pablo H. Kaufner
Capital

• Televisión

Señor Director:

Ante todo, deseo agradecerle la inclusión de mi carta, sobre el programa de televisión "La Gente", en el N° 87 de PRIMERA PLANA.

En la emisión siguiente a la aparición de mi carta, Augusto Bonardo dio íntegra lectura de su texto, por considerar los términos de la misma con la suficiente altura como para merecer su reproducción a través del video. Al terminar de leer el comentario crítico, Bonardo lanzó una invitación al diálogo, cuyo sorprendido destinatario fui yo mismo.

Conocí personalmente a Bonardo, siendo el encuentro para mí una grata experiencia. Tuve oportunidad de hallarme frente a un hombre apasionado por el quehacer político y preocupado por el hecho de que se puedan mal interpretar sus procedimientos.

Reconoce, y aunque no lo hiciera puede advertirse a los pocos minutos de conversación, poseer una fervorosa confianza en los hombres y en la obra de quienes nos gobiernan.

Se desprende de sus palabras la posesión de un optimismo realmente digno de ser destacado, que me convenció de la verdad de sus palabras al afirmar que la tarea que ejecuta es totalmente independiente, y que en la elección de los visitantes a su programa no se ejerce presión oficial.

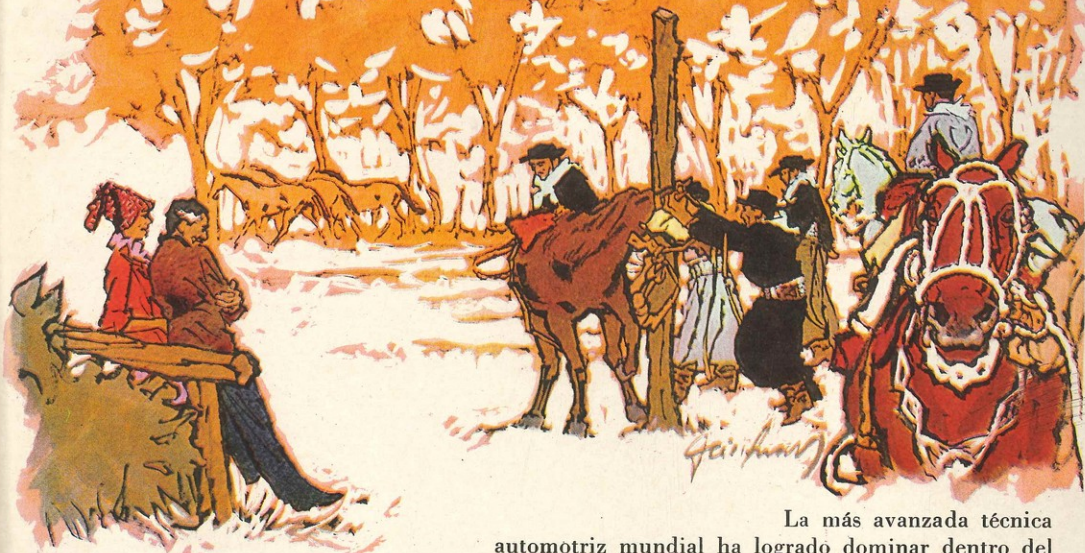
Tal presión, por otra parte, es totalmente innecesaria, ya que el mismo Bonardo es quien halla satisfacción en realizar su tarea.

Deseo agregar que si bien Bonardo logró convencerme de la honestidad de su proceder, lamentablemente no pudo transmitirme parte del optimismo que lo desborda.

Jorge Horacio Costa
Capital

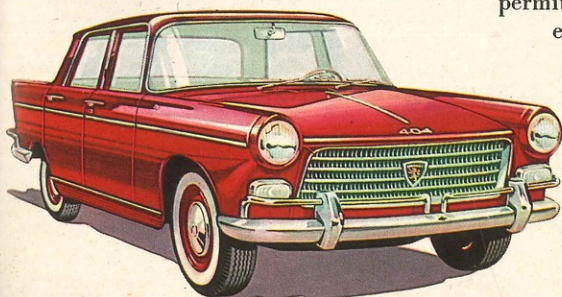
Fairhurst: "La Doma", de la serie "Juegos y Trabajos Criollos"

CON LA FURIA DE LOS BRAVOS



La más avanzada técnica
automotriz mundial ha logrado dominar dentro del
económico motor supercuadrado del **PEUGEOT 404**
la extraordinaria potencia de sus 72 caballos de fuerza.

Esta hazaña técnica ha logrado además equilibrar esa potencia con condiciones
óptimas de seguridad, agilidad y notable capacidad de maniobra que han
permitido al 404 ser considerado por todos como
el automóvil más completo de la actualidad.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE

D. A. P. A. S. A. DISTRIBUIDORA AUTOMOVILES PEUGEOT ARGENTINA SOCIEDAD ANONIMA





**CALIDO!
CONTENTO!
VISTE LA NUEVA
CAMISA PLUSH
DE POLIAMIDA
CALIDA
PERFECTA LEW,**

Esta nueva creación europea en camisas de abrigo que no se planchan, que hoy ofrece en la Argentina, la más importante fábrica técnicamente especializada exclusivamente en camisas, con las más recientes conquistas de la ciencia textil, confeccionada por personal altamente capacitado, que señalaran un extraordinario precedente con la maravillosa Camisa PERFECTA LEW, que no se plancha y viste mejor, harán que Ud., cuando la use también diga:

CALIDO estoy con la nueva Camisa de Plush de Poliamida Cálida! PLUSH DE POLIAMIDA CALIDA, de gran abrigo natural y que no se plancha. En modelos sport de manga larga de gran comodidad, con nuevo Cuello Permanente (R) de lujo, con respunte invisible. Puede usarse varios años seguidos pues su duración es extraordinaria. En colores lisos: Bordeaux, Azul marino, Marrón africano, Habano, Gris topo, Gris aviación, Rojo Fuego, Whisky, Beige camello.

Las camisas Perfecta Lew, se venden en tiendas y camiserías de todo el país. En vestir y Sport desde \$ 1.150 hasta \$ 2.290. Con Garantía Total Válida en toda la República. Distribuidores en la Argentina: C A M S.A. Moreno 1850-4º Piso.

Distinta y maravillosa es **Perfecta Lew**